— مُؤَيِّدٌ поддéрживающий; сочýвствующий (*напр. какой-л. партии*)

إِيدْرُوجِينٌ водорóд

— إِيدْرُوجِينِيٌّ водорóдный; قنبلة ~ة водорóдная бóмба

إِيدِيُولُوجِيَا ,إِيدِيُولُوجِيَةٌ идеолóгия

— إِيدِيُولُوجِيٌّ идеологи́ческий

أَيْرٌ *мн.* أُيُورٌ *анат.* член

إِيرَانِيٌّ 1. ирáнский; перси́дский; 2. ирáнец; перс

إِيرْلَنْدِيٌّ 1. ирлáидский; 2. ирлáндец

إِيرِيَالٌ антéнна

إِيزِيسُ *миф.* Изи́да (Иси́да)

I أَيِسَ (*а*) إِيَاسٌ отчáиваться, терять надéжду

— إِيَاسٌ отчáяние

أَيْشِ (اىّ+شىء) : ؟~ *нар.* что?, что такóе?

إِيشَارْبٌ ,إِيشَارْفٌ *мн.* ـاتٌ — шарф

أَيْضًا тáкже; тóже; опя́ть, ещё

إِيطَالِيَانِيٌّ ,إِيطَالِيٌّ 1. итальянский; الـ~ـة итальянский язы́к; 2. итальянец

إِيقُونَةٌ *мн.* ـاتٌ — икóна

أَيْكٌ *собир.* чáща, зáросли

— أَيْكَةٌ *мн.* ـاتٌ — рóща; الخرّوب (الخرنوب) ~ рóща рожкóвого дéрева

أَيِّلٌ ,أُيَّلٌ ,أَيْلٌ *мн.* أَيَائِلُ олéнь, лань

إِيلَاءٌ *см.* ولى

أَيْلُولُ сентябрь

I أَمَ (اىم) (*у*) آمَ أُيُومٌ овдовéть; آم من زوجته он овдовéл; آمت من زوجها онá овдовéла

— أَيِّمٌ *м. и ж. мн.* أَيَامَى 1. вдóвый; вдóвая; 2. вдовéц; вдовá

— أَيْمَةٌ вдовствó

أَيْمُ : الحقّ! ~ прáво же!; اللّهِ! ~ клянýсь Аллáхом!

أَيْمٌ *мн.* أُيُومٌ крýпная змея́; пóлоз пёстрый

(اين) II أَيَّنَ ионизи́ровать; V تَأَيَّنَ ионизи́роваться

— إِيُونٌ *мн.* ـاتٌ — иóн

— إِيُونِيٌّ иóнный; الغلاف الـ~ иóнная оболóчка (*земли́*), ионосфéра

— تَأْيِينٌ ионизáция

— مُتَأَيِّنٌ ионизи́рованный

أَيْنَ где; الى ~ кудá; من ~ откýда; ...ما ~ где бы ни...; кудá бы ни...; اذا منهم! ~ кудá мне до них!

آيِينٌ 1) обы́чай, прáвила; 2) нрáвы; нрáвственность; 3) протокóл, этикéт

إِيهِ *межд., выражающее побуждение* ну!, дáльше!; продолжáй рассказывать!

أَيْهِ *нар.* что?

أَيْوَا *или* أَيْوَه *частица утв. нар.* да

إِيوَانٌ *мн.* إِيوَانَاتٌ 1) зал; дворéц; 2) пóртик; галерéя

أَيُّوبُ *и. собств. м.* Иóв; ◇ صبر ~ долготерпéние

— أَيُّوبِيٌّ айюби́дский

— ٱلْأَيُّوبِيُّونَ *ист.* Айюби́ды

ب

ب (بَاءٌ) бā (*вторая буква арабского алфавита; цифровое значение 2*)

ب 1) *сокр. от* رجب рáджаб (*7-й месяц лунного календаря*); 2) *частица наст. вр. в народном языке*: أنا بَاكْتُبْ я пишý; أنا بَرُوحْ я идý

بِ 1) в; на; بالمدينة в гóроде; بشارع فوركى на ýлице Гóрького; باللغة العربيّة на арáбском языкé; 2) посрéдством, при пóмощи, путём; بالتلفون по телефóну; بالسكّين ножóм; يكتب بالقلم он пи́шет калéмом; 3) с; جاء به он привёл егó, он пришёл с ним; ذهب به он увёл егó, он ушёл с ним; بالليل والنهار нóчью и днём; وصل الليل بالنهار *образн.* рабóтать день и ночь; 4) óколо; при; مرّت به онá прошлá óколо (ми́мо) негó; الادارة الشرعيّة بالحقانيّة шариáтское управлéние при министéрстве юсти́ции; 5) за; يعمل باربع ارواح он рабóтает за четверы́х; عين بعين óко за óко; بخمسة غروش за пять пиáстров; بثمن بخس по ни́зкой ценé; 6) о; ... اخبرهم بأن он сообщи́л им о том, что...; امر بنفيه он приказáл егó изгнáть; 7) чéрез; وبعد ذلك بأسبوع чéрез недéлю пóсле э́того; 8) *частица клятвы*: باللّه! клянýсь бóгом!; ◇ بالمرصاد насторожé;

ليس بالعربيّ по-арáбски; بسرعة быстро; بوضوح я́сно; قام بوعده он выполнил своё обещание; هو برجل طيّب он нехоро́ший челове́к; باذن اللّه *рел.* с соизволе́ния Алла́ха; بأبى انت! *см.* أَبٌ; خرجت واذا به بالباب я вышел и вдруг ви́жу его́ у две́ри

بَادِئِيٌّ 1) витами́н B; 2) бе́та; اشعّة ~ бе́та-лучи́

بَابَا *мн.* بَابَاوَاتٌ, بَابَوَاتٌ 1) па́па, оте́ц; ~ وماما па́па и ма́ма; ~ نوئيل *или* ~ ميلاد дед-моро́з; 2) па́па (*римский*)

— بَابَوِيٌّ, بَابَاوِيٌّ па́пский

— بَابَوِيَّةٌ, بَابَاوِيَّةٌ па́пство

بَابِلُ Вавило́н; ~ برج Вавило́нская ба́шня

— بَابِلِيٌّ 1. вавило́нский; ال~ة вавило́нский язы́к; السبى ال~ لليهود *ист.* вавило́нский плен евре́ев; 2. вавило́нянин

بَابَهُ ба́бих (*2-й месяц коптского календаря*)

بَابُوجٌ *мн.* بَوَابِيجُ ту́фля

بَابُورٌ *мн.* بَوَابِيرُ, بَابُورَاتٌ парова́я маши́на; ~ البحر парохо́д; ~ سكّة الحديد парово́з; ~ الجاز при́мус

بَابُونَجٌ рома́шка; ال~ الكبير хризанте́ма

بَاتٌ *шахм.* пат

بَاتِنْجَانٌ *собир.* баклажа́ны

— بَاتِنْجَانَةٌ *мн.* اتٌ— баклажа́н

بَاتِيسْتَه бати́ст

بَاثُولُوجِيَا патоло́гия

— بَاثُولُوجِيٌّ патологи́ческий

بَادِشَاهٌ *мн.* اتٌ— падиша́х

بَاذِنْجَانٌ=بَادِنْجَانٌ

بَادْيَانٌ *бот.* бадья́н

بَاذِنْجَانٌ=بَاذِ نْجَانٌ

بَارٌ *мн.* اتٌ— бар; кафе́

بَارَاشُوتٌ парашю́т

بَارَفَانٌ *мн.* اتٌ— ши́рма (*складная*)

بَارَّاكُودَا баррау́да (*рыба*)

بَارِجَةٌ *мн.* بَوَارِجُ вое́нный кора́бль, лине́йный кора́бль

بَارْكٌ *мн.* اتٌ— парк

بَارْدَامِجٌ *мн.* بَارَامِجُ=بَرْنَامَجٌ

بَارَةٌ *мн.* اتٌ— пара́ (*денежная единица, равная 1/40 пиастра*)

بَارُودٌ по́рох; اطلاق ال~ стрельба́; ~ مخزن порохово́й по́греб

— بَارُودَةٌ *мн.* بَوَارِيدُ ружьё, винто́вка

بَارُوقٌ свинцо́вые бели́ла

بَارُومِتْرٌ *мн.* اتٌ— баро́метр

بَارُونٌ *мн.* اتٌ— баро́н

بَارِيسِيٌّ 1. пари́жский; 2. парижа́нин

بَارِيُومٌ *хим.* ба́рий

بَازٌ *мн.* بَازَاتٌ, بِيزَانٌ, أَبْوَازٌ со́кол

بَازَارٌ 1) ры́нок, база́р; 2) торго́вля

بَازْدَارٌ *мн.* بَزَادِرَةٌ соко́льник

بَازُوكَا, بَازُوكَةٌ (*тж.* ~ مدفع) *воен.* базу́ка, реакти́вное противота́нковое ружьё

بَازِيٌّ *мн.* بُزَاةٌ=بَازٌ

بَازْيَارٌ *мн.* بَيَازِرَةٌ=بَازْدَارٌ

بَازِيلَّا зелёный горо́шек; ال~ المعطّرة души́стый горо́шек

بَاسْبُورْطٌ, بَاسَابُورْتٌ *мн.* اتٌ— па́спорт

بَاسْتِيلِيَا пастила́

بَاسُورٌ *см.* بسر

بَاشْ (*в сложн. сл.*) гла́вный, ста́рший; ~تمرجى ста́рший санита́р; ~جاويش ста́рший у́нтер-офице́р, сержа́нт (*полиции*); фельдфе́бель; старшина́; ~كاتب гла́вный, пе́рвый секрета́рь; ~محضر гла́вный суде́бный при́став; ~معاون гла́вный помо́щник (*в суде*); ~مهندس гла́вный инжене́р

— بَاشٌ *мн.* اتٌ— *карт.* коро́ль

— بَاشَا *мн.* بَاشَاوَاتٌ, بَاشَوَاتٌ паша́ (*титул*)

— بَاشَوِيَّةٌ, بَاشَاوِيَّةٌ чин *или* ти́тул паши́

بَاشْتُو : ال~ язы́к пушту́

بَاشَرُوشٌ *зоол.* флами́нго

بَاشَقٌ, بَاشِقٌ *мн.* بَوَاشِقُ я́стреб

بَاشْكِيرٌ *мн.* بَاشَاكِيرُ=بَشْكِيرٌ

بَاشِلُّوسٌ баци́лла

بَاشُورَةٌ *см.* بشر

بَاصٌ *мн.* اتٌ— авто́бус

بَاطِشٌ сте́лька

بَاطُونٌ бето́н; ال~ المسلّح арми́рованный бето́н, железобето́н

بَاطِيَةٌ *мн.* بَوَاطٍ кру́жка; ча́ша; кувши́н

بَاغٌ *мн.* اتٌ— колосни́к; *мн.* колоснико́вая решётка

بَاغَةٌ пластма́сса, целлуло́ид, бакели́т, черепа́ховая кость (*и пр. материал для ручек, рукояток и т. п.*)

بَاقِلَاءٌ, بَاقِلَّى *собир.* еги́петские бобы́

— بَاقِلَاءٌ боб

بَاقَةٌ *мн.* اتٌ— 1) букéт; الزهور ~ букéт цветóв; ~ الورود букéт роз; 2) свя́зка, пучóк

بَاكُو *мн.* بَاكِيَاتٌ пáчка (*напр. чаю, сигарет*)

بَالٌ[1] кит; ~ال (فكّ) عظم китóвый ус

بَالٌ[2] 1) мысль, дýма; فما ~ك و... что ты мóжешь подýмать, когдá...; ما ~ك احتملت هذا؟ зачéм (почемý) ты э́то терпéл?; 2) пáмять; ولا يغيب عن ال~ بأن... не слéдует забывáть о том, что...; 3) ум; душá; منشغل ال~ озабóченный; هادئ ال~ спокóйный; طويل ال~ терпели́вый; طوّل ~ه проявля́ть терпéние; راحة ال~ спокóйствие, невозмути́мость; خطر بـ~ي мне пришлó на ум; وقع منه بـ~ه... емý пришлó в гóлову (на ум); لن يطمئن لهم ~ они́ никáк не успокóятся; لن يهدأ لنا ~ الّا بعد... мы успокóимся тóлько тогдá...; ◇ ذو ~ серьёзный, вáжный; ما ~ك؟ что с тобóй?; ~ك! берегúсь!; اخذ ~ه من... а) хорошó следи́ть, смотрéть за...; б) мотáть на ус (*что-л.*); ألقى ~ا ل *или* اعطى ~ه الى... обращáть внимáние на...

بَالِسْتِيك баллúстика

— بَالِسْتِيكِيٌّ баллисти́ческий

بَالِصَةٌ *мн.* بَوَالِصُ пóлис; التأمين ~ страховóй пóлис

بَالْطُو *мн.* بَالْطُوَاتٌ, بَلَاطِي пальтó; مشمّع ~ прорезиненное пальтó; плащ

بَالَةٌ[1] флакóн

بَالَةٌ[2] *мн.* اتٌ— тюк; ки́па

بَالُو бал, танцевáльный вéчер

بَالُوتَاجٌ баллоти́рование

بَالُوظَةٌ желé; ◇ منشورات بال~ гектографи́рованные проклáмации

بَالُونٌ *мн.* اتٌ— 1) воздýшный шар; аэростáт; 2) баллóн

— بَالُونَةٌ *мн.* اتٌ— воздýшный шар (*детская игрушка*)

بَالِينَةٌ китóвый ус

بَالِيه балéт; قطع ال~ балéтные номерá

بَامِيَةٌ, بَامِيَا *бот.* проскурня́к рóзовый; бáмия

بَانٌ 1) еги́петская и́ва; 2) бегéновый орéшник; حبّ ال~ *или* فستق ال~ бегéновые орéшки; زيت حبّ ال~ бегéновое мáсло; 3) *перен.* высóкий, стрóйный стан

بَانْسِةٌ *бот.* аню́тины глáзки

بَانَةٌ королёк; крапи́вник (*птица*)

بَانْيُو вáнна

بَاوَنٌ фунт стéрлингов

بَايٌ *мн.* اتٌ— бей (*титул*)

بَأْبَأَ 1) говори́ть, произноси́ть слóво «пáпа» (*о ребёнке*); 2) говори́ть, произноси́ть словá بِأَبِي أَنْتَ (*см.* أَبٌ)

— بَأْبَأَةٌ 1) произнесéние слóва «пáпа»; 2) произнесéние слов بِأَبِي أَنْتَ (*см.* أَبٌ)

— بُؤْبُؤٌ середи́на, центр; العين ~ зрачóк; هو اعزّ علىّ من ~ عينى он мне дорóже всегó на свéте

I بَأَرَ (*a*) بَأْرٌ рыть кoлóдец

— بِئْرٌ *ж. мн.* آبَارٌ колóдец; шáхта; ارتوازيّة ~ артезиáнский колóдец; البترول ~ нефтянáя сквáжина; السلّم ~ пролёт лéстницы

— بُؤْرَةٌ *мн.* بُؤَرٌ 1) центр, фóкус; زوجىّ ال~ двухфóкусный, бифокáльный; 2) очáг (*напр. инфекции*); التوتّر ~ очáг напряжённости

— بُؤْرِيٌّ фóкусный; البعد ال~ фóкусное расстоя́ние

بَازٌ=بَأْزٌ

I بَأْسَ (*y*) بَؤُسَ (بأس) бы́ть си́льным, мýжественным, неустраши́мым; بَئِسَ *сокр.* بِئْسَ (*a*) بُؤْسٌ быть несчáстным, жáлким; بِئْسَ هذا الانسان! какóй э́то плохóй человéк!; بِئْسَ ما أشرتم به! как плóхо то, что вы посовéтовали!; VIII إِبْتَأَسَ печáлиться, грусти́ть

— بَائِسٌ *мн.* بُؤْسٌ несчáстный, бéдный

— بَأْسٌ 1) могýщество, мощь, си́ла; 2) смéлость, неустраши́мость; ~ ذو а) могýщественный, си́льный; б) смéлый, хрáбрый; 3) зло, вред; لا بأس به а) неплохóй; б) неплóхо; لها صوت ~ لا у неё неплохóй гóлос; لا ~ هنا ببعض الايضاح здесь не мешáет нéсколько поясни́ть; لا يرى فيه ~ا он не ви́дит в э́том ничегó плохóго; 4) бедá; ولا ~! не бедá!; لا ~ مِنْ أن تقول не бедá, éсли ты скáжешь; لا ~ عليك! не бóйся!

— بَأْسَاءُ 1) бедá, несчáстье, гóре; الحياة وضرّاءها ~ شاركها он дели́л с ней невзгóды жи́зни; 2) нуждá, бéдность

— بُؤْسٌ бéдствие, несчáстье; اهل ال~ несчáстные лю́ди

— بِئْسٌ : بنات بئس бéды, несчáстья

— بَئِيسٌ *мн.* بُؤَسَاءُ 1. несчáстный; 2. страдáлец

I بَأَهَ (*a*) بَأْهٌ обращáть внимáние (*на кого-что* ل)

بَؤُونَةٌ баýна (*10-й месяц коптского календаря*)

بَبْرٌ *мн.* بُبُورٌ тигр

— بَبْرِيٌّ тигрóвый

بَبَّغَاءُ, بَبْغَاءُ *мн.* بَبَّغَاوَاتٌ попугáй; كرّر (ردّد) الكلام (الكلمات) كال~ повторя́ть как попугáй

— بَبَّغَاوِيٌّ, بَبَّاغَوِيٌّ 1) подóбный попугáю; попугáйский; بشكل ~ как попугáй; 2) повторя́ющий чужи́е словá как попугáй

— بَبَّغَاوِيَّةٌ передрáзнивание, подражáние

بَبَّغَانٌ *мн.* بَبَّغَاءُ=بَبَّغَاوَاتٌ

بِبْلِيُوجْرَافِيٌّ 1. библиографи́ческий; 2. библиóграф

— بِبْلِيُوجْرَافِيَا библиогрáфия

I بَتَّ (*a/y, u*) بَتٌّ 1) отрезáть; отделя́ть; 2) решáть, разрешáть; ~ برأى فى... вы́нести решéние о...; VII إِنْبَتَّ 1) быть отрéзанным; быть отделённым; 2) быть решённым

— بَاتٌّ реши́тельный, окончáтельный

— بَتٌّ 1) отрезáние; отделéние; 2) решéние; ◇ بَتًّا спрáва налéво, прóтив часовóй стрéлки

— بَتَاتًا окончáтельно, категори́чески

— بَتَّةٌ решéние; ال~ совсéм, наотрéз, категори́чески; بَتَّةً совершéнно, окончáтельно

— بَتِّيٌّ окончáтельный, категори́ческий

— مُنْبَتٌّ 1 отрéзанный; отделённый; انّ ال~ لا ارضا قطع ولا ظهرا أبقى *посл. букв.* отстáвший (*от каравана*) не проезжáет нýжного расстоя́ния, хотя́ и не щади́т спины́ (*верблюда*); 2) решённый

بَتَاوٌ *собир.* маисовый хлеб

— بَتَّاوَةٌ *мн.* ـاتٌ— каравáй маисового хлéба

— بَتِّيَّةٌ, بُتِّيَّةٌ *мн.* ـاتٌ—, بَتَاتِيٌّ бочóнок

I بَتَرَ (*y*) بَتْرٌ 1) отделя́ть; отрезáть; отрубáть; 2) ампути́ровать; V تَبَتَّرَ пресекáться, прекращáться

— أَبْتَرُ *ж.* بَتْرَاءُ *мн.* بُتْرٌ 1) кýцый; 2) бездéтный

— بَاتِرٌ *мн.* بَوَاتِرُ óстрый; السيف ال~ óстрый меч

— بَاتِرٌ=بَتَّارٌ

— بَتْرٌ 1) отделéние; отсечéние; 2) ампутáция

— مَبْتُورٌ 1) отрéзанный; отсечённый; 2) ампути́рованный; اليد (الساق) ~ с ампути́рованной рукóй (ногóй); 3) урéзанный; оты́вочный; ◇ حياة ~ة разби́тая жизнь

بِتْرُولٌ, بَتْرُولٌ нефть; خام ~ сырáя нефть; آبار ال~ нефтяны́е скважины; منابع ال~ нефтяны́е истóчники; صناعة ال~ нефтянáя промы́шленность

— بِتْرُولِيٌّ, بَتْرُولِيٌّ 1) нефтянóй; المنتوجات ال~ة нефтепродýкты; 2) нефтенóсный

— بِتْرُوكِيمَاوِيَّاتٌ : صناعة ~ нефтехими́ческая промы́шленность; нефтеперерабáтывающая промы́шленность

أَبْتَعُ *ж.* بَتْعَاءُ *мн.* بُتْعٌ (*для усиления после слова* اجمع) весь

— بَاتِعٌ : ال~ سرّه егó глубóкая тáйна

— بِتَاعٌ 1) сóбственность; принадлéжность; 2) بْتَاع *ж.* بْتَاعة *мн.* بْتوع *в народном языке служит для соединения определяемого* (*существительного*) *с определением в род. п., заменяя status constructus принадлежности напр.:* الثور ~ه егó бык; بقرة بْتَاعَتْها её корóва; الدفاتر بتوع اخته тетрáди егó сестры́

— بَتْعٌ си́ла, мощь

— بِتْعٌ мёд (*напиток*)

بَتَافُورَةٌ *мн.* ـاتٌ— *мор.* шлюпбáлка

I بَتَكَ (*y, u*) بَتْكٌ 1) отрезáть; 2) вырывáть

I بَتَلَ (*y, u*) بَتْلٌ отделя́ть; отрезáть; II بَتَّلَ=I; V تَبَتَّلَ 1) отделя́ться; 2) отрешáться от ми́ра; لله ~ посвяти́ть себя́ бóгу

— بَتُولٌ дéва, дéвственница; ال~ Дéва Мари́я

— بَتُولَةٌ, بَتُولَا берёза

— بَتُولِيٌّ 1) деви́чий; 2) дéвственный, целомýдренный; незапя́тнанный

— بَتُولِيَّةٌ дéвственность, целомýдрие

— تَبَتُّلٌ 1) отрешéние от ми́ра; 2) благочести́вая жизнь

— مُتَبَتِّلٌ аскéт, подви́жник

I بَثَّ (*a/y*) بَثٌّ 1) рассéивать; разбрáсывать; распространя́ть; рассылáть; الالغام ~ стáвить ми́ны; العيون ~ рассылáть шпиóнов; الخوف والرعب فى قلوب (نفوس) الناس ~ вселя́ть страх и ýжас в сердцá людéй; 2) передавáть (*по радио, телевидению*); 3) сообщáть, обнарóдовать; 4) открывáться, признавáться (*в чём-л.*); VI تَبَاثَّ 1) сообщáть, передавáть друг дрýгу; 2) разглашáть; открывáть друг дрýгу (*тайны, чувства и т. п.*); VII إِنْبَثَّ рассéиваться; распространя́ться; расходи́ться; ~وا يبحثون они́ нáчали искáть

— بَثٌّ[1] 1) рассéивание; разбрáсывание; распространéние; 2) передáча (*по радио, телевидению*); 3) сообщéние; обнарóдование; 4) признáние

— بَثٌّ[2] *мн.* بُثُوثٌ гóре, скорбь

I بَثَرَ (*y*) بُثُورٌ *или* بَثِرَ (*a*) بَثْرٌ быть в прыщáх, быть

прыщевáтым (*о коже, лице*); V تَبَثَّرَ становиться прыщевáтым, покрывáться прыщáми

— بَثْرٌ *собир. мн.* بُثُورٌ прыщи́

— بَثِرٌ покры́тый прыщáми, прыщевáтый

— بَثْرَةٌ *мн.* بَثَرَاتٌ прыщ

— بَثِرٌ=بَثِيرٌ

— بَثِرٌ=مُبَثَّرٌ

I بَثَقَ (*у*) بَثْقٌ пробивáть; прорывáть; المياه ~ выпускáть вóду (*разрушив плотину, преграду и т. п.*); VII اِنْبَثَقَ 1) пробивáться; прорывáться; лóпаться; 2) исходи́ть, истекáть, вытекáть (*из чего* من); ◇ الفجر ~ заря́ занялáсь, рассвелó

I بَجِحَ (*а*) بَجَحٌ или بَجَحَ (*а*) بَجْحٌ рáдоваться (*чему*), быть óчень довóльным (*чем* بِ); II بَجَّحَ быть бессты́жим, нáглым, нахáльным; V تَبَجَّحَ хвали́ться, хвáстаться (*чем* بِ)

— تَبَجُّحٌ хвастовствó

I بَجَدَ (*у*) بُجُودٌ пребывáть, проживáть (*где* بِ)

— بِجَادٌ *мн.* بُجُدٌ биджáд (*вид одежды из полосатой ткани*)

— بَجْدَةٌ 1) начáло, истóчник; 2) пóчва, земля́; هو ابن النيل ~ он сын ни́льской земли́; 3) сýщность; ◇ هو ابن ~ها а) он здесь как у себя́ дóма; б) он знáет своё дéло; عنده ~ ذلك он знáет об э́том

بِجَادِيّ *мин.* гранáт

I (بجر) بَجِرَ (*а*) بَجَرٌ имéть большóй живóт; بَجَرَ (*у*) بَجْرٌ потроши́ть

— أَبْجَرُ *ж.* بَجْرَاءُ *мн.* بُجْرٌ с больши́м живóтом, пузáтый

— بُجْرَةٌ *мн.* بُجَرٌ пупóк; ◇ عجر وبجر оши́бки и прóмахи, недочёты и пробéлы

I بَجَسَ (*у*) بَجْسٌ лить, проливáть; II بَجَّسَ=I; V تَبَجَّسَ ли́ться; VII اِنْبَجَسَ вытекáть, ли́ться; бить ключóм

— بَجِيسٌ лью́щийся чéрез край, перели́вающийся

بَجَعٌ *собир.* пеликáны

— بَجَعَةٌ *мн.* ـاتٌ— пеликáн

(بجل) II بَجَّلَ 1) восхваля́ть, прославля́ть, превозноси́ть; 2) чтить, почитáть; V تَبَجَّلَ 1) прославля́ться; 2) почитáться

— بَجَلْ *частица утв.* да

— مُبَجَّلٌ, بَجِيلٌ уважáемый, почтённый

I بَجَمَ (*и*) بَجْمٌ, بُجُومٌ замолкáть (*от страха, удивления*)

— بَجَمٌ 1. глуповáтый; глу́пый; 2. рази́ня

بِجَامَةٌ *мн.* ـاتٌ— пижáма

(بجن) II بَجَّنَ 1) вбивáть, вколáчивать; 2) заклёпывать (*что* فى)

— بَجَّانٌ клепáльщик

I بَحَّ (*и/а*) بَحٌّ, بَحَحٌ, بُحُوحَةٌ, بَحَاحٌ быть охри́пшим, хри́плым; хрипéть; II بَحَّحَ вызывáть хрипотý; IV أَبَحَّ=II

— أَبَحُّ *ж.* بَحَّاءُ *мн.* بُحٌّ охри́пший, хри́плый

— بُحَّةٌ, بَحَاحٌ хрипотá

— أَبَحُّ=مَبْحُوحٌ

بَحْبَحَ жить в довóльстве; بَحْبَحَ=تَبَحْبَحَ

— بَحْبَحَةٌ 1) обеспéченность, жизнь в достáтке; 2) свобóдный покрóй (*одежды*)

— بَحْبُوحٌ 1. 1) обеспéченный; живу́щий беззабóтно; 2) рáдостный, весёлый; 2. весельчáк

— بُحْبُوحَةٌ *мн.* بَحَابِيحُ 1) простóр, привóлье, свобóда; الحرية ~ полнéйшая свобóда (*действий*); 2) довóльство, достáток; комфóрт; 3) середи́на, центр

— مُبَحْبَحٌ 1) простóрный, широ́кий; свобóдный (*об одежде*); удóбный; 2) живу́щий в довóльстве

بَحْتٌ чи́стый, неподдéльный; الرياضية الـ~ة чи́стая матемáтика; المسائل السياسية الـ~ة чи́сто полити́ческие вопрóсы; المصادفة الـ~ة чи́стая случáйность; عربى ~ чистокрóвный арáб

بَحْثَرَ 1) рассéивать, рассыпáть; 2) расточáть (*ср.* بَعْثَرَ); تَبَحْثَرَ быть разбрóсанным, рассы́панным

— بُحْتُرٌ *мн.* بَحَاتِرُ ни́зкого рóста, призéмистый; коренáстый

— بَحْثَرَةٌ 1) рассéивание, разбрáсывание; 2) расточи́тельство

— بُحْتُرِىٌّ *см.* بُحْتُرٌ

I بَحَثَ (*а*) بَحْثٌ 1) рассмáтривать, разбирáть, обсуждáть (*что* فى); 2) исслéдовать, изучáть; 3) искáть, разы́скивать (*что* عن); 4) бесéдовать (*с кем* مع); III بَاحَثَ 1) обсуждáть вмéсте; 2) вести́ переговóры; VI تَبَاحَثَ 1) исслéдовать, изучáть совмéстно; 2) обсуждáть сообщá (*что* فى)

— بَاحِثٌ исслéдователь; учёный

— بَحَّاثٌ, بَحَّاثَةٌ исслéдователь; испытáтель; учёный

— بَحْثٌ *мн.* بُحُوثٌ, أَبْحَاثٌ 1) рассмотрéние, обсуждéние; 2) исслéдование, изучéние; изыскáние; الابحاث النووية исслéдования áтомного ядрá; 3) нау́чное исслéдование, диссертáция; للدكتوراه ~ дóкторская диссертáция; ~

للماجستير магисте́рская диссерта́ция; 4) ро́зыск, по́иски (*чего* عن)

— تَبَاحُثٌ 1) совме́стное изуче́ние, иссле́дование; 2) совме́стное обсужде́ние; ~ في مختلف القضايا совме́стное обсужде́ние разли́чных пробле́м

— مُبَاحَثَةٌ *мн.* ـاتٌ— 1) обсужде́ние; спор, диску́ссия; 2) перегово́ры

— مَبَاحِثِيٌّ аге́нт та́йной поли́ции

— مَبْحَثٌ *мн.* مَبَاحِثُ 1) изыска́ние, иссле́дование; قلم المباحث الجنائيّة а) уголо́вный ро́зыск; б) сыскно́е отделе́ние; رجال المباحث аге́нты сы́ска, та́йной поли́ции; 2) объе́кт иссле́дований; 3) нау́чная статья́

بَحْثَرَ 1) рассе́ивать, рассыпа́ть, разбра́сывать; 2) расточа́ть (*деньги, имущество*); تَبَحْثَرَ быть рассе́янным, рассы́панным, разбро́санным

— بَحْثَرَةٌ 1) рассе́ивание, разбра́сывание; 2) расточе́ние (*денег, имущества*)

— مُبَحْثِرٌ 1. 1) рассе́ивающий, рассыпа́ющий, разбра́сывающий; 2) расточа́ющий (*деньги, имущество*); 2. расточи́тель

I بَحِرَ (*а*) بَحَرٌ быть изумлённым; быть напу́ганным; II بَحَّرَ направля́ться на се́вер; отправля́ться в Ни́жний Еги́пет (الوجه البحريّ); IV أَبْحَرَ 1) отплыва́ть, выходи́ть в мо́ре; 2) направля́ться к мо́рю (*сушей*); V تَبَحَّرَ углубля́ться (*во что*), подро́бно изуча́ть (*что* في)

— بَحَّارٌ *мн.* بَحَّارَةٌ моря́к; матро́с; ~ كونيّ космона́вт; بحّارة السفينة экипа́ж корабля́, судова́я кома́нда

— بُحَارٌ морска́я боле́знь

— بَحْرٌ *мн* أَبْحَارٌ, أَبْحُرٌ, بِحَارٌ, بُحُورٌ 1) мо́ре; عرض الـ~ а) откры́тое мо́ре; б) рейд; الـ~ الاقليميّ (الارضيّ) территориа́льные во́ды; الـ~ الداخليّ вну́тренние во́ды; توتيا الـ~ морско́й ёж; حشيش الـ~ *или* حمول الـ~ *или* عشب الـ~ во́доросли; نجم الـ~ морска́я звезда́; دوار الـ~ морска́я боле́знь; مستوى الـ~ у́ровень мо́ря; 2) больша́я река́; 3) Нил; 4) *лит.* разме́р; ◇ بنت الـ~ руса́лка; حصان الـ~ (فرس الـ~) гиппопота́м; عجل الـ~ тюле́нь; كلب الـ~ аку́ла; في ~ السنة в тече́ние го́да

— بُحْرَانٌ *мн.* بَحَارِينُ 1) *мед.* кри́зис; 2) бред

— بَحْرَانِيٌّ 1. бахре́йнский; 2. жи́тель Бахре́йнских острово́в; *мн.* البَحَارِنَةُ бахре́йнцы

— بَحْرَاوِيٌّ *мн.* بَحَارْوَةٌ жи́тель Ни́жнего Еги́пта

— بَحْرَايَةٌ *мн.* ـاتٌ— пруд; небольшо́е о́зеро

— بُحْرَةٌ *мн.* بُحَرٌ, بِحَارٌ пруд

— بَحْرِيٌّ 1. 1) морско́й; примо́рский; تيّارات ~ة морски́е тече́ния; القوّات البحريّة вое́нно-морски́е си́лы; 2) морехо́дный; 3) се́верный; 4) ни́льский; 5) относя́щийся к Ни́жнему Еги́пту; 2. *мн.* بَحْرِيَّةٌ=بَحَّارٌ; ماهر ~ ста́рший матро́с

— بَحْرِيَّةٌ 1) морско́е де́ло; 2) морско́й флот; وزارة الـ~ة министе́рство морско́го фло́та; адмиралте́йство; سلاح الـ~ морски́е си́лы; مشاة الـ~ морска́я пехо́та

— بُحَيْرَةٌ *мн.* ـاتٌ— о́зеро; شاطئيّة ~ лагу́на

— بُحَيْرِيٌّ 1. озёрный; 2. ро́дом из прови́нции Бухе́йра; жи́тель прови́нции Бухе́йра

— تَبَحُّرٌ 1) углублённость; 2) глубина́; 3) учёность

— مُتَبَحِّرٌ 1. глубоко́ изуча́ющий; 2. учёный

بَحْلَقَ тара́щить глаза́, уста́виться (глаза́ми) (*на кого-что* في); хло́пать глаза́ми (*перед кем-чем* في)

— بَحْلَقَةٌ тара́щение глаз

I بَخَّ (*а/у*) بَخٌّ 1) издава́ть храп, храпе́ть; 2) бры́згать, обры́згивать, опры́скивать (*чем* بِ)

— بَخْ : بخٍ بخٍ! *или* بَخْ بَخْ отли́чно!, бра́во!

— بَخَّاخٌ, بَخَّاخَةٌ *мн.* بَخَّاخَاتٌ 1) пульвериза́тор; 2) *тех.* форсу́нка

— بُخَيْخَةٌ *мн.* ـاتٌ— шприц

بَخْتٌ *мн.* بُخُوتٌ, أَبْخَاتٌ сча́стье, уда́ча; سوء الـ~ злосча́стье, несча́стье; من سوء ~ي к моему́ несча́стью; قليل الـ~ несчастли́вый, неуда́чливый; فاتحة الـ~ гада́лка; فتح الـ~ (قرأ) гада́ть

— مَبْخُوتٌ, مَبْخَتٌ, بَخِيتٌ счастли́вый, уда́чливый

بَخْتَرَ, تَبَخْتَرَ выступа́ть, ше́ствовать горде́ливо; ва́жничать

— بَخْتَرَةٌ, تَبَخْتُرٌ ва́жничанье; горде́ливая похо́дка

— بَخْتَرِيٌّ с горде́ливым ви́дом; с горде́ливой похо́дкой

— بَخْتَرِيٌّ=مُتَبَخْتِرٌ

I بَخِرَ (بخر) (*а*) : الفمُ ~ име́ть неприя́тный за́пах во рту́; بَخَرَ (*а*) بَخْرٌ : الماءُ ~ испаря́ться (*о воде*); ـت القِدر из котла́ идёт пар; II بَخَّرَ 1) обраща́ть в пар, испаря́ть; 2) оку́ривать (*растения — чем* بِ); 3) кури́ть (*благовониями*); V تَبَخَّرَ превраща́ться в пар, испаря́ться

— أَبْخَرُ с неприя́тным за́пахом (*во рту*)

— بَاخِرَةٌ *мн.* بَوَاخِرُ парохо́д; البضائع ~ грузово́й

пароход; السحب ~ буксирный пароход; عابرة المحيط ~ океанский пароход; النقل ~ транспортное судно, транспорт

— بُخَار мн. أَبْخِرَة испарения, пар; مُشْبَع ~ насыщенный пар; ميزان ضغط ال~ манометр

— بُخَارِيّ паровой; آلة ~ة или وابور ~ паровая машина; مركب ~ пароход; القوّة ال~ة энергия пара; حمّام ~ паровая (турецкая) баня

— بَخَر неприятный запах (*во рту*)

— بَخُور мн. ~ات курение; фимиам, ладан; مريم ~ *бот.* цикламен; اطلق ال~ курить благовониями; ◇ حرق له ال~ или امامه ~ المديح курить кому-л. фимиам

— بُوَيْخِرَة мн. ~ات пароходик, пароходишко

— تَبَخُّر испарение, парообразование

— تَبْخِير 1) обращение в пар, выпаривание; 2) окуривание (*напр. растений*)

— مُبَخِّر мн. ~ات (*тж.* الوقود ~) карбюратор

— مُبَخِّرَاتِيّ мн. مُبَخِّرَاتِيَّة тот, кто окуривает (*растения*)

— مِبْخَرَة мн. مَبَاخِر 1) кадильница, кадило; 2) прибор для окуривания (*напр. растений*)

I بَخَسَ (a) بَخْس 1) уменьшать (*вес*); 2) понижать (*цену*); 3) обманывать (*при обмене, в торговле*); حقّه ~ а) ограничивать, урезывать чьи-л. права; б) совершать несправедливость; ميراثه ~ обделить кого-л. при дележе наследства; 4) умалять

— بَخْس 1. дешёвый; باع بال~ продать дёшево, за бесценок, за грош; 2. 1) недостаточность; 2) низкая цена; ◇ طالعي ~ل на мою беду, к моему несчастью

I بَخَشَ (a) بَخْش прокалывать (*чем* بـ); ◇ آذانهم بـ... ~ прожужжать кому-л. уши (*Сирия*)

بَخْشَشَ давать бакшиш, давать на чай

— بَخْشِيش мн. بَخَاشِيش бакшиш, чаевые; подарок

بَخْشَوَانِيّ мн. بَخْشَوَانِيَّة садовник

بَخَصَة 1) мясистая подошва ноги; 2) *мед.* блефарит

I بَخَعَ (a) بَخْع убивать; نفسه ~ лишить себя жизни, покончить с собой

I بَخِقَ (a) بَخَق или بَخَقَ (a) بَخْق, بُخُوق быть кривым, одноглазым (*о человеке*)

— أَبْخَق *ж.* بَخْقَاء мн. بُخْق кривой, одноглазый

— بَاخِق : العين ~ кривой, одноглазый

— بُخَاق, بَخَق *мед.* глаукома

I بَخَلَ (y) بُخْل или بَخِلَ (a) بَخَل быть скупым; скупиться (*на что* بـ); لا انا بخيل بيتى بخيل *погов.* не я скупой, а дом мой

— بَاخِل мн. بُخَّال, بُخَّل 1. скупой, скаредный; 2. скупец, скряга

— بَخَّال очень скупой, скаредный

— بُخْل, بَخَل скупость, скаредность

— بَخِيل мн. بُخَلَاء=بَاخِل

— مَبْخَلَة причина скупости

تَبَخْنَق (بخنق) повязывать себе голову (*платком* بالبخنق)

— بُخْنُق мн. بَخَانِق платок, покрывало для головы

I بَدَّ (a/y) بَدّ 1) разделять, разъединять, раздвигать; 2) удерживать, отстранять, удалять (*от чего* عن); II بَدَّدَ 1) рассеивать, разбрасывать; 2) тратить, расточать; V تَبَدَّدَ 1) рассеиваться, расходиться; هباءً ~ рассыпаться в прах, пойти прахом; 2) растрачиваться; X إِسْتَبَدَّ 1) самовластно, своевольно распоряжаться (*чем* بـ); действовать по своему произволу, деспотически (*в чём* فى); 2) притеснять, угнетать (*кого* بـ); 3) всецело охватывать (*кого* بـ — *о чувствах*); به ~ الغضب его охватил гнев; به الخوف والقلق ~ его охватили страх и тревога; به الفضول أن... ~ его разбирало любопытство; ◇ برأيه (بفكره) ~ быть упрямым, самоуверенным

— أَبَادِيد : ذهب ~ полностью рассеяться (*напр. о тучах, мраке*)

— إِسْتِبْدَاد 1) произвол, самоуправство; деспотизм; حكم ال~ деспотический режим; 2) самодержавие, абсолютизм; неограниченная монархия; ◇ بالرأى ~ упрямство

— إِسْتِبْدَادِيّ 1) произвольный, самоуправный; деспотический; 2) самодержавный, абсолютистский

— بُدّ[1] мн. أَبْدَاد доля, часть

— بُدّ[2] избежание; لا ~ منه شرّ неизбежное зло; لا ~ من أن... необходимо, чтобы...; من كلّ ~ обязательно, непременно; لا ~ عن ذلك или لا ~ من ذلك это неизбежно; это совершенно необходимо; ولا ~ لنا من القول هنا ان... здесь нам необходимо сказать, что...

— بِدّ : *нар.* بِدّى (=بِوِدّى) мне нужно, я хочу; بِدَّك тебе (*м.*) нужно; بِدِّك тебе (*ж.*) нужно; بِدُّو (بدّه) ему нужно; ايه (ايش، شو) بدّكم منّو (منّه) что вам нужно от него?

— بِدَادٌ *мн.* بُدُدٌ доля, часть

— تَبْدِيدٌ 1) разбра́сывание, рассе́ивание; السحب ~ рассе́ивание туч; 2) расточи́тельство; растра́та

— مُبَدِّدٌ 1. 1) рассе́ивающий, разбра́сывающий; 2) расточа́ющий; расточи́тельный; 2. расточи́тель

— مُسْتَبِدٌّ 1. действующий по своему́ произво́лу; برأيه ~ упря́мый, своево́льный; السلطة الـ~ة неограни́ченная власть; 2. де́спот, тира́н

I بَدَأَ (*a*) بَدْءٌ, بَدْأَةٌ 1) начина́ть (*с чего* بِ, فى); يقرأ ~ он на́чал чита́ть; 2) начина́ться, наступа́ть; الربيع ~ наступи́ла весна́; 3) بُدِئَ *страд.* боле́ть; II بَدَّأَ 1) де́лать одно́ пре́жде друго́го; 2) отдава́ть предпочте́ние (*чему* على); III بَادَأَ начина́ть пе́рвым, быть зачи́нщиком; ها بالكلام~ он пе́рвый заговори́л с не́ю; ه بالشرّ~ нача́ть враждова́ть с ке́м-л.; IV أَبْدَأَ 1) де́лать (*что-л.*) впервы́е; 2) создава́ть; ما (لا) يبدئ وما (لا) يُعيد неуме́лый, неспосо́бный; по́роха не вы́думает; VIII إِبْتَدَأَ 1) начина́ть (*с чего* بِ); 2) начина́ться

— إِبْتِدَاءٌ 1) начина́ние; 2) вступле́ние, нача́ло; نقطة الـ~ а) исхо́дный пункт; б) старт; ابتداءً снача́ла, для нача́ла; ابتداءً من... начиная́ с...

— إِبْتِدَائِيٌّ 1) нача́льный; محكمة ~ة суд пе́рвой инста́нции; مدرسة ~ة шко́ла пе́рвой ступе́ни, нача́льная шко́ла; جملة ~ة *грам.* именно́е предложе́ние; 2) вступи́тельный; предвари́тельный; 3) элемента́рный, просто́й

— بَادِئٌ 1. начина́ющий; 2. зачи́нщик; بالشرّ ~ тот, кто положи́л нача́ло вражде́; الـ~ اظلم зачи́нщику пе́рвый кнут (*букв.* зачи́нщик бо́льше всего́ винова́т); ◇ فى ~ الامر *или* بدءٍ ~ с са́мого нача́ла; ذى بدءٍ ~ сперва́, пре́жде всего́

— بَادِئَةٌ *мн.* بَوَادِئُ *грам.* приста́вка, пре́фикс

— بِدَايَةٌ, بُدَاءَةٌ, بَدَاءَةٌ, بَدْءٌ 1) нача́ло; فى البداية внача́ле; منذ البداية с са́мого нача́ла; من بدايته الى نهايته от нача́ла до конца́; نقطة الـ~ старт; فعله عودًا وبدءًا де́лать что́-л. за́ново, повто́рно; بدءًا بـ... وانتهاءً بـ... начина́я с (*чего-л.*)... и конча́я (*чем-л.*); 2) начина́ние, инициати́ва

— بَدْأَةٌ нача́ло

— بُدَائِيٌّ, بَدَائِيٌّ 1) нача́льный; 2) примити́вный; الانسان الـ~ первобы́тный челове́к

— بَدَائِيَّةٌ 1) первобы́тность; 2) примити́вность

— بَدِيئَةٌ 1) нача́ло, возникнове́ние; 2) интуи́ция

— مُبَادَأَةٌ начина́ние, инициати́ва; بالشرّ ~ нача́ло вражде́бных де́йствий

— مُبْتَدَأٌ 1) нача́ло, начина́ние; حدّث عن شيء من الـ~ الى المنتهى рассказа́ть о чём-л. от нача́ла до конца́, расссказа́ть всё по́лностью; 2) *грам.* подлежа́щее (*именного предложения*)

— مُبْتَدِئٌ 1. начина́ющий; 2. нович́ок

— مَبْدَأٌ *мн.* مَبَادِئُ 1) нача́ло; 2) осно́ва; مبادئ العلم нача́ла, осно́вы нау́ки; 3) положе́ние, при́нцип; من حيث المبدأ в при́нципе; ان هذا مسألة ~! э́то вопро́с при́нципа; لا ~ له он беспринци́пный челове́к

— مُبْدِئٌ 1. кладу́щий нача́ло; 2. созда́тель

— مَبْدَئِيٌّ основно́й, принципиа́льный; ~ (غير) لا непринципиа́льный; беспринци́пный; مبدئيًا в при́нципе; принципиа́льно

— مَبْدَئِيَّةٌ принципиа́льность; اللا~ беспринци́пность; فى جوّ الـ~ العالية в атмосфе́ре высо́кой принципиа́льности

I بَدَرَ (*у*) بُدُورٌ 1) явля́ться неожи́данно; застига́ть врасплох; 2) выходи́ть, получа́ться неожи́данно; عسى ان يكون قد ~ منّى ما اغضبه возмо́жно, что́-то сорвало́сь у меня́ с языка́ и вы́звало в нём гнев; II بَدَّرَ 1) быть ра́нним; 2) де́лать (*что-л.*) ра́ньше; 3) пу́дрить; III بَادَرَ 1) спеши́ть (*к чему* الى); бы́стро достига́ть (*чего* الى); 2) опережа́ть, де́лать ра́ньше, предупрежда́ть (*кого в чём* الى); VI تَبَادَرَ 1) спеши́ть вме́сте с други́ми; 2) быть гото́вым (*к чему-л.*); ◇ الى ذهنه... ~ пре́жде всего́ ему́ пришло́ на ум...; VIII إِبْتَدَرَ 1) спеши́ть; 2) предупрежда́ть, опережа́ть, упрежда́ть; ~نى بالقول... он опереди́л меня́, сказа́в...

— بَادِرَةٌ *мн.* بَوَادِرُ 1) при́знак; предве́стник; пе́рвая ве́сточка; пе́рвая ла́сточка; 2) пе́рвый шаг; 3) поры́в, вспы́шка; منه ~ بدرت у него́ вы́рвалось неосторо́жное выраже́ние

— بَادِرَاتٌ *мн.* пе́рвые всхо́ды

— بِدَارٌ торопли́вость, поспе́шность; бы́строе достиже́ние (*чего* الى)

— بَدَارِ : ~! ~، скоре́й, скоре́й!; الى...! ~ поспеши́ к...!

— بَدْرٌ *мн.* بُدُورٌ по́лная луна́; *перен.* краса́вица; الـ~ الخصيب *ист.* «Плодоро́дная (Благода́тная) луна́» (*наиме-*

нование империалистического плана объединения Саудии, Ирака, Сирии, Иордании и Ливана)

— بَدْرَةٌ *мн.* بَدَرَاتٌ ,بِدَرٌ 1) кошелёк; 2) большая денежная сумма; *ист.* 10000 дирхемов

— بَدْرِيٌّ[1] лунообразный, круглый как луна

— بَدْرِيٌّ[2] ранний

— بَدْرِيَّةٌ *мн.* بَدَارِيٌّ цыплёнок

— تَبَادُرٌ готовность

— مُبَادَرَةٌ 1) опережение; 2) инициатива; خلّاقة ~ творческая инициатива; فرديّة ~ частная инициатива; ~بِ ... من по инициативе (*кого-л.*); أخذ *или* اتّخذ الـ~ فى... *образн.* проявить инициативу (*в чём-л.*); ملك زمام الـ~ فى... *образн.* овладеть инициативой (*в чём-л.*)

بَدْرُومٌ, بَدْرُونٌ *мн.* —اتٌ нижний, полуподвальный этаж

I بَدَعَ (*a*) بَدْعٌ 1) выдумывать; 2) вводить (*что-л.*) новое; II بَدَّعَ обвинять в ереси; IV أَبْدَعَ 1) делать, творить, создавать; 2) проявлять совершенство (*в чём* فى); VIII إِبْتَدَعَ 1) выдумывать, придумывать; 2) изобретать; вводить новшества

— إِبْتِدَاعِيَّةٌ новаторство; творческий подход

— إِبْدَاعٌ 1) создание, созидание, творение; 2) творчество

— إِبْدَاعِيٌّ творческий, созидательный

— بِدْعٌ *мн.* أَبْدَاعٌ 1) новшество; 2) новатор

— بِدْعَةٌ *мн.* بِدَعٌ 1) нововведение, новшество; новинка; 2) *рел.* ересь

— بَدِيعٌ 1. 1) изумительный, блестящий, великолепный, превосходный, чудесный; 2) красноречивый; علم الـ~ стилистика; риторика; поэтика (*ср.* علم البلاغة, *см.* بَلَاغَةٌ); 2. творец, создатель, созидатель

— بَدِيعَةٌ *мн.* بَدَائِعُ 1) нечто новое, чудесное; редкость; 2) произведение искусства

— بَدِيعِيٌّ относящийся к риторике, стилистике, поэтике; الغلوّ الـ~ *лит.* гипербола

— مُبْتَدِعٌ новатор; изобретатель

— مُبْتَدَعٌ изобретённый

— مُبْتَدَعَاتٌ *мн.* изобретения; нововведения

— مُبْدِعٌ создатель, творец

— مُبْدَعَاتٌ *мн.* выдающиеся произведения, творения

I بَدَلَ (*у*) بَدْلٌ менять, заменять; ريشه ~ линять (*о птицах*); II بَدَّلَ 1) заменять (*чем что* بِ); 2) переменять, сменять; 3) давать в обмен; III بَادَلَ производить обмен; меняться; ~ه النظر мы обменялись с ним взглядами; IV أَبْدَلَ 1) менять, заменять (*на что-л.* بِ); 2) выменивать; V تَبَدَّلَ 1) сменяться; быть заменённым, сменённым; 2) изменяться, меняться; 3) получать в обмен; VI تَبَادَلَ взаимно обмениваться (*с кем* مع), обмениваться друг с другом; ~ الافكار (التحيّة) обмениваться мнениями (приветствиями) (*с кем* مع); ~ الزيارات مع... обмениваться визитами с...; ~ الخطب الودّيّة обменяться дружественными речами; X إِسْتَبْدَلَ 1) менять, обменивать (*на что*), заменять (*что чем* بِ); 2) выменивать (*на что* من)

— إِبْدَالٌ, إِسْتِبْدَالٌ 1) замена; перемена; استبدال العقوبة *юр.* смягчение наказания; 2) обмен

— بَدَالَ вместо; يا ريت (يا ليت) الواحد مات بدالها! *нар.* о, если бы вместо неё умер кто-л. другой!

— بِدَالٌ *мн.* —اتٌ педаль

— بَدَّالٌ бакалейщик

— بَدَّالَةٌ *мн.* —اتٌ 1) сифон; кульверт; 2) *тж.* ~ التليفون коммутатор; عاملة الـ~ телефонистка

— بَدْلٌ замена; перемена

— بَدَلٌ *мн.* أَبْدَالٌ 1) вещь, даваемая взамен, замена; заменитель; ~ الصابون заменитель мыла; 2) эквивалент; 3) денежное возмещение; сумма; ~ اكل плата за стол; ~ الاغتراب жалованье за службу за границей, в отдалённых местностях; ~ التعليم плата за обучение; ~ اشتراك شهرىّ (месячный) членский взнос; ◇ اسم الـ~ *грам.* приложение

— بَدَلَ вместо, взамен; ~ان... *или* ~ا من ان... вместо того, чтобы; ~ا من вместо (*чего-л.*)

— بَدْلَةٌ[1] смена, замена; ~ الاسنان зубной протез

— بَدْلَةٌ[2] *мн.* بَدَلَاتٌ костюм; ~ تشريفاتيّة парадная (праздничная) одежда; ~ رسميّة форменная одежда, мундир; ~ العمل (الشغل) рабочая одежда

— بَدَلِيَّةٌ плата за освобождение (*от чего-л.*), выкуп

— بَدِيلٌ *мн.* أَبْدَالٌ, بَدَائِلُ 1) замена; заменитель; بدائل الصابون заменители мыла; 2) *мн.* بُدَلَاءُ заместитель; 3) *кино* дублёр

— تَبَادُلٌ 1) взаимный обмен; ~ الآراء *см.* رَأْيٌ[2]; ~ التجارب взаимный обмен опытом; الـ~ التجارىّ торговый взаимообмен; ~ التمثيل السياسىّ обмен дипломатичес-

кими представительствами; الثقافى ~ال культýрный обмéн; السلع ~ товарообмéн; الرسائل بين... ~ обмéн послáннями мéжду...; قرارات الابرام ~ обмéн ратификациóнными грáмотами; اطلاق النار ~ или النيران ~ воен. перестрéлка; الاسرى ~ обмéн плéнными; 2) обоюдность, взаимность; على اساس ~ на оснóве взаимности; على سبيل ال~ المصلحة والمنفعة на оснóве взаимной выгоды

— تَبَدُّلٌ 1) изменéние, превращéние; 2) *биол.* мутáция

— تَبْدِيلٌ замéна, смéна; قطع ال~ запасные чáсти

— مُبَادَلَةٌ 1) обмéн; 2) меновáя торгóвля

— مُبَدِّلٌ коммутáтор

— مُتَبَادِلٌ 1) взаимный, обоюдный; 2) перемéнный; تيار ~ *эл.* перемéнный ток

I بَدُنَ (*у*) بَدَانَةٌ быть крýпного телосложéния; быть дорóдным, тýчным

— بَادِنٌ дорóдный, тýчный, пóлный

— بَدَانَةٌ дорóдность, тýчность, полнотá

— بَدَنٌ *мн.* أَبْدَانٌ 1) тéло, кóрпус; тýловище, торс; 2) фюзеля́ж

— بَدَنَةٌ *мн.* ـاتٌ — *рел.* жéртва (*корова или верблюдица*), приносимая в гóроде Мéкке

— بَدَنِيٌّ 1) телéсный; العقوبة ال~ة телéсное наказáние; 2) физи́ческий; الرياضة ال~ة физи́ческая культýра, физкультýра

— بَدِينٌ *мн.* بُدُنٌ дорóдный, тýчный, пóлный; الجسم ~ крýпного телосложéния

I بَدَهَ (*а*) بَدْهٌ приходи́ть неожи́данно; застигáть врасплóх; III بَادَهَ 1) поражáть, изумля́ть; 2) сдéлать (*что-л.*) неожи́данно; VIII إِبْتَدَهَ импровизи́ровать, говори́ть экспрóмтом

— بَدَاهَةٌ 1) очеви́дность; ومن ال~ ان... очеви́дно, что...; 2) интуи́ция; بال~ а) интуити́вно; б) априóри; ببداهة а) по интуи́ции; б) срáзу; 3) импровизáция; على ال~ экспрóмтом

— بَدَهِيٌّ очеви́дный, я́вный, бесспóрный, самó собóй разумéющийся; فانّه لمن ال~ ان... совершéнно очеви́дно, что...

— بَدِيهَةٌ : على ال~ или ~ا неожи́данно, экспрóмтом

— بَدِيهَةٌ *мн.* بَدَائِهُ 1) интуи́ция; 2) нахóдчивость; حضور ال~ (бы́страя) сообрази́тельность; 3) импровизáция; على ال~ экспрóмтом, срáзу

— بَدَهِيٌّ=بَدِيهِيٌّ —

— بَدِيهِيَّةٌ *мн.* ـاتٌ — очеви́дная и́стина, аксиóма; ال~ الابجديّة áзбучная и́стина

— مُبَادَهَةٌ неожи́данность

I (بدو) بَدَا[1] (*у*) بُدُوٌّ 1) явля́ться, покáзываться; обнарýживаться; لقد ~ واضحا ان... стáло я́сно, что...; 2) казáться, представля́ться; ويبدو (لى) ان... (мне) кáжется, что...; على ما يبدو... как ви́дно, по-ви́димому; 3) приходи́ть на ум; بَدَا[2] (*у*) بَدَاوَةٌ жить в пусты́не; III بَادَى покáзывать, обнарýживать; بالعداوة ~ обнарýживать враждéбность; IV أَبْدَى выявля́ть, обнарýживать; выражáть; покáзывать; اسفه ~ вы́разить (своё) сожалéние; رأيه ~ вы́разить своё мнéние; له اعجابه ~ вы́разить комý-л. своё восхищéние; V تَبَدَّى 1) появля́ться; обнарýживаться; 2) жить в пусты́не; вести́ кочевóй óбраз жи́зни; VI تَبَادَى подражáть бедуи́нам, выдавáть себя́ за бедуи́на; 2) проявля́ть враждéбность друг к дрýгу

— بَادٍ[1] *ж.* بَادِيَةٌ я́сный, очеви́дный

— بَادٍ[2] *ж.* بَادِيَةٌ *мн.* بُدَاةٌ жи́тель пусты́ни; кочéвник; ◇ صار حديثا لـ ~ وحاضر он стал при́тчей во язы́цех; о нём стáли говори́ть все

— بَادِيَةٌ *мн.* بَوَادٍ 1) пусты́ня; 2) бедуи́ны, кочéвники; ال~ والحاضرة кочевóе и осéдлое населéние

— بَدَاةٌ *мн.* بَدَوَاتٌ 1) нóвое мнéние; нóвая мысль; 2) фантáзия; причýда, капри́з

— بَدَاوَةٌ кочевáя жизнь; اهل ال~ бедуи́ны, кочéвники

— بِدَايَةٌ *см.* بدأ

— بَدْوٌ 1) жизнь в пусты́не; кочевóй óбраз жи́зни; 2) бедуи́ны, кочéвники; ال~ والحضر кочевóе и осéдлое населéние

— بَدَوِيٌّ 1. бедуи́нский; 2. бедуи́н

— مُتَبَدٍّ *ж.* مُتَبَدِّيَةٌ 1. живýщий в пусты́не; 2. жи́тель пусты́ни

I (بدّ) بَدَّ[1] (*а/у*) بَدٌّ 1) побеждáть, покоря́ть; 2) превосходи́ть; بَذَّ[2] (*и/а*) بَذَاذَةٌ 1) изнáшиваться, станови́ться вéтхим; 2) станови́ться гря́зным, неопря́тным

— بَذٌّ, بَاذٌّ 1) изнóшенный, вéтхий, стáрый; 2) гря́зный, неопря́тный

— بَدٌّ : فذّ ~ еди́нственный

— بَذَاذَةٌ 1) изнóшенность, вéтхость; 2) неопря́тность, неря́шливость

I (بدأ) بَدَأَ (а) بَذْءٌ оскорблять, поносить, непристойно ругать; بَذِئَ (а) بَذَاءٌ быть непристойным, похабным

— بَذَاءٌ непристойность; бесстыдство; сквернословие

— بَذَاءَةٌ распущенность; непристойность; бесстыдство; распутство; اللسان ~ сквернословие

— بَذِىءٌ 1) порочный; 2) неприличный, непристойный; бесстыдный; 3) похабный, ругательный

I بَذَخَ (у) بُذُوخٌ или بَذِخَ (а) بَذَخٌ 1) быть высоким, возвышенным; 2) быть гордым, высокомерным

— بَاذِخٌ мн. بَوَاذِخُ 1) высокий, возвышенный; 2) роскошный; 3) мн. بُذَخَاءُ гордый, высокомерный

— بَذَخٌ, بَذْخٌ 1) гордость, высокомерие; 2) роскошь

I بَذَرَ (у) بَذْرٌ 1) сеять; (الحبوب) البذور ~ сеять семена (зерно); 2) рассеивать; распространять; II بَذَّرَ расточать; тратить; V تَبَذَّرَ 1) быть рассыпанным, рассеянным; 2) быть растраченным

— بَذَّارٌ 1. сеющий; 2. сеяльщик; сеятель

— بَذَّارَةٌ тж. ~ آلة сеялка

— بَذْرٌ[1] сев; ~ال أوان пора сева

— بَذْرٌ[2] собир. بُذُورٌ, بِذَارٌ семена; زرع بذور التفرقة ...بين образн. сеять рознь между...

— بَذْرَةٌ мн. بَذَرَاتٌ зерно; семя, семечко

— تَبْذِيرٌ расточительство; растрачивание

— مُبَذِّرٌ 1. растрачивающий, расточающий; расточительный; 2. расточитель

— مِبْذَرَةٌ мн. مَبَاذِرُ сеялка

I بَذَلَ (и, у) بَذْلٌ 1) отдавать полностью; давать щедро; жертвовать; 2) растрачивать, расточать; 3) не жалеть, не щадить (сил); وسعه ~ или جهده ~ или ~ قصارى جهده النفس والنفيس ~ прилагать все усилия; الجهد والعرق في ~ ничего не жалеть, жертвовать всем; سبيله الغالى ~ трудиться в поте лица ради чего-л.; ~ ماء الوجه والرخيص لـ... жертвовать всем ради...; не дорожить своей честью; دمه في سبيله ~ проливать свою кровь за что-л.; الدماء دفاقًا عن... ~ проливать кровь за...; ◇ الثوب ~ надевать рабочую одежду; V تَبَذَّلَ 1) относиться несерьёзно; быть беззаботным, небрежным (в чём في); 2) быть фамильярным; быть нескромным; вести себя неприлично, непристойно; 3) быть доступной, легко отдаваться (о женщине); VIII إِبْتَذَلَ 1) не беречь, не щадить; носить постоянно, занашивать (платье); 2) быть обыденным, избитым, пошлым; 3) профанировать, опошлять

— إِبْتِذَالٌ 1) заношенность, затасканность; 2) избитость, пошлость, банальность; вульгарность; 3) небрежное обращение, пренебрежение

— بَذْلٌ[1] 1) отдача, предоставление; жертвование; ~ الذات самопожертвование; 2) щедрость; ~ال والامساك щедрость и скупость

— بَذْلٌ[2] мн. بُذُولٌ дар, подарок

— بَذْلَةٌ мн. بَذَلَاتٌ или بِذْلَةٌ мн. بِذَلٌ одежда, костюм; رسمية ~ форменная одежда, форма, мундир; السهرة ~ вечерний костюм; (الشغل) العمل ~ рабочая одежда

— تَبَذُّلٌ нескромность, непристойность, неприличие; ~ في нескромно, непристойно, неприлично

— مَبَاذِلُ мн. непристойности

— مُبْتَذَلٌ 1) обиходный, повседневный, обыденный; 2) заношенный; 3) избитый, банальный; вульгарный

— مِبْذَلٌ, مِبْذَلَةٌ мн. مَبَاذِلُ повседневная одежда; халат

— مُتَبَذِّلٌ вольный; вульгарный, пошлый

I بَرَّ (и/а) или (а/и) بِرٌّ 1) быть почтительным, добрым, любящим; 2) быть набожным, благочестивым; 3) повиноваться, слушаться; 4) соблюдать, исполнять, сдерживать (клятву, обещание и т. п. — بـ); быть верным (чему في, بـ); II بَرَّرَ оправдывать, признавать невиновным, реабилитировать; والغاية تبرّر الواسطة цель оправдывает средства

— بَارٌّ мн. بَرَرَةٌ 1) послушный; благонравный; почтительный; 2) добрый; 3) набожный, благочестивый; 4) правдивый, честный, верный

— بَرٌّ[1] мн. بَارٌّ=أَبْرَارٌ

— بَرٌّ[2] мн. بُرُورٌ материк, суша; برًّا وبحرا по суше и по морю; ◇ باخرة البرّ поезд

— بُرٌّ собир. пшеница

— بِرٌّ 1) доброта; любовь; 2) праведность, благочестие, набожность; 3) благотворительность; رجل البرّ والاحسان благотворитель

— بَرًّا нар. 1) снаружи, вне; 2) наружу

— بَرَّانِيٌّ 1. 1) внешний, наружный; 2) посторонний; 3) поддельный; 2 печь посередине двора

— بَرْمَائِيٌّ 1) передвигающийся по земле и воде; دبّابة ~ة воен. танк-амфибия; 2) земноводный

— بَرْمَائِيَّاتٌ *мн.* земноводные

— بُرَّةٌ *мн.* بُرَّاتٌ пшеничное зерно́; ابن ~ *образн.* хлеб

— بَرِّيٌّ 1) относя́щийся к су́ше; 2) сухопу́тный; 3) ди́кий (*напр. о животном*)

— بَرِّيَّةٌ *мн.* بَرَارِيُّ ,بَرِّيَّاتٌ пусты́ня, степь

— مُبَرِّرٌ 1. опра́вдывающий; 2. 1) апологе́т; 2) оправда́ние; до́вод, аргуме́нт

— مَبَرَّةٌ *мн.* مَبَارٌّ ,مَبَرَّاتٌ 1) до́брое де́ло, благоде́яние, ми́лостыня; поже́ртвование; 2) благотвори́тельный фонд

— مَبْرُورٌ 1) до́брый, хоро́ший; 2) благочести́вый

I (بَرَأَ (برأ (*a*) بَرْءٌ твори́ть, создава́ть; بَرِئَ[1] (*a*) بَرَاءَةٌ 1) быть невино́вным, непови́нным (*в чём*), неприча́стным (*к чему* من); 2) быть изба́вленным (*от чего* من); بَرِئَ[2] (*a*) بُرُوءٌ ,بُرْءٌ поправля́ться, выздора́вливать; зажива́ть (*о ране*); II بَرَّأَ 1) признава́ть невино́вным, непови́нным, опра́вдывать (*кого в чём* من); 2) избавля́ть, освобожда́ть (*от чего* من); ~ه من الخطيئة прости́ть кому́-л. грех (оши́бку); ~ت المحكمة ساحتهم *см.* سَاحَةٌ; IV أَبْرَأَ 1) исцеля́ть, выле́чивать; 2) проща́ть (*долг*); ~ ذمّته а) очи́стить свою́ со́весть; б) прости́ть кому́-л. долг; V تَبَرَّأَ 1) быть опра́вданным; быть невино́вным, непови́нным (*в чём* من); 2) избавля́ться; отрека́ться, отка́зываться (*от кого-чего* من); снима́ть с себя́ вся́кую отве́тственность; X إِسْتَبْرَأَ 1) освобожда́ться (*от чего* من); 2) очища́ться, приводи́ть себя́ в поря́док (*после осквернения*)

— إِبْرَاءٌ 1) излече́ние; 2) проще́ние (*долга*)

— بَارِئٌ творе́ц, созда́тель

— بَرَاءٌ (*одинаково для всех родов и чисел*) 1) неви́нный, невино́вный, непови́нный; 2) свобо́дный (*от чего-л.*); не име́ющий (*чего* من); هم ~ من تهم они́ невино́вны, они́ вне вся́ких подозре́ний

— بَرَاءَةٌ 1) оправда́ние; 2) невино́вность, неприча́стность; ~ الساحة по́лная неприча́стность, невино́вность; اثبت ~ه доказа́ть свою́ правоту́; 3) неви́нность, простоду́шие, наи́вность; ~ب *или* ~ في неви́нно, скро́мно; ~ب الطفولة с де́тской наи́вностью; 4) *мн.* بَرَاءَاتٌ разреше́ние, лице́нзия; пате́нт; ~ الاختراع пате́нт на изобрете́ние; ~ القنصل *дип.* экзеквату́ра ко́нсула

— بُرُوءٌ ,بُرْءٌ излече́ние, выздоровле́ние; восстановле́ние здоро́вья

— بَرِيءٌ *мн.* أَبْرِيَاءُ ,بُرَاءٌ 1) неприча́стный (*к чему*), невино́вный, непови́нный (*в чём* من); ~ الساحة *образн.* невино́вный; ~ براءة الذئب من دم ابن يعقوب *погов.* соверше́нно неви́нный (*букв.* непови́нный, как волк в крови́ сы́на Ия́кова); 2) освобождённый (*от чего* من); 3) выздоро́вевший, исцели́вшийся (*от чего* من)

— بَرِيئَةٌ ,بَرِيَّةٌ *мн.* بَرَايَا созда́ние, тварь

— تَبْرِئَةٌ 1) оправда́ние; 2) проще́ние (*долга*)

— مُبَارَأَةٌ *юр.-богосл.* докуме́нт о разво́де; отрече́ние

بَرَاتِيكَةٌ сня́тие каранти́на

بَرَازِيلِيٌّ 1. брази́льский; 2. брази́лец

بَرَاشُوتٌ *мн.* ~ات — парашю́т

بَرَاطِرَةٌ *см.* إِمْبِرَاطُورٌ

بِرَاغْمَاتِزْمٌ *филос.* прагмати́зм

بَرَافِينٌ парафи́н; زيت ال~ парафи́новое ма́сло

بَرْبَخٌ *мн.* بَرَابِخُ подзе́мная сто́чная труба́; дрена́жная труба́, ку́льверт

بَرْبَرَ 1) шуме́ть, галде́ть; 2) бормота́ть; ворча́ть

— بَرْبَرٌ *мн.* بَرَابِرَةٌ 1) ва́рвары; 2) берб́еры; нуби́йцы

— بُرْبُرٌ *мн.* بَرَابِرُ птене́ц, цыплёнок

— بَرْبَرَةٌ 1) шум, галдёж; 2) бормота́ние, ворча́ние

— بَرْبَرِيٌّ *мн.* بَرَابِرَةٌ 1. 1) ва́рварский, ди́кий; 2) берберский; ال~ة (اللغة) берберский язы́к; 2. 1) ва́рвар; 2) бербе́р

— بَرْبَرِيَّةٌ 1) ва́рварство, ди́кость; 2) гру́бость, жесто́кость

— مُتَبَرْبِرٌ 1) ва́рварский, ди́кий; 2) гру́бый, жесто́кий

بَرْبَرِيسٌ барбари́с

بَرْبَشَ мига́ть; ظل يبربش باحدى عينيه طول الليل *образн.* он всю ночь не сомкну́л глаз

— بَرْبَشَةٌ мига́ние (*глазами*)

بَرْبَطَ плеска́ться, бры́згаться

بِرْبَةٌ ,بَرْبَةٌ *мн.* بَرَابٍ дре́вний храм (*в Египте*)

بَرْبُورٌ *мн.* بَرَابِيرُ сли́зистые выделе́ния из но́са

بَرْبُونِيٌّ барабу́ня, барабу́лька, султа́нка (*рыба*)

بِرْبَةٌ=بِرْبَى

بَرْبِيسٌ уса́ч (*рыба*)

بِرُوتَسْتَنْتِيٌّ *рел.* протеста́нт

بُرْتُغَالِيٌّ 1. португа́льский; ال~ة португа́льский язы́к; 2. португа́лец

بُرْتُقَال *собир.* апельсины; ~ يافاوى яффские апельсины
— بُرْتُقَالَة *мн.* ات— апельсин
— بُرْتُقَالِىّ 1) апельсинный; 2) ора́нжевый
بَرْتِيتَة партия (*товара*; *в игре*)
بروتون=بُرُتُون, بِرُتُون
بُرْثُن *мн.* بَرَاثِن 1) ко́готь; 2) ла́па
(برج) V تَبَرَّج 1) ряди́ться, наряжа́ться (*о женщине*); 2) выставля́ть напока́з свою́ красоту́
— بَارِجَة *мн.* بَوَارِج *см. алф.*
— بُرْج *мн.* أَبْرَاج, بُرُوج 1) ба́шня; ~ ايفيل Эйфелева ба́шня; ~ الاجراس колоко́льня; ~ بابل *см.* بَابِل; ~ الحمام голубя́тня; ~ الدبّابة ба́шня та́нка; ~ الكهرباء ма́чта (*опо́ра*) электропереда́чи; ~ النفط нефтяна́я вы́шка; 2) за́мок; 3) бастио́н, кре́пость; 4) *астр.* знак зодиа́ка; созве́здие; دائرة البروج зна́ки зодиа́ка; بروج الفلك *или* بروج الافلاك эклиптика; 5) *шахм.* ладья́
— بُرَيْج ба́шенка
بُرْجُد *мн.* بَرَاجِد бу́рджуд (*одежда из грубой пёстрой ткани*)
بَرْجَس уча́ствовать в конноспорти́вном состяза́нии; اعمى ويبرجس فى النخل *погов.* не в свои са́ни не сади́сь (*букв.* слепо́й, а участвует в ска́чке ме́жду па́льмами)
— بِرْجَاس бирджа́с (*род конноспортивного состязания*)
— بَرْجَسَة ска́чка
— بِرْجِيس: ال~ *астр.* Юпи́тер
بَرْجَل 1) смуща́ть, приводи́ть в замеша́тельство; 2) расстра́ивать (*напр. планы*)
— بَرْجَل *мн.* بَرَاجِل ци́ркуль
بَرْجَم бормота́ть, ворча́ть
— بَرْجَمَة бормота́ние, ворча́ние
— بُرْجُمَة *мн.* بَرَاجِم суста́в (*пальца*)
بُرْجُوَازِىّ буржуа́зный
— بُرْجُوَازِيَّة буржуази́я; ال~ الكبرى кру́пная буржуази́я; ال~ الوطنية национа́льная буржуази́я
I بَرِحَ (*а*) بَرَاح 1) покида́ть, оставля́ть; 2) уходи́ть, исчеза́ть; ما ~ يكتب он не перестава́л писа́ть, он всё ещё пи́шет; II بَرَّح 1) утомля́ть, изнуря́ть; 2) трево́жить, му́чить (*кого* ب); III بَارَح оставля́ть, покида́ть; уходи́ть, уезжа́ть
— بَارِح исте́кший (*о дне, вечере и т. п.*); ال~ *или* ال~ة вчера́; اوّل ال~ة позавчера́; ◇ ما اشبه الليلة بال~ة всё оста́лось по-пре́жнему
— بَرَاح[1] оставле́ние, ухо́д
— بَرَاح[2] пу́стошь; пусты́нная ме́стность; откры́тое простра́нство
— بَرْح *мн.* أَبْرَاح му́ка, страда́ние; الابراح البارحة ужа́сные страда́ния
— تَبْرِيح *мн.* تَبَارِيح страда́ния, му́ки
— مُبَارَحَة ухо́д; отъе́зд
— مُبَرِّح мучи́тельный, невыноси́мый; жесто́кий; ~ الم си́льная боль
I (برد) بَرُدَ (*у*) بُرُودَة станови́ться холо́дным, охлажда́ться; بَرَدَ (*у*) بُرُود, بَرْد 1) быть холо́дным; охлажда́ться, остыва́ть; 2) мёрзнуть; простужи́ваться; 3) подпи́ливать (*напильником*); ◇ ~ فى نفسه чу́вствовать стыд; II بَرَّدَ 1) охлажда́ть; замора́живать; 2) унима́ть (*боль*); 3) (при)стыди́ть; IV أَبْرَدَ 1) отправля́ть по по́чте; 2) идти́ (*о граде*); ~ت السماء вы́пал град; V تَبَرَّدَ охлажда́ться; VI تَبَارَدَ 1) хо́лодно обходи́ться (*с кем-л.*); 2) наводи́ть ску́ку; VII إِنْبَرَدَ быть подпи́ленным, опи́ленным, отшлифо́ванным (*напильником*); VIII إِبْتَرَدَ остыва́ть, охладева́ть; охлажда́ться; ~ت حماسته его́ пыл осты́л; X إِسْتَبْرَدَ 1) находи́ть (*что-л.*) холо́дным; 2) охлажда́ть
— أَبْرَد 1. прохла́дный, све́жий; الابردان *дв.* у́тро и ве́чер; 2. *мн.* أَبَارِد леопа́рд
— بَارِد 1) прохла́дный; холо́дный; 2) неубеди́тельный, сла́бый (*напр. о доводе*); 3) пусто́й, бессмы́сленный, глу́пый; 4) ску́чный; несно́сный; 5) лёгкий, сла́бый (*о табаке*)
— بَارُود *см. алф.*
— بَارُودَة *см. алф.*
— بَرَّاد[1] сле́сарь
— بَرَّاد[2] *тж.* ~ شاى ча́йник
— بَرَّادَة *мн.* ات— холоди́льник; ~ كهربائية электри́ческий холоди́льник; ~ بيتية ко́мнатный холоди́льник
— بُرَادَة опи́лки; стру́жки
— بِرَادَة сле́сарное де́ло; профе́ссия, заня́тие сле́саря
— بَرَّادِيَّة *мн.* ات— сосу́д для охлажде́ния воды́
— بَرْد[1] подпи́ливание, опило́вка (*напильником*)
— بَرْد[2] 1) хо́лод; прохла́да, све́жесть; ~ الدنيا а) пого́да холо́дная; б) хо́лодно; ~ العجوز «стару́шечий хо́лод»

(*возврат холодов весной*); كانت هذه الكلمات ~ا وسلاما على جميع الحاضرين эти слова ободряюще подействовали на всех присутствующих; 2) простуда

— بَرَدٌ *собир.* 1) град; تمطر السماء ~ا идёт град; 2) *перен.* зубы

— بَرَدَةٌ градина, градинка

— بُرْدٌ *мн.* أَبْرَادٌ, بُرُودٌ верхнее платье в полоску; плащ; نسج ابراد الشهرة له... *образн.* создавать славу, известность кому-л.; ◇ ملء برديه صحّة وعافية совершенно здоровый, полный сил и энергии

— بُرَدَاءُ озноб

— بَرْدَانٌ 1) холодный; 2) мёрзнущий; простуженный; ~ انا мне холодно

— بُرْدَايَةٌ занавеска

— بُرْدَةٌ[1] *мн.* بُرَدٌ, بُرْدَاتٌ 1) верхнее платье в полоску; плащ; *ист.* плащ Мухаммада; 2) «Плащ» (*название касыды, посвящённой плащу Мухаммада*)

— بُرْدَةٌ[2] *муз.* целый тон

— بَرْدِيٌّ *бот.* папирус; الاوراق ال~ة папирусы

— بَرْدِيَّةٌ озноб, лихорадка

— بَرُودٌ[1] 1. холодный; 2. глазная примочка, мазь

— بَارُودٌ[2]=بَرُودٌ

— بُرُودٌ 1) холодность; 2) хладнокровие; ب~ хладнокровно

— بَارُودَةٌ=بَرُودَةٌ

— بُرُودَةٌ 1) холод; 2) холодность; охлаждение (*в отношениях*); ◇ ~ العلّة слабый довод

— بَرِيدٌ *мн.* بُرُدٌ 1) гонец, посыльный; 2) почта; ~ سياسيّ дипломатическая почта; صندوق ال~ почтовый ящик; طابع ال~ почтовая марка; مكتب ال~ почтовое отделение; بال~ по почте; بال~ الجوّيّ авиапочтой العاديّ

— بَرِيدِيٌّ почтовый

— تَبْرِيدٌ охлаждение; ~ بالماء водяное охлаждение; ~ هوائيّ *или* ~ بالهواء воздушное охлаждение

— تَبْرِيدَاتٌ *мн.*: شركة ال~ компания по производству холодильников

— مِبْرَدٌ *мн.* مَبَارِدُ напильник

— مِبْرَدَةٌ *мн.* مَبَارِدُ токарный станок

— مُبَرَّدٌ охлаждённый; замороженный; мороженый; اللحوم ال~ة мороженое мясо; الاسماك ال~ة мороженая рыба

— مُبَرِّدٌ 1. охлаждающий, освежающий; 2. *мн.* ~ات— охладитель; холодильник

— مُبَرِّدَةٌ *мн.* ~ات— охладитель; холодильник

— مُبَرِّدَاتٌ *мн.* прохладительные напитки

بُرْدَايَةٌ *мн.* ~ات— занавес

بَرْدَخَ полировать, шлифовать

— بِرْدَاخٌ глянец, лоск

— بَرْدَخَةٌ полировка, шлифовка

بَرْذَعَةٌ *мн.* بَرَاذِعُ седло (*для езды на осле*); вьючное седло

— بَرَادِعِيٌّ *мн.* بَرَادِعِيَّةٌ седельник

بَرْدَقُوشٌ *бот.* майоран

بَرْذَعَةٌ *мн.* بَرَاذِعُ=بَرْدَعَةٌ

— بَرَاذِعِيٌّ *мн.* بَرَاذِعِيَّةٌ=بَرَادِعِيٌّ

بِرْذَوْنٌ *мн.* بَرَاذِينُ 1) аргамак; 2) ломовая лошадь; 3) вьючная лошадь

I بَرَزَ (*у*) بُرُوزٌ 1) появляться, показываться; 2) выступать, выдвигаться, выдаваться; II بَرَّزَ быть выдающимся, выдаваться; III بَارَزَ драться на дуэли (на поединке); IV أَبْرَزَ 1) обнаруживать; 2) предъявлять; выставлять, показывать; 3) выпускать, издавать; V تَبَرَّزَ освобождать кишечник, испражняться; VI تَبَارَزَ драться

— إِبْرِيزٌ *см. алф.*

— بَارِزٌ 1) выступающий, торчащий; выпуклый, рельефный; 2) ясный, видный, яркий; بحروف ~ة крупными буквами; ~ مثل яркий пример; 3) выдающийся; شخصيّة ~ة выдающаяся личность

— بِرَازٌ 1) кал, экскременты; ~ الحيوان навоз; المواد ال~يّة кал, экскременты; 2) поединок, дуэль

— بَرْزٌ внушительный

— بُرُوزٌ 1) появление, выход; 2) выступ

— بُرَيْزَةٌ *мн.* بَرَايِزُ бурейза (*денежная единица, равная 10 пиастрам*)

— بَرِيزَةٌ *мн.* بَرَايِزُ : ~ المياه водоразборная колонка; ~ الكهرباء *эл.* розетка

— مُبَارِزٌ 1) боец, борец; 2) дуэлист

— مُبَارَزَةٌ поединок, дуэль

— مُبَرِّزٌ выдающийся (*о человеке*)

بَرْزَخٌ *мн.* بَرَازِخُ перешеек

بِرْسٌ, بُرْسٌ хлопок

بِرْسَامٌ плеврит

بَرِسْكُوبٌ перископ

بِرْسِيمٌ (египетский) клевер; حجازىّ ~ люцерна

I (برش) بَرَشَ (у) بَرْشٌ тереть, натирать (*на тёрке*); بَرِشَ (а) بَرَشٌ быть пятнистым, крапчатым

— أَبْرَشُ ж. بَرْشَاءُ мн. بُرْشٌ пятнистый, крапчатый

— بَرْشٌ *бот.* дурман

— بُرْشٌ мн. أَبْرَاشٌ подстилка, циновка; ~ نام على спать чуть ли не на голой земле

— مَبْرُوشٌ (на)тёртый (*на тёрке — об овощах*)

بِرِشْت *нар.* сваренные всмятку (*яйца*)

بَرْشَمَ 1) пристально смотреть; 2) клепать, заклёпывать; 3) запечатывать; заклеивать

— بُرْشَامٌ *собир.* 1) заклёпки; 2) облатки; порошки

— بُرْشَامْجِيٌّ мн. بُرْشَامْجِيَّةٌ клепальщик

— بُرْشَامَةٌ мн. اتٌ— 1) заклёпка; 2) облатка; порошок

— بَرْشَمَةٌ 1) клёпка, клепание; 2) запечатывание; заклеивание

بُرْشَامٌ=بُرْشَانٌ

بَرَاشُوتٌ=بَرَشُوتٌ

— بَرَشُوتِيٌّ парашютист

I بَرِصَ (а) بَرَصٌ (за)болеть проказой

— أَبْرَصُ ж. بَرْصَاءُ мн. بُرْصٌ 1) прокажённый, больной проказой; مستشفى البرص лепрозорий; 2) альбинос

— بَرَصٌ проказа

— بُرْصٌ мн. أَبْرَاصٌ ящерица

بُرْصُلٌ мн. بَرَاصِلُ кромка, кайма

I بَرَضَ (у) بُرُوضٌ давать ростки

بَرْضُو или بَرْضُه *нар.* всё же, всё-таки, тем не менее; ещё и, тоже, также; ~ مش пока (ещё) нет

بَرْطُوزٌ *мор.* бак; البحرية ~ кубрик

بَرْطَشَ 1) стучать ногами, топать, тяжело ступать; 2) иметься в изобилии; 3) стать избитым, пошлым (*напр. о выражении*)

— بُرْطَاشٌ мн. بَرَاطِيشُ порог (*двери*)

— بَرْطَشَةٌ 1) топот ног; 2) обилие, изобилие

— بَرْطُوشَةٌ мн. بَرَاطِيشُ старый башмак, старая туфля

بَرْطَعَ скакать; бегать, носиться

— بَرْطَعَةٌ скачка; галоп; беготня

بَرْطَلَ давать взятку, подкупать; تَبَرْطَلَ брать взятки; подкупаться; быть подкупным, продажным

— بَرْطَلَةٌ 1) подкуп; 2) взяточничество

— بِرْطِيلٌ мн. بَرَاطِيلُ взятка

— مُبَرْطَلٌ подкупленный

بُرْطُلٌ митра

— بُرْطُلَّةٌ зонтик; парашют

— بُرْطُلِّيٌّ парашютист

بَرْطَمَ 1) быть вне себя от гнева; быть сердитым; ворчать; 2) бормотать, лопотать

— بَرْطَمَةٌ сильный гнев

بَرْطَمَانٌ мн. اتٌ— глиняный кувшин

بُرْطُومٌ ,بَرْطُومٌ мн. بَرَاطِيمُ 1) балка, стропило; 2) понтон; плашкоут

I (برع) بَرَعَ (а) بَرَاعٌ быть искусным, умелым; بَرُعَ (у) بَرَاعَةٌ=بَرَعٌ; V تَبَرَّعَ 1) жертвовать; дарить, делать подношение; делать взносы (*добровольно*); 2) добровольно выступать (*с чем*); охотно делать (*что* بِ)

— بَارِعٌ 1) способный, искусный; знающий; 2) превосходный, блестящий

— بَرَاعَةٌ искусство, умение; знание

— تَبَرُّعٌ мн. اتٌ— пожертвование, принесение в дар; подношение, дар; взнос (*добровольный*)

— مُتَبَرِّعٌ 1. жертвующий; 2. даритель

بَرْعَمَ давать почки, бутоны

— بُرْعُمٌ мн. بَرَاعِمُ почка, бутон

— بَرْعَمَةٌ появление почек, бутонов

— بُرْعُومٌ мн. بَرَاعِيمُ=بُرْعُمٌ

بَرْغَثَ быть полным блох

— بُرْغُوثٌ мн. بَرَاغِيثُ блоха; الماء ~ *зоол.* дафния; البحر ~ *зоол.* креветка

بَرْغَشٌ *собир.* комары

— بَرْغَشَةٌ мн. اتٌ— комар

بُرْغُلٌ дроблёная пшеница; пшеничная крупа

بِرَغْمَاتِيٌّ *филос.* прагматический

— بِرَغْمَاتِيَّةٌ *филос.* прагматизм

بُرْغِيٌّ мн. بَرَاغِيُّ винт, болт

بَارَاقَانٌ=بَرَقَانٌ

بُرْفِيرٌ пурпур, красная краска; багровый (пурпурный) цвет

I بَرَقَ (у) بُرُوقٌ ,بَرْقٌ блистать, сверкать, сиять; ~ت تبرق الدنيا ◇ у меня мелькнула мысль; فى خاطرى فكرة

(السماء) сверкáет мóлния; ~ ورعد метáть грóмы и мóлнии; IV أَبْرَقَ 1) блистáть, сверкáть, сиять; 2) телеграфи́ровать, сообщáть по телегрáфу, отправля́ть телегрáмму

— أَبْرَقُ[1] *ж.* بَرْقَاءُ *мн.* بُرْقٌ пёстрый, пéгий

— أَبْرَقُ[2] *мн.* أَبَارِقُ неро́вная, холми́стая мéстность; холм

— إِبْرِيقٌ *см. алф.*

— بَارِقَةٌ 1) грозовáя тýча; 2) *перен.* прóблеск, луч; ~ الامل *или* الرجاء ~ луч надéжды; ~ال برقت له у негó появи́лась какáя-то надéжда

— بَارُوقٌ *см. алф.*

— بُرَاقٌ 1): ~ال а) стенá плáча (*в г. Иерусалиме*); б) *рел.* Бурáк (*животное, на котором Мухаммад совершил путешествие из Мекки в Иерусалим*); 2) *мед.* невралги́я

— بَرَّاقٌ блестя́щий, сия́ющий, сверкáющий; ослепи́тельный

— بَرْقٌ *мн.* بُرُوقٌ 1) мóлния; ~ال بسرعة с быстротóй мóлнии, молниенóсно; ~ال الخُلَّب мóлния, не предвещáющая дождя́; *перен.* от негó хорóшего не жди!; ~ال المغيث мóлния, предвещáющая дождь; 2) блёстки; позумéнт; 3) телегрáф; سلكيّ ~ прóволочный телегрáф; لاسلكيّ ~ *или* غير سلكيّ ~ беспрóволочный телегрáф; ~بال по телегрáфу

— بَرْقَاوِيٌّ жи́тель Киренáики

— بَرْقِيٌّ телегрáфный; رسالة ~ة *или* اشارة ~ة телегрáмма

— بَرْقِيَّةٌ *мн.* ~اتٌ телегрáмма, депéша

— بَرِيقٌ сверкáние, блеск

— مَبْرَقٌ *мн.* مَبَارِقُ восхóд; الفجر ~ восхóд зари́

— مُبْرِقٌ телеграфи́ст

— مُبْرِقَةٌ телегрáфный аппарáт

بَرْقَشَ раскрáшивать, украшáть; приукрáшивать; дéлать пёстрым

— بَرَاقِشُ Барáкиш (*имя собаки, вошедшее в поговорку*); على اهلها جنت ~ *или* على اهلها دلّت ~ *погов.* сдéлать на свою́ гóлову (*букв.* над своéй же семьёй Барáкиш совершúла преступлéние *или* к своéй же семьé Барáкиш указáла дорóгу)

— بِرْقِشٌ *мн.* بَرَاقِشُ чиж; *тж.* ابو براقش зя́блик

— بَرْقَشَةٌ раскрáшивание; приукрáшивание; пестротá

— مُبَرْقَشٌ разноцвéтный, пёстрый

بَرْقَعَ закрывáть лицó (покрывáлом); تَبَرْقَعَ закрывáться (покрывáлом); اذّه هو هو ولو ~ بألف برقع *погов.* э́то всё же он, хотя́ и прикры́лся ты́сячью покрывáлами

— بُرْقُعٌ *мн.* بَرَاقِعُ 1) чадрá, покрывáло; 2) зáнавес; ◇ الجنين ~ рубáшка (*плода*)

— بُرْقُعٌ=بَرَاقِيعُ *мн.* بُرْقُوعٌ

بَرْقُوقٌ *собир.* сли́вы

— بَرْقُوقَةٌ *мн.* ~اتٌ сли́ва

I بَرَكَ (*у*) بُرُوكٌ станови́ться на колéни, опускáться на зéмлю (*о верблюде*); II بَرَّكَ 1) стáвить на колéни (*верблюда*); 2) произноси́ть словá: !بارك اللّه فيك *см.* بَارَكَ; 3) образóвывать лýжи (*о воде*); III بَارَكَ 1) благословля́ть (*кого*), призывáть благословéние (*на кого* على ,في ,ل); !اللّه فيك ~ да благослови́т тебя́ Аллáх!; !بورك فيك *страд.* Бог подáст! (*формула отказа нищему*); 2) поздравля́ть (*кого* ل); IV أَبْرَكَ стáвить на колéни (*верблюда*); V تَبَرَّكَ 1) получáть благословéние (*через что* بِ); 2) проси́ть благословéния; VI تَبَارَكَ получáть благословéние (*у кого* بِ); X إِسْتَبْرَكَ 1) добивáться, чтóбы (верблю́д) стал на колéни; 2) добивáться благословéния; 3) искáть счáстья

— بَارُوكَةٌ монéта, предмéт (*носимые на счастье*)

— بَرَّاكَةٌ *мн.* ~اتٌ барáк

— بَرَكَةٌ *мн.* ~اتٌ 1) благословéние; 2) *церк.* благодáть; небéсный дар; اللّه ~ على Аллáха рáди; ~ال قلّة неудáча, невезéние; !~ال حلّت мы рáды ви́деть вас!; ~ الحركة *погов.* в движéнии — благодáть; ◇ ~ال حبّة *бот.* чёрный тмин, чернýшка

— بِرْكَةٌ *мн.* بِرَكٌ 1) лýжа; 2) пруд; водоём

— تَبَرُّكٌ испрáшивание благословéния; ~ال حفلة торжествó по слýчаю испрáшивания благословéния (*перед отправлением в путь*)

— تَبْرِيكٌ *мн.* ~اتٌ пожелáние счáстья, добрá; поздравлéние

— مُبَارَكٌ благословéнный; благополýчный, удáчный, счастли́вый

— مُبَارَكَةٌ 1) пожелáние счáстья, добрá; поздравлéние; 2) благословéние; نظّم هذا الامر بـ~ه он соверши́л э́то с егó благословéния

— مَبْرُوكٌ 1. благословéнный; процветáющий; оби́льный; !~ поздравля́ю! (*с обновой и т. п.*); 2. *и. собств. м.* Мабрýк

بِرْكَارٌ ци́ркуль

بِرْكَالٌ перкáль (*ткань*)

بُرْكَانٌ *мн.* بَرَاكِينُ вулкáн; ثائر ~ дéйствующий вулкáн;

مقذوف الـ~ *или* الـ~ مقذوفات потýхший вулкáн; ~ خامد продýкты вулканической дéятельности; الـ~ فوهة крáтер

— بُرْكَانِيٌّ вулканический; الـ~ النشاط вулканическая деятельность; مقذوفات ~ة продýкты вулканической дéятельности, лáва

بَرْكِيَّةٌ паркéт

بَرْلَمَانٌ *мн.* —اتٌ парлáмент

— بَرْلَمَانِيٌّ парлáментский

— بَرْلَمَانِيَّةٌ парламентарíзм

بِرِلْيُومٌ *хим.* берíллий

I (برم) بَرَمَ (у) بَرْمٌ 1) крутить, скрýчивать; вить, сучить; 2) подтверждáть; санкционировать; ратифицировать; скреплять (*напр. подписью*); 3) вертéться; двигаться; بَرِمَ (*а*) بَرَمٌ 1) беспокóиться, тревóжиться; 2) быть недовóльным, раздосáдованным (*чем* بِ); 3) питáть чýвство отвращéния (*к чему* من); IV أَبْرَمَ 1) крутить, сучить; 2) окончáтельно решáть; утверждáть; ратифицировать; 3) заключáть (*договор*); 4) надоедáть; V تَبَرَّمَ 1) беспокóиться, тревóжиться; 2) быть недовóльным, раздосáдованным (*чем* من); тяготиться (*чем* بِ); 3) терпéть гóре, нуждý; VII إِنْبَرَمَ 1) быть скрýченным; скрýчиваться, сучиться; 2) быть утверждённым, ратифицированным

— إِبْرَامٌ 1) кручéние; 2) заключéние (*договора*); 3) подтверждéние; санкционирование; ратификáция; قرارات الـ~ ратификациóнные грáмоты; محكمة النقض والـ~ кассациóнный суд

— بَرْمٌ 1) скрýчивание; 2) подтверждéние; санкционирование; ратификáция

— بَرَمٌ досáда, недовóльство; بِـ~ с неудовóльствием

— بَرِمٌ раздосáдованный, недовóльный

— بَرَمَانِيٌّ *см.* بَرٌّ

— بَرْمَةٌ *мн.* بَرَمَاتٌ витóк; круг, оборóт

— بُرْمَةٌ *мн.* بِرَامٌ، بُرَمٌ 1) кастрюля; горшóк для вáрки пищи; 2) *тж.* ~ مسمار винт

— بَرِيمٌ шнурóк; верёвка

— بَرِّيمَةٌ *мн.* بَرَارِيمُ، بَرِّيمَاتٌ 1) прóбочник, штóпор; 2) бурáв, сверлó; 3) бур; الـ~ العملاقة гигáнтский бур

— تَبَرُّمٌ 1) беспокóйство, тревóга; 2) недовóльство, досáда

— مُبْرَمٌ 1) бесповорóтно решённый; неотвратимый; непрелóжный; قضى عليه قضاء ~ا ликвидировать чтó-л. окончáтельно; 2) ратифицированный

— مِبْرَمٌ *мн.* مَبَارِمُ веретенó

— مَبْرُومٌ 1) кручёный; 2) крýглый

— مَبْرُومَةٌ *мн.* مَبَارِيمُ витóй браслéт

بَرْمَجَ планировать; программировать

— بَرْمَجَةٌ планирование; программирование; لجنة الـ~ للدولة комитéт по госудáрственному планированию

— مُبَرْمَجٌ запланированный, включённый в план; плáновый; غير ~ незапланированный; الاقتصاد الـ~ плáновое хозяйство; بشكل ~ в плáновом порядке

بَرْمَقٌ *мн.* بَرَامِقُ 1) балясина; 2) спица (*колеса*)

بَرْمَكِيٌّ *мн.* بَرَامِكَةٌ 1) *ист.* Бармакид; 2) цыгáн

بَرْمَهَاتُ барамхáт (*7-й месяц коптского календаря*)

بَرْمُودَةُ бармýда (*8-й месяц коптского календаря*)

بِرْمِيلٌ *мн.* بَرَامِيلُ 1) бóчка, бочóнок; بارود ~ порохóвая бóчка; ضلع الـ~ клёпка; طوق الـ~ óбруч; الـ~ الفارغ يرنّ *погов.* пустáя бóчка пýще гремит; 2) бáррель

— بَرَامِيلِيٌّ *мн.* بَرَامِيلِيَّةٌ *или* بَرَامِيلْجِيٌّ *мн.* بَرَامِيلْجِيَّةٌ бочáр

بَرْنَامَجٌ *мн.* بَرَامِجُ 1) прогрáмма; план; расписáние; ~ داخليّ устáв; السنوات الخمس ~ пятилéтний план; ~ شفريّ прогрáмма (*для электронно-вычислительной машины*); زوّد بـ~ شفريّ (за)программировать; 2) реглáмент; 3) каталóг

بُرْنُجُكٌ креп (*ткань*)

بُرُنْزٌ брóнза

— بُرُنْزِيٌّ 1) брóнзовый; 2) брóнзового цвéта, цвéта брóнзы

بُرْنُسٌ *мн.* بَرَانِسُ бурнýс, плащ с капюшóном; ~ الحمّام купáльный халáт

بِرِنْسٌ *мн.* —اتٌ принц

— بِرِنْسِيسَةٌ، بِرِنْسِيسٌ *мн.* بِرِنْسِيسَاتٌ принцéсса

تَبَرْنَطَ، بَرْنَطَ надéть шляпу

— بُرْنَيْطَةٌ *мн.* بَرَانِيطُ шляпа; чéпчик; ◇ ~ اللمبة абажýр

— بَرَانِيطِيٌّ шляпник

— مُبَرْنَطٌ носящий шляпу

بَرْدُوقٌ *бот.* блошник

بَرْنِيقٌ гиппопотáм

بَرْنِيَّةٌ *мн.* بَرَانِيُّ глиняный сосýд, горшóк

بِرَهْمَا Бра́хма, Бра́ма

— بَرَهْمَنٌ мн. بَرَاهِمَةٌ брахма́н, брами́н

— بَرَهْمَنٌ=بَرْهَمِيٌّ ,بَرَهْمِيٌّ ,بِرَهْمِيٌّ

— بَرَهْمِيَّةٌ ,بِرَهْمِيَّةٌ брахмани́зм

بَرْهَنَ дока́зывать, подтвержда́ть (что على); приводи́ть до́воды; تَبَرْهَنَ быть дока́занным; дока́зываться

— بُرْهَانٌ мн. بَرَاهِينُ доказа́тельство; до́вод, аргуме́нт

— بَرْهَنَةٌ дока́зывание; аргумента́ция, аргументи́рование

— مُبَرْهَنٌ : عليه ~ дока́занный

بُرْهَةٌ мн. بُرَهٌ ,بُرُهَاتٌ коро́ткий промежу́ток вре́мени; моме́нт, мгнове́ние, миг; برهةً من الزمان в тече́ние коро́ткого промежу́тка вре́мени; ~ فى كلّ в любо́й моме́нт

— بُرْهِيٌّ момента́льный

بَرْهِيزٌ дие́та

بِرُوبَاغَنْدَة пропага́нда

بِرُوتِسْتَنْتِيٌّ 1. протеста́нтский; 2. протеста́нт

بِرُوتِسْتُو мн. بِرُوتِسْتَاتٌ проте́ст; опротестова́ние

بِرُوتُوبْلَازْمٌ протопла́зма

بِرُوتُوكُولٌ мн. —اتٌ протоко́л

— بِرُوتُوكُولِيٌّ протоко́льный

بُرُوتُونٌ ,بِرُوتُونٌ мн. —اتٌ прото́н; متعادل ~ нейтро́н

بِرُوجْرَامٌ програ́мма

بُرُوجِيٌّ мн. بُرُوجِيَّةٌ труба́ч, горни́ст

بَرْوَزَ вставля́ть в ра́му, обрамля́ть

— بِرْوَازٌ мн. بَرَاوِيزُ ,بَرَاوِزُ ра́ма

— بَرْوَزَةٌ обрамле́ние

بِرُوسِيَانِيٌّ 1. пру́сский; 2. прусса́к

بِرُوشٌ мн. —اتٌ брошь

بِرُوجْرَامٌ=بِرُوغْرَامٌ

بُرُوفَةٌ мн. —اتٌ 1) про́ба, испыта́ние, прове́рка; приме́рка; 2) корректу́ра; صحّح بروفات пра́вить корректу́ру; 3) репети́ция (напр. пьесы)

بِرُولِيتَارِيَةٌ ,بِرُولِتَارِيَا пролетариа́т

— بِرُولِتَارِيٌّ 1. пролета́рский; 2. пролета́рий

بُرُومٌ ,بِرُومٌ хим. бром

— بِرُومِيدٌ броми́д

بَرُومِتْرٌ мн. —اتٌ баро́метр

بُرُونْزٌ ,بِرُونْزٌ бро́нза

— بُرُونْزِيٌّ ,بِرُونْزِيٌّ 1) бро́нзовый; 2) цве́та бро́нзы

بَرْوَةٌ мн. بَرَوَاتٌ оста́ток; الصابون ~ обмы́лок

بَرُوَّةٌ нос (корабля)

I بَرَى (и) بَرْيٌ 1) заостря́ть, чини́ть (карандаш); 2) истоща́ть; утомля́ть; 3) сса́живать, натира́ть (ногу); III بَارَى 1) состяза́ться, соревнова́ться; сопе́рничать (в чём فى); 2) подража́ть; تَبَرَّى (ср. تَبَرَّأَ) освобожда́ться; отрека́ться (от чего من); VI تَبَارَى 1) состяза́ться друг с дру́гом, соревнова́ться; 2) выступа́ть (против кого ضدّ); VII إِنْبَرَى 1) выступа́ть, выходи́ть (против кого ل); 2) принима́ться, начина́ть; 3) быть очи́ненным, отто́ченным, заострённым

— بَرَّاءَةٌ мн. —اتٌ 1) перочи́нный нож; 2) маши́нка для то́чки карандаше́й

— بَرَّاءَةٌ=بَرَّايَةٌ

— بَرًى 1) земля́; 2) пыль

— بَرْيٌ 1) очи́нка, отто́чка, заостре́ние; 2) геол. абра́зия

— بَرِيَّةٌ см. برأ

— بَرِّيَّةٌ см. برّ

— مُبَارَاةٌ мн. مُبَارَيَاتٌ 1) соревнова́ние, состяза́ние; المباريات النهائيّة фина́льные состяза́ния; ...ال~ على كأس соревнова́ние на ку́бок...; الشطرنج ~ ша́хматный турни́р; 2) подража́ние

— مِبْرَاةٌ мн. مَبَارٍ перочи́нный нож

— مَبْرِيٌّ очи́ненный, отто́ченный, заострённый

بَرِى بَرِى мед. бе́ри-бе́ри

بَرِيتُونٌ брюши́на; ال~ إلتهاب мед. перитони́т, воспале́ние брюши́ны

بِرِيطَانِيٌّ 1. брита́нский; 2. брита́нец

بَرِيتُونٌ=بَرِيطُونٌ

بِرِيلِّيُومٌ хим. бери́ллий

بِرِيمُوسٌ мн. —اتٌ при́мус

بَرِيُومٌ хим. ба́рий

I بَزَّ (а/у) بَزٌّ 1) отня́ть; похи́тить; 2) взять верх (над кем-л.), победи́ть, поби́ть, превзойти́ (кого على); VIII إِبْتَزَّ отня́ть; похи́тить; вы́манить (деньги)

— إِبْتِزَازٌ похище́ние; присвое́ние; вы́манивание

— بَزٌّ мн. بُزُوزٌ 1) тка́ни; 2) хлопчатобума́жная ткань; полотня́ная ткань; бязь

— بِزٌّ мн. بِزَازٌ 1) грудь (женская); ولد على ال~ грудно́й ребёнок; 2) вы́мя; 3) сучо́к

— بَزَّازٌ торго́вец тка́нями

— بَزَّازَةٌ мн. —اتٌ со́ска

— بِزَّةٌ *мн.* بِزَّاتٌ 1) наря́д, пла́тье, оде́жда; رسميّة ~ фо́рменная оде́жда; العمل ~ рабо́чая оде́жда; 2) вне́шность, вид; фигу́ра

— مُبَزَّزٌ сучкова́тый

بَزْبُوزٌ *мн.* بَزَابِيزُ 1) но́сик (*чайника*); 2) выпускно́е отве́рстие; кран

I بَزَرَ (*и, у*) بَزْرٌ се́ять; II بَزَّرَ дава́ть семена́ (*о растении*)

— أَبَازِيرُ *мн.* припра́вы, пря́ности

— بَزَّارٌ торго́вец семена́ми

— بِزْرٌ *собир. мн.* بُزُورٌ семена́; الكتّان ~ семена́ льна; قطونا ~ *бот.* подоро́жник бло́шный; أَبْزَارٌ *мн.* припра́ва

— بَزْرَاءُ ча́сто рожа́ющая же́нщина

— بِزْرَةٌ *мн.* بِزْرَاتٌ се́мя, се́мечко; الثمرة ~ зерно́, се́мечко (*плода*); القطن ~ хло́пковое се́мя

— بُزَيْرَةٌ *мн.* —اتٌ *бот.* спо́ра

بَزْرَمِيطٌ по́месь, гибри́д

I بَزَغَ (*у*) بُزُوغٌ восходи́ть, поднима́ться, появля́ться (*о солнце, луне*)

— بُزُوغٌ восхо́д (*солнца, луны*)

I بَزَقَ (*у*) بَزْقٌ плева́ть; II بَزَّقَ ча́сто плева́ть

— بُزَاقٌ 1) плево́к; 2) слюна́

— بَزَّاقَةٌ *мн.* —اتٌ 1) плева́тельница; 2) ули́тка; слизня́к; 3) ко́бра еги́петская

— بَزْقٌ плева́ние

— بَزْقَةٌ *мн.* بَزَقَاتٌ плево́к

— مِبْزَقَةٌ, مَبْزَقَةٌ *мн.* مَبَازِقُ плева́тельница

I بَزَلَ (*у*) بَزْلٌ де́лать отве́рстие, проко́л; الزجاجة ~ отку́порить буты́лку; البرميل ~ нача́ть бо́чку

— بُزَالٌ 1) отве́рстие, дыра́ (*в бочке*); 2) кран (*вставленный в бочонок*)

— بِزَالٌ про́бочник, што́пор; бура́в(чик)

— بَزْلٌ *мед.* удале́ние воды́

— بِزَلَّةٌ=بِسِلَّةٌ

— مِبْزَلٌ *мн.* مَبَازِلُ 1) *мед.* троака́р; 2) кран

بِزْمُوتٌ *хим.* ви́смут

أَبْزَى *ж.* بَزْوَاءُ с кури́ной гру́дью

بَزِيٌّ моло́чный брат

إِبْزِيمٌ=بِزِيمٌ

بَسٌّ, بَسَّةٌ *мн.* بِسَاسٌ кот; ко́шка

— بِسْ брысь!

—بَسْ *нар.* дово́льно!, доста́точно!, ба́ста!

بِسَارِيَةٌ ме́лочь, мелюзга́ (*о рыбе*)

بَسْبَاسٌ *бот.* 1) пастерна́к; 2) укро́п (*Магриб*)

بُسْبُوسَةٌ бусбу́са (*сладкое кушанье из пшеничной муки, сахара и масла*)

بَسْتَرَ пастеризова́ть

— بَسْتَرَةٌ пастериза́ция

بُسْتَانٌ *мн.* بَسَاتِينُ сад

— بُسْتَانِيٌّ садо́вник

— بَسْتَنَةٌ садово́дство; огоро́дничество

بِسْتَكٌ бифште́кс

بِسْتِمٌ *мн.* بَسَاتِمُ *тех.* по́ршень

بِسْتُونٌ, بِسْتُنٌ *мн.* بَسَاتِنُ по́ршень

بَسْتُونِي *карт.* пи́ки

بَسْتِيلِيَةٌ сла́дкие лепёшки, табле́тки

I (بسر) بَسَرَ[1] (*у*) بَسْرٌ де́лать, расска́зывать (*что-л.*) преждевре́менно; بَسَرَ[2] (*у*) بُسُورٌ хму́риться; смотре́ть серди́то; VIII إِبْتَسَرَ 1) де́лать, расска́зывать (*что-л.*) преждевре́менно; 2) быть несвоевре́менным, преждевре́менным; 3) *страд.* быть хму́рым

— بَاسِرٌ хму́рый; серди́тый

— بَاسُورٌ *мн.* بَوَاسِيرُ геморро́й; о́пухоль; наро́ст

— بَاسِرٌ=بَسْرٌ

— بُسْرٌ *собир. мн.* بِسَارٌ недозре́лые фи́ники

— بُسْرَةٌ *мн.* بُسْرَاتٌ недозре́лый фи́ник

— مُبْتَسَرٌ : الاسارير ~ хму́рый

— مُبْتَسِرٌ 1) преждевре́менный; ...ان ~ال فمن сейча́с не вре́мя...; 2) незре́лый

I (بسط) بَسَطَ (*у*) بَسْطٌ 1) расстила́ть; развора́чивать (*газету*); 2) распространя́ть; 3) простира́ть, протя́гивать; ~ ذراعه протяну́ть ру́ку; له يد المساعدة ~ протяну́ть кому́-л. ру́ку по́мощи; 4) расчища́ть; выра́внивать; 5) простра́нно излага́ть; разъясня́ть, объясня́ть; 6) ра́довать, доставля́ть удово́льствие; 7) бить, нака́зывать; 8) кова́ть (*железо*); 9) отдава́ть предпочте́ние (*кому-чему вин. п., перед кем-чем* على); ◇ يده ~ разжима́ть ру́ку; يده في الانفاق ~ ще́дро, неэконо́мно расхо́довать; نفسه ~ развлека́ться; المائدة ~ накрыва́ть на стол; بَسُطَ (*у*) بَسَاطَةٌ быть просты́м, несло́жным; II بَسَّطَ 1) упроща́ть; популя́рно излага́ть; 2) де́лать пло́ским; выра́внивать; III بَاسَطَ 1) обраща́ться (*с кем-л.*)

просто, без церемоний; 2) занимать, развлекать; V تَبَسَّطَ 1) расширяться, распространяться; 2) углубляться (*во что* فى); فى الكلام ~ разговориться; 3) обращаться запросто, свободно (*с кем* ل); VII إِنْبَسَطَ 1) расстилаться, простираться; протягиваться; 2) расширяться, разрастаться; 3) радоваться, быть довольным; 4) раскрываться; разгибаться (*напр. о руке*)

— إِنْبِسِطْ *см. алф.*

— إِنْبِسَاطٌ 1) расширение; القلب ~ *мед.* диастола; قابلية الـ~ والتمدد растяжимость; 2) радость; довольство; хорошее настроение

— بِسَاطٌ *мн.* بُسُطٌ, أَبْسِطَةٌ ковёр; الرحمة ~ покров гроба; الريح ~ *фольк.* ковёр-самолёт; طرح (وضع) على البحث ~ *образн.* представить на обсуждение, подвергнуть обсуждению

— بَسَاطَةٌ простота; наивность; ~ فى просто; запросто

— بَسْطٌ 1) пространное изложение; 2) расстилание; расстилка; 3) распространение; 4) увеселение; радость; довольство; 5) *мат.* числитель; 6) баст (*вид наркотика, приготовляемого из семян конопли*); ◇ اليد ~ щедрость; ~ قلم калам, тростниковое перо

— بَسْطَةٌ 1) широта, обширность, пространность; تكلم بـ~ говорить пространно, подробно; 2) объём; 3) обилие, изобилие; 4) *тж.* الكف ~ зажиточность; богатство; حيى فى من العيش ويسر ~ жить в полном достатке; 5) площадка (*лестницы*); 6) баста (*пирожное, изготовляемое из муки, молока, яиц и сахара*); 7) подробное (детальное) описание (*чего* عن)

— بَسْطِيٌّ продавец наркотиков

— بَسِيطٌ *мн.* بُسُطٌ, بُسَطَاءُ 1. 1) простой, несложный; 2) разостланный; 3) простодушный, наивный; 4) умеренный (*о плате*); ◇ اليدين ~ щедрый, великодушный; 2. басит (*название стихотворного размера*)

— بَسِيطَةٌ *мн.* بَسَائِطُ *ж. от* بَسِيطٌ 1.; ◇ الـ~ земля, мир; بسائط العلم элементарные вопросы науки

— تَبْسِيطٌ упрощение; популярное изложение

— مُبَاسَطَةٌ простое обращение (*с кем-л.*); ~ فى запросто

— مُبَسَّطٌ упрощённый; популярно изложенный

— مَبْسُوطٌ 1) расширенный; пространный; 2) довольный, радостный; 3) зажиточный

— مُنْبَسَطٌ *мн.* اتٌ— простор; ровное открытое место

— مُنْبَسِطٌ 1) разостланный; расстилающийся; 2) плоский; 3) довольный, в хорошем настроении; 4) подвыпивший

بَسْطَرٌ алебастр

بَسْطَرْمَةٌ вяленое с пряностями мясо

بَسْطِيلَةٌ бастыля (*кушанье из муки, куриного мяса, миндаля, сахара, масла*)

I بَسَقَ (*у*) بُسُوقٌ 1) быть высоким; возвышаться (*до чего* الى); подниматься; 2) превосходить (*кого* على); II بَسَّقَ поднимать высоко (*что-л.*)

— بَاسِقٌ *мн.* بَوَاسِقُ высокий, возвышенный; الاخلاق ~ благородный

بَسْكَوِيتٌ *собир.* бисквиты, печенье

— بَسْكَوِيتَةٌ *мн.* اتٌ— бисквит

I بَسُلَ (*у*) بَسَالَةٌ быть храбрым, бесстрашным; V تَبَسَّلَ хмуриться; X إِسْتَبْسَلَ проявлять беззаветную храбрость; пренебрегать смертью; فى القتال ~ быть храбрым в бою

— إِسْتِبْسَالٌ беззаветная храбрость; пренебрежение смертью

— بَاسِلٌ *мн.* بَوَاسِلُ, بُسَّلٌ храбрый, смелый, отважный, мужественный, доблестный

— بَسَالَةٌ храбрость, смелость, отвага, мужество, доблесть

— بِسِلَّى, بِسِلَّةٌ горох; خضراء ~ зелёный горошек

I بَسَمَ (*и*) بَسْمٌ улыбаться; посмеиваться; له الحظ ~ счастье ему улыбнулось; V تَبَسَّمَ улыбаться; VIII إِبْتَسَمَ=V

— إِبْتِسَامٌ, إِبْتِسَامَةٌ *мн.* اتٌ— улыбка; تكلف الـ~ притворно улыбаться

— بَاسِمٌ улыбающийся; смеющийся

— بَسَّامٌ улыбающийся; смеющийся; радостный, весёлый

— بَسْمَةٌ *мн.* بَسَمَاتٌ улыбка

— إِبْتِسَامٌ=تَبَسُّمٌ

— مُبْتَسِمٌ улыбающийся

— مَبْسِمٌ *мн.* مَبَاسِمُ рот; ◇ السجارة ~ мундштук

بِسْمِ : الله ~ = باسم الله *см.* سمو

بَسْمَلَ произносить слова: باسم الله الرحمن الرحيم «во имя Аллаха милостивого, милосердного»; تَبَسْمَلَ= بَسْمَلَ

— بَسْمَلَةٌ произнесение слов: باسم الله الرحمن الرحيم «во имя Аллаха милостивого, милосердного»

بَسِيسَةٌ басиса (*сладость из муки, масла и мёда*)

بِسِيكُولُوجٌ психолог

— بِسِيكُولُوجِيٌّ психологический

— بِسِيكُولُوجِيَّةٌ, بِسِيكُولُوجِيَا психология

بَسَنٌ *см.* إِتْبَاعٌ

بُسَيْنَةٌ *мн.* —اتٌ *нар.* кошечка

I بَشَّ (*a/a*) بَشَاشَةٌ, بَشٌّ улыбаться; радостно встречать (*кого* بِ); относиться приветливо, радушно (*к кому* لِ)

— بَاشٌّ улыбающийся; приветливый; весёлый

— بَشٌّ улыбающийся; приветливый; هَشٌّ بَشٌّ радушный

— بَشَّاشٌ приветливый

— بَشَاشَةٌ 1) улыбка; 2) приветливость; радушие; ласковость

— بَشٌّ=بَشُوشٌ

بَشْرُوشٌ=بَشَارُوشٌ

بِشَامِيلُ бешамель (*соус*)

بَشْبَشَ мочить, размачивать; макать; تَبَشْبَشَ быть намоченным, размоченным

— بَشْبَشَةٌ смачивание; макание

بِشْتٌ *мн.* بُشُوتٌ 1) бишт (*одежда наподобие плаща*); 2) кофта

بُشْتٌ пассивный педераст

بَشْتَخْتَةٌ *мн.* —اتٌ— 1) классная доска; 2) небольшой комод

I بَشَرَ[1] (بشر) (*u, y*) بَشْرٌ снимать, сдирать кожуру, кожицу, корку; счищать, соскабливать; тереть; بَشِرَ (*a*) بَشَرٌ, بُشْرٌ *или* بَشَرَ[2] (*y*) بُشْرٌ, بَشْرٌ, بُشُورٌ радоваться (*чему* بِ); II بَشَّرَ 1) (об)радовать приятной новостью; 2) возвещать, предвещать (*что* بِ); ~ بِالخَيْرِ предвещать доброе; ~ بِالدِّينِ проповедовать, заниматься миссионерской деятельностью; III بَاشَرَ 1) вести, проводить; выполнять, производить; 2) управлять, заведовать; 3) приступать (*к чему-л.*); заниматься (*чем-л.*); практиковать (*что-л.*); ~ التِّجَارَةَ вести торговлю; ~ الصِّنَاعَةَ заниматься ремеслом; ~ التَّحْقِيقَ вести следствие; ~ السُّلْطَةَ осуществлять власть; ~ المَرْأَةَ совокупляться; IV أَبْشَرَ 1) радоваться; 2) радовать (*чем* بِ); VI تَبَاشَرَ обмениваться радостными вестями; поздравлять друг друга (*с чем* بِ); VII اِنْبَشَرَ быть очищенным, ободранным, облупленным; X اِسْتَبْشَرَ 1) радоваться; ожидать хорошего; усматривать хорошее (*в чём-л.*); ~ بِهِ خَيْرًا усматривать в чём-л. благо, добро; 2) радовать (*кого чем* بِ)

— بَاشُورَةٌ пыж

— بَشَّارَةٌ *мн.* —اتٌ— бабочка (*Сев. Африка*)

— بِشَارَةٌ *мн.* بَشَائِرُ награда за радостное сообщение

— بِشَارَةٌ *мн.* بَشَائِرُ 1) добрая весть, радостное сообщение; عِيدُ الـ~ *рел.* праздник благовещения; 2) Евангелие; 3) что-л. новое, первинка; بَشَائِرُ التَّمْرِ первые финики; بَشَائِرُ الحَيَاةِ первые вестники, первые признаки жизни

— بُشْرٌ радостная весть

— بِشْرٌ весёлость; радость; فِي ~ وَايْنَاسٍ весело и дружелюбно

— بَشَرٌ 1) человек; كَأَنَّهُ لَمْ يَمَسَّهُ ~ как будто (его) не касалась рука человека; 2) род человеческий, люди; بَنُو الـ~ люди; أَبُو الـ~ Адам; أُمُّ الـ~ Ева; 3) *анат.* половой член

— بَشَرَةٌ *мн.* بَشَرٌ кожа, кожица; эпидерма; ذَوُو الـ~ السَّوْدَاءِ чёрные, чернокожие; ذَوُو الـ~ البَيْضَاءِ белые, светлокожие

— بُشْرٌ *мн.* بُشْرَى=بُشْرٌ

— بَشَرِيٌّ 1) человеческий; المُجْتَمَعُ الـ~ человеческое общество; 2) инакожный

— بَشَرِيَّةٌ 1) род человеческий, человечество; 2) человеческая природа, натура

— بَاشُورَةٌ=بَشُورَةٌ

— بَشِيرٌ *мн.* بُشَرَاءُ 1. приносящий радостную весть; ◇ ~ الوَجْهِ миловидный; 2. 1) вестник радости; 2) предвестник, вестник; 3) евангелист

— تَبَاشِيرُ *мн.* 1) первые плоды, результаты; 2) благоприятные признаки, предвестники; ~ الصُّبْحِ (الفَجْرِ) предвестники утра (зари)

— تَبْشِيرٌ 1) сообщение радостных вестей; 2) проповедование, миссионерская деятельность; جَمْعِيَّةُ الـ~ миссионерское общество

— تَبْشِيرِيٌّ миссионерский; الإِرْسَالِيَّاتُ الـ~ةُ миссионерские миссии; النَّشَاطُ الـ~ миссионерская деятельность

— مُبَاشِرٌ 1. 1) выполняющий, проводящий; 2) прямой, непосредственный; غَيْرُ ~ косвенный; 2. заведующий; смотритель

— مُبَاشَرَةٌ 1) выполнение; ведение, проведение, осуществление; 2) занятие (*чем-л.*); 3) совокупление; ◇ مُبَاشَرَةً прямо, непосредственно

— مُبَشِّرٌ 1) миссионер, проповедник; 2) евангелист

— مِبْشَرَةٌ *мн.* مَبَاشِرُ тёрка

بَشْرُوش *зоол.* фламинго

بَشْرَف *мн.* بَشَارِف *муз.* увертю́ра, прелю́дия

I بَشِعَ (*а*) بَشَاعَة ,بَشْع 1) быть отврати́тельным, безобра́зным; быть неприя́тным, отта́лкивающим; 2) вызыва́ть отвраще́ние (*к чему* بِ); بالطعام ~ испы́тывать отвраще́ние к еде́; بالامر ~ ему́ опроти́вело э́то де́ло; X إِسْتَبْشَعَ находи́ть отврати́тельным, безобра́зным, скве́рным

— بَشَاعَة отврати́тельность, безобра́зие

— بَشِع ,بَشِيع отврати́тельный, безобра́зный; неприя́тный, отта́лкивающий

بَاشَق *см. алф.*

I بَشَكَ (*u*) بَشْك лгать; VIII إِبْتَشَكَ=I

بَشْكَار *мн.* بَشَاكِرَة ,بَشَاكِرِيّ помо́щник мясника́

— بَشْكَرَة : الذبائح ~ убо́й скота́ и разде́лка туш

بَشْكُور *мн.* بَشَاكِير кочерга́

بَشْكِير *мн.* بَشَاكِير полоте́нце; салфе́тка; الحمّام ~ ба́нное полоте́нце

بَشْلِك *ист.* бешли́к (*мелкая турецкая монета*)

بَشِلَّة *мн.* ـات — баци́лла

بَشِلَّة=بَشْلُوش

I (بشم) بَشِمَ[1] (*а*) بَشَم 1) пресыща́ться; объеда́ться; 2) име́ть несваре́ние желу́дка; بَشِمَ[2] (*а*) بَشَامَة пита́ть отвраще́ние (*к чему* من); من الامر ~ ему́ надое́ло э́то де́ло; IV أَبْشَمَ перекорми́ть; вы́звать несваре́ние желу́дка

— بَشَام *собир. бот.* бальзами́н мекка́нский

— بَشَامَة отвраще́ние

— بَشَم 1) пресыще́ние; 2) несваре́ние желу́дка

— بَشْمَة *бот.* чёточное де́рево

بُشْمُلَة *бот.* мушмула́

بَشَنْس ба́шанис (*9-й месяц коптского календаря*)

(بشنق) تَبَشْنَقَ повя́зывать себе́ го́лову

— بُشْنُوقَة ,بَشْنِيقَة плато́к, покрыва́ло для головы́

بَشْنِين еги́петский ло́тос; водяна́я ли́лия; لا يعجبه ال~ ومن زرعه *погов.* ему́ не угоди́шь (*букв.* ему́ не нра́вится ло́тос и тот, кто посе́ял его́)

I بَصَّ (*а/и*) بَصّ ,بَصِيص 1) сверка́ть, сия́ть; мерца́ть; 2) смотре́ть, выгля́дывать (*откуда* من); II بَصَّصَ 1) открыва́ть глаза́ (*о щенке*); 2) виля́ть хвосто́м (*о собаке*); V تَبَصَّصَ высле́живать, шпио́нить

— بَصّ *мн.* بَصَّات авто́бус

— بَصَّاص 1. высле́живающий; 2. сы́щик, шпио́н

— بَصَّاصَة *мн.* ـات — глаз; كهربائيّة ~ зелёный глазо́к (*у приёмника*)

— بَصَّة 1) взгляд; 2) горя́щий у́голь; головня́

— بَصِيص сверка́ние, блеск, про́блеск; ◇ من الامل ~ про́блеск наде́жды

بَصْبَصَ 1) виля́ть (*хвостом — о собаке*); 2) подми́гивать; не́жно смотре́ть (*на кого-л.*); بعينه ~ броса́ть не́жные взгля́ды; 3) уха́живать; флиртова́ть; تَبَصْبَصَ следи́ть, смотре́ть, наблюда́ть (*за кем* على)

— بَصَابِيص *мн.* раскалённые у́гли

— بَصْبَصَة 1) виля́ние (*хвостом*); 2) подми́гивание; 3) уха́живание; флирт

I بَصِرَ (*а*) بَصَر или بَصُرَ (*у*) بَصَارَة 1) ви́деть, замеча́ть (*что* بِ); 2) понима́ть, знать; уме́ть; II بَصَّرَ 1) пока́зывать, объясня́ть, разъясня́ть; 2) просвеща́ть; учи́ть (*чему* بِ); 3) отправля́ться в Ба́сру; 4) предуга́дывать, предусма́тривать (*что* بِ); IV أَبْصَرَ 1) (у)ви́деть; 2) понима́ть; ◇ النور فى ~ موسكو он роди́лся в Москве́; V تَبَصَّرَ 1) рассужда́ть, размышля́ть (*о чём* فى); проявля́ть рассуди́тельность, благоразу́мие; 2) уви́деть (*что* بِ); إِسْتَبْصَرَ 1) стара́ться хорошо́ рассмотре́ть, разгляде́ть; 2) стара́ться поня́ть, узна́ть; 3) рассма́тривать, осма́тривать, обсле́довать; المريض ~ осма́тривать, обсле́довать больно́го; 4) быть проница́тельным; 5) быть я́сным, ви́дным

— إِبْصَار 1) ви́дение; 2) зре́ние

— أَبْصَارِيّ опти́ческий

— إِسْتِبْصَار 1) стара́ние прони́кнуть, уви́деть, поня́ть; 2) осмо́тр, обсле́дование; 3) проница́тельность; интуи́ция

— بَاصِرَة *мн.* بَوَاصِر глаз

— بَصَارَة 1) ви́дение; 2) понима́ние, хоро́шее зна́ние (*предмета*)

— بِصَارَة биса́ра (*кушанье из дроблёных бобов, проскурняка, мяты и разных ароматических веществ*)

— بَصَّارَة *мн.* ـات — гада́лка

— بَصَر *мн.* أَبْصَار 1) зре́ние; صحيح ال~ с норма́льным зре́нием; طول ال~ дальнозо́ркость; طويل ال~ дальнозо́ркий; قِصَر ال~ близору́кость; قصير ال~ близору́кий; تحت ال~ *см.* سمع ;سمعه و~ه على مدى ال~ наско́лько хвата́ет глаз; كلمح ال~ в мгнове́ние о́ка, мгнове́нно; كلّ ذى ~

وبصيرة всякий зрячий и разу́мный (*человек*); غاب عن الابصار исчезнуть с глаз, скрыться из виду; وقع ~ى على... мой взор упал на...; انّه يُرْمَى بالابصار *страд. перен.* он весьма известен; 2) различе́ние; 3) восприя́тие; 4) понима́ние, разуме́ние, зна́ние; ~ رجال الرأى وال умные люди; له ~ فى... он весьма све́дущ в...; 5) проница́тельность; 6) взор

— بَصْرِىٌّ 1. басри́йский; 2. 1) житель г. Басры, басри́ец; 2) *ист.* представи́тель басри́йской шко́лы граммати́стов

— بَصَرِىٌّ 1) зри́тельный; воспринима́емый зре́нием; нагля́дный; الوسائل ال~ة нагля́дные посо́бия; 2) глазно́й; 3) опти́ческий

— بَصَرِيَّاتٌ *мн. тж.* علم ال~ о́птика

— بَصِيرٌ мн. بُصَرَاءُ 1) с хоро́шим зре́нием; зря́чий; 2) различа́ющий; ви́дящий; العين ~ة واليد قصيرة *посл.* видит о́ко, да зуб неймёт; 3) проница́тельный; разу́мный

— بَصِيرَةٌ *мн.* بَصَائِرُ 1) ра́зум; 2) созна́тельность; سداد ال~ высо́кая созна́тельность; 3) проница́тельность, дальнови́дность; هو على ~ من... он отли́чно зна́ет о...

— تَبَصُّرٌ 1) размышле́ние, рассужде́ние; 2) рассуди́тельность, осмотри́тельность

— تَبْصِيرٌ объясне́ние, разъясне́ние; المستقبل ~ преду-га́дывание бу́дущего

— مُبَاصَرَةٌ телеви́дение

— مِبْصَارٌ телеви́зор

— مُبْصِرٌ ви́дящий, зря́чий

— مُسْتَبْصِرٌ проница́тельный

بَسْطَرٌ=بَصْطَرٌ

I بَصَقَ (*у*) بَصْقٌ плева́ть

— بُصَاقٌ 1) плево́к; 2) слюна́; мокро́та

— بَصَّاقَةٌ *мн.* —اتٌ— плева́тельница

— بَصْقَةٌ плево́к

— مِبْصَقَةٌ *мн.* مَبَاصِقُ=بَصَّاقَةٌ

(بصل) II بَصَّلَ раздева́ть

— بَصَلٌ *собир.* лук; الزيز ~ гиаци́нты; ماء ال~ лу́ковый сок; ◇ ميناء ال~ *название квартала в г. Александрии*

— بَصَلَةٌ *мн.* —اتٌ— лу́ковица; الزهر ~ лу́ковица цветка́; الفأر ~ *бот.* морско́й лук; الحبّ خروف ~ *погов. букв.* лу́ковица от люби́мого — бара́шек; ◇ لا يسوّى ~ ничего́ не сто́нг, вы́еденного яйца́ не сто́ит

— بَصَلِىٌّ 1) лу́ковичный; 2) лукообра́зный

— بُصَيْلَةٌ *мн.* —اتٌ— лу́ковичка; البيضاء ~ ال *бот.* амари́ллис альпи́йский; الشَّعر ~ *мед.* волосяна́я лу́ковица; 2) *бот.* гиаци́нт (*Сирия*)

I بَصَمَ (*у*) بَصْمٌ 1) штемпелева́ть, клейми́ть, штампова́ть; بختم ~ ста́вить печа́ть; 2) отпеча́тывать; де́лать о́ттиск; القماش ~ набива́ть ткань; 3) прикла́дывать па́лец (*вместо подписи*); ◇ الدرس ~ зубри́ть уро́к

— بَصْمَةٌ *мн.* بَصَمَاتٌ 1) ште́мпель, штамп; клеймо́; 2) о́ттиск, отпеча́ток; الاصبع ~ отпеча́ток па́льца

بُوصَةٌ=بُصَّةٌ[2]

بَصْوَةٌ головня́; горя́щий у́голь

I (بضّ) بَضَّ[1] (*a/u*) بَضِيضٌ перебира́ть (*струны*); настра́ивать (*инструмент*); بَضَّ[2] (*a/u*) بَضِيضٌ ме́дленно течь, струи́ться; IV أَبَضَّ дава́ть понемно́гу

— بَضٌّ с не́жной ко́жей

I بَضَعَ (*a*) بَضْعٌ 1) ре́зать, разреза́ть; отреза́ть; 2) ампути́ровать; II بَضَّعَ де́лать заку́пки; III بَاضَعَ совокупля́ться; V تَبَضَّعَ=II; X إِسْتَبْضَعَ 1) вести́ торго́влю; ввози́ть това́р(ы) (*откуда* من); 2) де́лать поку́пки (*у кого* من)

— بِضَاعَةٌ *мн.* بَضَائِعُ това́р, предме́т торго́вли; بضائع كمالية предме́ты ро́скоши (*как товар*); قطار ال~ това́рный по́езд; ◇ هو قليل ال~ у него́ небольшо́й бага́ж зна́ний

— بَضْعٌ 1) ре́зание, разреза́ние; отреза́ние; 2) ампута́ция

— بُضْعٌ *мн.* أَبْضَاعٌ же́нские половы́е о́рганы

— بِضْعٌ, بِضْعَةٌ не́которое коли́чество, не́сколько (*от 3 до 10*); ~ة عشر بيتا де́сять домо́в с ли́шним

— بِضْعَةٌ *мн.* بِضَعٌ кусо́к (*мяса, хлеба*)

— تَبَضُّعٌ, تَبْضِيعٌ поку́пка, ку́пля

— مِبْضَعٌ *мн.* مَبَاضِعُ *мед.* ланце́т, ска́льпель

I بَطَّ (*a/y*) بَطٌّ вскрыва́ть, разреза́ть; потроши́ть; II بَطَّطَ кова́ть; расплю́щивать; ◇ له رأسه ~ поколоти́ть кого́-л.

— بَطٌّ *собир. мн.* بُطُوطٌ у́тки; برّىّ ~ гага́ры; بطّ شمالىّ *зоол.* топорки́; ذكر ال~ се́лезень; فرخ ال~ عوّام *погов.* учёного учи́ть — то́лько по́ртить (*букв.* детёныш у́тки — отли́чный плове́ц)

— بَطَّةٌ *мн.* —اتٌ— 1) у́тка; برّيّة ~ гага́ра; ذكر ~ се́лезень; انثى ~ у́точка; 2) сосу́д в ви́де у́тки; ◇ الساق ~ *или* الرجل ~ икра́ (*ноги*); يا ~! голу́бка моя́! (*ласк. обращение к женщине*)

— مُبَطَّطٌ пло́ский; полосово́й (*о железе*)

— مَبْطُوطٌ плоский

بَطَارِيَّةٌ، بَطَّارِيَّةٌ *мн.* —اتٌ 1) *эл.* батарея; للجيب ~ батарея для карманного фонаря; جافّة ~ сухая батарея; سائلة ~ жидкостная батарея; شمسيّة ~ солнечная батарея; كلوانيّة ~ гальваническая батарея; كيماويّة ~ химическая батарея; 2) *воен.* батарея

بَطَاطِسْ *собир.* картофель, картошка

— بَطَاطِسَةٌ *мн.* —اتٌ — картофелина, картошка

بَطَاطَةٌ *тж.* حلوة ~ батат, сладкий картофель

I بَطُؤَ (*у*) بُطْءٌ быть медленным; медлить; II بَطَّأَ задерживать, замедлять; IV أَبْطَأَ 1) медлить; запаздывать; 2) замедлять, задерживать (*что* بِ); ما ~ بك عنّا؟ почему ты пришёл к нам с опозданием?; V تَبَطَّأَ задерживаться; замедляться; VI تَبَاطَأَ 1) быть медлительным; медлить; 2) затягиваться; замедляться; X إِسْتَبْطَأَ 1) считать, находить медленным; 2) ждать с нетерпением

— إِبْطَاءٌ промедление; опоздание; задержка; بلا (دون) ~ без промедления; الامر لا يحتمل الـ~ дело не терпит отлагательства

— بُطْآنَ : بُطْآنَ مَا... как медленно...

— بُطْءٌ медленность; медлительность; بِـ~ медленно

— بُطُوءٌ медленность

— بَطِيءٌ *мн.* بِطَاءٌ 1) медленный; медлительный; الحركة ~ малоподвижный; 2) ленивый

— مُتَبَاطِئٌ замедляющийся; затяжной

بَطْبَطَ 1) крякать; 2) нырять; плескаться, брызгаться в воде

— بَطْبَطَةٌ 1) кряканье; 2) ныряние; плескание, брызганье в воде

I بَطَحَ (*а*) بَطْحٌ 1) распростирать, распластывать; опрокидывать, сваливать; 2) ранить (*в голову*); III بَاطَحَ повергать; V تَبَطَّحَ вытягиваться; распластываться; падать навзничь, плашмя; VII إِنْبَطَحَ 1) быть распростёртым; лежать на спине, навзничь; 2) распластаться; على وجهه (على بطنه) ~ лечь на живот (*при стрельбе*); 3) быть раненным (*в голову*)

— أَبْطَحُ *мн.* بَطْحَاءُ=أَبَاطِحُ

— بُطَاحٌ 1) бред (*от лихорадки*); 2) *мед.* сухой плеврит

— بَطْحَاءُ *ж. мн.* بَطْحَاوَاتٌ، بِطَاحٌ 1) широкое русло потока; 2) долина; 3) саванна

— بَطَحْجِيٌّ *мн.* بَطَحْجِيَّةٌ зачинщик; предводитель

— بَطْحَةٌ *мн.* بَطَحَاتٌ 1) равнина; 2) рана (*на голове*); اللى على رأسه ~ يحسّس عليها *нар. погов.* у кого что болит, тот о том и говорит (*букв.* у кого на голове рана, тот её всё время ощупывает)

— بَطِيحَةٌ *мн.* بَطْحَاءُ=بَطَائِحُ

— مُنْبَطِحٌ 1) распростёртый, распластавшийся; 2) плоский

بَطِّيخٌ، بِطِّيخٌ *тж.* احمر ~ *собир.* арбузы; اصفر ~ *собир.* дыни

— بَطِّيخَةٌ، بِطِّيخَةٌ *мн.* —اتٌ — арбуз; ◇ العجلة ~ ступица (колеса)

— مَبْطَخَةٌ *мн.* مَبَاطِخُ бахча

I بَطِرَ (*а*) بَطَرٌ 1) быть недовольным; 2) быть неблагодарным; لن أبطر بنعمة الله *рел.* не буду я неблагодарным Аллаху за его милость (*в чём* بِ، فِى); 3) быть заносчивым, высокомерным, надменным; IV أَبْطَرَ 1) баловать, портить; 2) делать заносчивым, высокомерным, надменным

— بَطَرٌ 1) недовольство; 2) неблагодарность; 3) заносчивость, высокомерие, надменность

— بَطِرٌ заносчивый, высокомерный, надменный

— بَطْرَانُ 1) недовольный; 2) неблагодарный; 3) заносчивый, высокомерный, надменный

بَطْرُوخٌ، بَطَارِخُ، بَطْرَخٌ икра (*рыбья*)

— مُبَطْرَخَةٌ : سمكة ~ икряная рыба

بُطْرُسُ *и. собств. м.* Пётр

بَطْرَقٌ *мн.* بَطَارِقُ патриарх

— بَطْرِيقٌ *мн.* بَطَارِقَةٌ، بَطَارِيقُ патриарх

— بِطْرِيقٌ *мн.* بَطَارِقَةٌ، بَطَارِيقُ 1) *ист.* патриций; 2) *ист.* начальник войска; 3) пингвин

بَطْرَكٌ *мн.* بَطَارِكَةٌ، بَطَارِكُ патриарх

— بَطْرَكْخَانَةٌ *мн.* —اتٌ — 1) патриарший дом; 2) патриархия

— بَطْرَكٌ=بَطْرِيَرْكٌ

— بَطْرِيَرْكِيٌّ патриарший

I بَطَشَ (*у, и*) بَطْشٌ 1) нападать (*на кого* بِ); ударять (*кого* بِ); 2) схватить (*кого* بِ); бросить на землю (*кого* بِ)

— بَطَّاشٌ 1) мощный, сильный; 2) жестокий

— بَطْشٌ мощь, сила; مارس سياسة الـ~ والنهب проводить политику насилий и грабежа

— بَطْشَةٌ 1) нападение; 2) насилие; 3) удар

بِطَاقَةٌ *мн.* بِطَاقَاتٌ، بَطَائِقُ 1) записка; карточка; البريد ~ почтовая открытка; الدخول ~ входной билет; (اثبات) ~ الشخصيّة (الهويّة) удостоверение личности; الزيارة ~

или شخصيّة ~ визитная карточка; (التموين) الاعاشة ~ продовольственная карточка; 2) ярлык; этикетка

I (بطل) بَطَلَ (*у*) بُطْلٌ, بُطُولٌ, بُطْلَانٌ 1) быть ложным, пустым, несостоятельным, недействительным; пропадать (зря); 2) быть праздным, бездеятельным; 3) быть безработным; 4) переставать действовать, останавливаться; прекращаться; быть отменённым; بَطُلَ (*у*) بُطُولَةٌ 1) быть героем; 2) быть чемпионом; II بَطَّلَ 1) прекращать (*действие чего-л.*); покончить (*с чем-л.*); الاكل ~ прекратить есть; 2) отменять; уничтожать; делать недействительным; 3) делать безработным; IV أَبْطَلَ 1) отменять; аннулировать, объявлять недействительным; уничтожать; 2) прекращать (*работу*); 3) говорить ложь; болтать вздор; V تَبَطَّلَ быть праздным, ничего не делать, бездельничать

— إِبْطَالٌ отмена, аннулирование; уничтожение

— أُبْطُولَةٌ *мн.* أَبَاطِيلُ суета, тщета; اباطيل العالم мирская суета

— بَاطِلٌ 1. 1) ложный, неверный; несостоятельный; недействительный; 2) тщетный, напрасный, бесполезный; ~بال а) ложно; б) всеми неправдами; несправедливо; ~ا напрасно, тщетно; 2. *мн.* بَوَاطِلُ 1) ложь, фальшь; вздор, небылица; нелепость, несуразность; 2) неправда, несправедливость; 3) дьявол;! ~ يا له من *нар.* какой он плохой человек!; 4) *мн.* بَطَلَةٌ волшебник, чародей; ◇ ~ ذو шутник

— بَطَّالٌ 1) незанятый, праздный; 2) безработный; 3) плохой, дурной

— بَطَالَةٌ геройство, храбрость

— بِطَالَةٌ 1) бездеятельность, праздность; 2) безработица; 3) каникулы

— بَطَلٌ *мн.* أَبْطَالٌ 1) храбрец, герой; الاتّحاد السوفيانى ~ Герой Советского Союза; العمل الاشتراكيّ ~ Герой Социалистического Труда; القصّة ~ герой рассказа; 2) чемпион; التنس ~ чемпион по теннису; ال~ العالميّ чемпион мира

— بَطَلَةٌ *мн.* ات— 1) геройня; 2) чемпионка

— بُطْلٌ 1) ложь, фальшь; 2) ничтожность, никчёмность, бесполезность

— بُطْلَانٌ 1) ложность; 2) ничтожность, никчёмность, бесполезность; 3) недействительность, непригодность, несостоятельность

— بُطُولَةٌ 1) геройство, героизм, храбрость; ~بـ геройски, героически; 2) первенство; чемпионат; ...موسكو فى ~ состязание на первенство Москвы по...; ...ال~ العالميّة فى *или* ...العالم فى ~ мировое первенство по...; чемпионат мира по...

— بُطُولِيٌّ геройский; ال~ة المأثرة геройский подвиг

— تَبَطُّلٌ безделье, праздность

— مُتَبَطِّلٌ 1. праздный; 2. бездельник

بَطَالِمَةٌ, بَطَالِسَةٌ *ист.* Птолемеи

بُطْمٌ *собир.* терпентиновые деревья

— بُطْمَةٌ *мн.* بُطْمَاتٌ терпентиновое дерево

I (بطن) بَطَنَ (*у*) بُطُونٌ быть внутри (*чего-л.*); быть скрытым; скрываться; وظهر ~ علم بما *образн.* знать всё досконально; بَطِنَ (*а*) بَطَنٌ быть переполненным (*о желудке*); بَطُنَ (*у*) بَطَانَةٌ иметь большой живот; II بَطَّنَ 1) подбивать (*напр. подкладкой*); 2) устилать гнездо (*о птице*); IV أَبْطَنَ 1) скрывать, прятать; таить; 2) избирать (*кого-л.*) своим другом; V تَبَطَّنَ 1) проникать вглубь, внутрь; 2) исследовать; 3) быть подбитым, подшитым (*чем-л. — об одежде*); X إِسْتَبْطَنَ 1) стараться проникнуть внутрь; 2) глубоко изучать; узнавать сокровенное; 3) заниматься самоанализом; 4) покровительствовать

— إِسْتِبْطَانٌ самоанализ

— بَاطِنٌ *мн.* بَوَاطِنُ 1. 1) внутренний; 2) скрытый, сокровенный, тайный; ~ا в душе, тайно, сокровенно; ~ا وظاهرا тайно и явно; 2. внутренность; середина; ◇ ~ الراحة *или* الكفّ ~ ладонь; القدم ~ подошва ступни; السهل ~ середина равнины; بواطن الامور тайны, секреты; الامر ~ فى по сути дела; ~ه اجر من сдавать в субаренду, в поднаём

— بَاطِنِيٌّ 1) внутренний; امراض ~ة внутренние болезни; 2) сокровенный, скрытый, тайный; تلا فى صوت ~ آيات القرآن читать про себя стихи Корана; ~ا а) изнутри; б) внутренне

— بَاطِنِيَّةٌ : ال~ батынийя (*религиозно-философское направление, искавшее скрытый смысл в священном писании*)

— بِطَانٌ *мн.* أَبْطِنَةٌ 1) подбрюшник; 2) подпруга, подседельник

— بِطَانَةٌ *мн.* بَطَائِنُ 1) подкладка; *анат.* эндокардий; القلب ~ التهاب *мед.* эндокардит; 2) окружение, прид-

во́рные, приближённые; друзья́; приспе́шники; 3) фон (*для драгоценной вещи — в шкатулке*)

— بَطَّانِيَّةٌ мн. بَطَاطِينُ, بَطَّانِيَّاتٌ одея́ло

— بَطْنٌ мн. بُطُونٌ 1) живо́т; желу́док; اخذه بطنه у него́ живо́т схвати́ло; ولدت اثنين فى ~ واحد она́ родила́ дво́йню; 2) вну́тренность, середи́на; فى بطونه внутри́ чего́-л.; فى بطون المؤلّفات القديمة в ра́зных места́х дре́вних сочине́ний; 3) не́дра; ~ الارض не́дра земли́; 4) род, клан; 5) углубле́ние (*ложки и т. п.*); ◇ ابن ~ه обжо́ра; ~ الرّجل икра́ ноги́; ~ القدم подо́шва ступни́; ~ المركب трюм су́дна; قلّب ~ا لظهر переверну́ть вверх дном

— بِطْنَةٌ переполне́ние желу́дка; обжо́рство, чревоуго́дие

— بَطْنِىٌّ относя́щийся к животу́; брюшно́й; التكلّم ال~ чревовеща́ние

— بَطِينٌ 1. с больши́м живото́м, пуза́тый; 2. чревоуго́дник

— بُطَيْنٌ желу́дочек (*се́рдца*)

— مِبْطَانٌ 1. с больши́м живото́м, пуза́тый, толстопу́зый; 2. обжо́ра

— مُبْطَنٌ скры́тый, та́йный; ~ بشكل та́йным о́бразом, та́йно

— مُبَطَّنٌ 1) подби́тый подкла́дкой; 2) оби́тый (*тка́нью*); 3) у́стланный (*о гнезде*)

— مُبَطَّنَةٌ мн. ~ات — муба́ттана (*род верхней одежды на подкладке*)

— مُسْتَبْطَنٌ : ~ الكلام скры́тый смысл слов

بَاطِيَةٌ *см. алф.*

I بَظَّ (*a/y*) بَظٌّ ли́ться, вылива́ться; II بَظَّظَ вылива́ть; ◇ ~ عينه вы́бить кому́-л. глаз

بَظْرٌ мн. بُظُورٌ *анат.* кли́тор

بَظْرَمَةٌ *нар.* пуста́я болтовня́; ~ بلاش! хва́тит пусто́й болтовни́!

بَظْرَمِيطٌ по́месь, гибри́д

بَعْبُوصٌ мн. بَعَابِيصُ *нар.* ку́киш, шиш

بَعْبَعَ 1) болта́ть, нести́ чепуху́, околёсицу; 2) пуга́ть, страща́ть (*кого* على); 3) *нар.* ропта́ть

— بُعْبُعٌ мн. بَعَابِعُ пу́гало; «бу́ка» (*слово, обозначающее что-л. страшное для детей*)

— بَعْبَعَةٌ 1) болтовня́; 2) запу́гивание; 3) *нар.* ро́пот

I بَعَثَ (*a*) بَعْثٌ 1) посыла́ть, отправля́ть (*что*), команди́ровать (*кого* بـ *или вин. п.*); 2) побужда́ть, подстрека́ть (*к чему* على); внуша́ть, вселя́ть (*что* بـ, فى); هذا الوضع يبعث على القلق (الخوف) э́то положе́ние внуша́ет трево́гу (страх); 3) испуска́ть, издава́ть; ~ من فمه صفيرا издава́ть свист; 4) пробужда́ть; возрожда́ть, оживля́ть, воскреша́ть; ~ من الموت воскреси́ть из мёртвых; ~ من نومه (раз)-буди́ть кого́-л.; ◇ ~ النظرات броса́ть взгля́ды (*на кого* الى); VI تَبَاعَثَ 1) побужда́ть друг дру́га; 2) появля́ться вме́сте (*откуда* من); VII إِنْبَعَثَ 1) быть по́сланным; 2) быть возрождённым, воскрешённым; возрожда́ться; 3) возника́ть, появля́ться (*откуда* من); распространя́ться, исходи́ть (*от чего* من *— о запахе*); 4) спеши́ть, торопи́ться; 5) принима́ться, начина́ть; ~ يبكى он принялся́ пла́кать; VIII إِبْتَعَثَ 1) восстана́вливать в па́мяти; воскреша́ть; вновь возбужда́ть; 2) посыла́ть

— إِنْبِعَاثٌ 1) возрожде́ние; 2) возникнове́ние, появле́ние; 3) истече́ние

— بَاعِثٌ мн. بَوَاعِثُ причи́на; моти́в, побужде́ние

— بَعْثٌ мн. بُعُوثٌ 1) посы́лка, отправле́ние; 2) ми́ссия; 3) воскреше́ние; возрожде́ние; حزب ال~ па́ртия Ба́ас; يوم ال~ *рел.* день воскресе́ния из мёртвых; عصر ال~ эпо́ха Возрожде́ния; 4) экспедицио́нный отря́д

— بَعْثَةٌ мн. بَعَثَاتٌ 1) отпра́вка, посы́лка; командиро́вка; 2) экспеди́ция; изыска́тельная па́ртия; 3) ми́ссия; делега́ция; ~ سياسيّة (دبلوماسيّة) дипломати́ческая ми́ссия; ~ تعليميّة гру́ппа студе́нтов, посыла́емая за грани́цу на учёбу; ال~ *рел.* выступле́ние Муха́ммада со свое́й ми́ссией; عهد ال~ эпо́ха де́ятельности Муха́ммада с про́поведью но́вой ве́ры

— مَبْعَثٌ 1) вре́мя *или* ме́сто отправле́ния; ال~ ми́ссия Муха́ммада; 2) ме́сто возникнове́ния, зарожде́ния; исто́чник; ~ الوحى исто́чник вдохнове́ния; 3) причи́на, основа́ние

— مَبْعُوثٌ 1. по́сланный; 2. посла́нник, посла́нец; делега́т, депута́т; مجلس ال~ان التركىّ *ист.* Пала́та депута́тов (*в Старой Турции*)

بَعْثَرَ 1) рассе́ивать; рассыпа́ть; разбра́сывать; 2) расточа́ть (*деньги*); 3) перевора́чивать, опроки́дывать; تَبَعْثَرَ 1) быть рассе́янным, рассы́панным, разбро́санным; рассе́иваться; 2) теря́ться

— بَعْثَرَةٌ 1) рассе́ивание; разбра́сывание; 2) опроки́дывание; 3) расточе́ние; ~ الثروة расточе́ние бога́тств

— مُبَعْثَرٌ 1) рассе́янный, разбро́санный; разро́зненный; опроки́нутый, перевёрнутый

I بَعَجَ (*а*) بَعْجٌ 1) вскрыва́ть, вспа́рывать; 2) де́лать вмя́тины (*на металлических изделиях*); VII إِنْبَعَجَ 1) получа́ть вмя́тины (*о металлических изделиях*); 2) быть сжа́тым, сплю́снутым; 3) прогиба́ться

— بَعْجَةٌ *мн.* بَعَجَاتٌ вмя́тина

I بَعُدَ (*у*) بُعْدٌ 1) быть далёким; отстоя́ть, находи́ться на расстоя́нии (*от чего* من); ابعدْ عنّى! убира́йся!; ~ الشرّ عنك! да мину́ет тебя́ беда́!; 2) быть невероя́тным; لا يبعد ان... вполне́ вероя́тно, что...; II بَعَّدَ удаля́ть, отдаля́ть; III بَاعَدَ 1) находи́ться в разлу́ке (*с кем-л.*), быть вдали́ (*от кого-л.*); 2) отдаля́ть друг от дру́га; разлуча́ть (*кого-л. с кем* — بينه وبين); ~ بين خطاه де́лать больши́е шаги́, широко́ шага́ть; IV أَبْعَدَ 1) отдаля́ть; 2) изоли́ровать; 3) высыла́ть (*откуда* من); 4) отстраня́ть (*от чего* عن); удаля́ть; исключа́ть; VI تَبَاعَدَ 1) постепе́нно удаля́ться друг от дру́га; постепе́нно отходи́ть, удаля́ться (*от чего* عن); 2) находи́ться вдали́ друг от дру́га; 3) отлича́ться; ~ت طرائقنا فى الحياة мы ведём разли́чный о́браз жи́зни; VIII إِبْتَعَدَ удаля́ться (*от чего* عن); уходи́ть, покида́ть; X إِسْتَبْعَدَ 1) счита́ть далёким, отдалённым; 2) счита́ть невозмо́жным, невероя́тным; 3) удаля́ться, исчеза́ть (*откуда* عن); 4) удаля́ть; исключа́ть; ~ الموضوع من جدول الاعمال снять вопро́с с пове́стки дня

— إِبْعَادٌ 1) устране́ние, исключе́ние, удале́ние; 2) изоля́ция; 3) ссы́лка, вы́сылка

— أَبْعَادِيَّةٌ *мн.* أَبَاعِدُ, أَبْعَادِيَّاتٌ фе́рма, ху́тор

— أَبْعَدُ 1) са́мый далёкий, отдалённый, да́льний; 2) я, ты, он (*иносказательно вместо называния по имени*)

— بِعَادٌ разлу́ка

— بُعْدٌ[1] 1) отдалённость, да́льность; هو بعيد عن... بعدَ السماء عن الارض он так далёк от..., как не́бо от земли́; 2) даль; على ال~ вдали́; ~ عن (من) и́здали; ~ النظر дальнови́дность; ◇ ال~ الكلّى *муз.* окта́ва; ~ا له! чтоб он пропа́л!; ~ا لـ... доло́й!, прочь!, сгинь!

— بُعْدٌ[2] *мн.* أَبْعَادٌ 1) расстоя́ние, диста́нция; على ~ ثلاثة اميال на расстоя́нии трёх миль; هو على ~ حجر من... *образн.* он весьма́ бли́зок к... (*букв.* он на расстоя́нии бро́шенного ка́мня от...); 2) разме́р; ابعاد احداثيّة *мат.* координа́ты; ابعاد البالة разме́ры тюка́ (*длина, высота, ширина*); اتّخذ ابعادًا خطرة приня́ть опа́сные разме́ры

— بَعْدُ пото́м; ещё; لم تبلغ ~ الثامنة عشر ей нет ещё восемна́дцати лет; ~ امّا зате́м, а да́льше; ~ فيما впосле́дствии, по́зже, в дальне́йшем; ~ من قبلُ ومن до и по́сле

— بَعْدَ по́сле; че́рез; за; ~ بكرة послеза́втра; ~ الظهر по́сле полу́дня; ~ ذلك بقليل *или* ~ قليل من الزمان че́рез не́которое вре́мя; ~ واحد الآخر оди́н за други́м; يوم ~ يوما день ото дня́; ~ ما... *или* ~ ان... *или* من ~ ان... по́сле того́ как...; ~ اللّتيّا والّتى *см.* اللّتيّا; ~ وقوع الامر за́дним число́м; постфа́ктум; حماقة ليس بعدها حماقة! велича́йшая глу́пость!, глу́пость да́льше не́куда!; هو فى حرمان ما ~ه حرمان он в тако́й нужде́, что и предста́вить нельзя́; ~ئذٍ по́сле того́, пото́м, впосле́дствии; ◇ وبعد اخذ وردّ وسين وجيم تبيّن ان... по́сле вся́ческих вопро́сов и отве́тов, вы́яснилось, что...

— بَعْدَيْنِ *нар.* пото́м, зате́м

— بُعَيْدَ вско́ре по́сле; ~ الثورة вско́ре по́сле револю́ции

— بَعِيدٌ *мн.* بُعَدَاءُ 1) далёкий, отдалённый; غير ~ недалёкий, бли́зкий; كلّ البُعد عن... ~ весьма́ далёкий от...; ~ الشقّة весьма́ отдалённый; ~ النظر дальнови́дный; ~ الأثر весьма́ де́йственный; ~ المنال тру́дно достижи́мый; من ~ и́здали; 2) да́вний, дли́тельный, до́лгий (*о сроке*); منذ عهد ~ и́здавна; 3) невероя́тный; وغير ~ ان... и вероя́тно...; 4) чужо́й, не свя́занный родство́м челове́к

— تَبَاعُدٌ удале́ние друг от дру́га; разлу́ка, расстава́ние; شُقّة ال~ большо́е расхожде́ние

— مُبْعَدٌ удалённый; вы́сланный, со́сланный

— مَبْعَدَةٌ отдале́ние; وقف على ~ من... стоя́ть в отдале́нии от; يوجد على ~ كيلومترين он нахо́дится на расстоя́нии двух киломе́тров

— مُسْتَبْعَدٌ невероя́тный; من ال~ ان... невероя́тно, что(бы)...

— مُسْتَبْعَدَاتٌ *мн.* неудо́бные зе́мли (*для обработки*)

(بعر) II بَعَّرَ оставля́ть помёт (*о скоте*)

— بَعْرٌ *собир. мн.* أَبْعَارٌ помёт, наво́з

— بَعِيرٌ *мн.* أَبْعِرَةٌ, أَبَاعِرُ, بُعْرَانٌ верблю́д; اهل ال~ бедуи́ны

— مَبْعَرٌ *анат.* за́дний прохо́д

بَعْزَقَ 1) рассе́ивать, разбра́сывать; 2) расточа́ть

— بَعْزَقَةٌ 1) рассе́ивание, разбра́сывание; 2) расточе́ние

— مُبَعْزِقٌ расточи́тель

(بعض) II بَعَّضَ дели́ть на ча́сти; V تَبَعَّضَ дели́ться

— بَعْضٌ мн. أَبْعَاضٌ 1. часть; منذ سنة و~ السنة год с ли́шним тому́ наза́д; 2. кто́-нибудь из..., оди́н из...; не́которые из...; не́кто; ~ الناس а) не́которые лю́ди; б) не́кий челове́к; ~ل ~ друг дру́гу; ~ها ~هم друг дру́га; ◇ في ~ الايّام одна́жды; ~ الاوقات иногда́; ~ الشيء до не́которой сте́пени; немно́го; فهمه ~ الفهم ко́е-ка́к понима́ть что́-л.; وعراه ~ الخجل ему́ немно́го сты́дно; اصاب ~ النجاح في... он дости́г не́которого успе́ха; زيّ بعضه нар. всё равно́!, безразли́чно!; нева́жно!

— بَعُوضٌ собир. комары́; моски́ты

— بَعُوضَةٌ мн. ـاتٌ — кома́р; моски́т

بَعْلٌ мн. بُعُولٌ 1) супру́г, муж; 2) господи́н, хозя́ин; 3) библ. Ваа́л; 4) бога́рные зе́мли, бога́ра

— بَعْلَةٌ супру́га

— بَعْلِيٌّ орошаемый есте́ственным путём, бога́рный; الارض الـ~ة бога́рные зе́мли, бога́ра; زراعة ~ة бога́рное земледе́лие

بَعْلَزَبُولٌ рел. Вельзеву́л, сатана́

بَغْبَغَانٌ мн. ـاتٌ — попуга́й

I بَغَتَ (а) بَغْتٌ 1) случа́ться, явля́ться неожи́данно; 2) поража́ть, удивля́ть; III بَاغَتَ 1) де́лать (что بـ) неожи́данно, вдруг, внеза́пно; 2) напада́ть неожи́данно; застига́ть врасплох; VII إِنْبَغَتَ 1) быть засти́гнутым врасплох; 2) порази́ться

— بَاغِتٌ внеза́пный, неожи́данный

— بَغْتَةٌ внеза́пность, неожи́данность; بغتةً внеза́пно, неожи́данно; врасплох

— بَاغِتٌ=بَغْتِيٌّ

— مُبَاغِتٌ внеза́пный

— مُبَاغَتَةٌ 1) неожи́данное нападе́ние; 2) неожи́данность, внеза́пность; сюрпри́з

بُغَاثٌ собир. мн. بِغْثَانٌ пичу́жки, пта́шки; ~ الطيور небольши́е пти́цы; الـ~ بأرضنا يستنسر посл. букв. там пта́шки превраща́ются в орло́в (соотв. из му́хи де́лать слона́)

— بُغَاثَةٌ пичу́жка, пта́шка

بُغَادَةٌ щёлок

(بغدد) تَبَغْدَدَ ва́жничать; коке́тничать

— بَغْدَادِيٌّ 1. багда́дский; 2. багда́дец; ◇ خشب ~ дра́нка, дрань

— تَبَغْدُدٌ ва́жничанье; коке́тство

بُغَازٌ мн. بَوَاغِيزُ проли́в

— بُغَازِيٌّ мн. بُغَازِيَّةٌ ло́цман

I بَغَشَ (а) بَغْشٌ мороси́ть, накра́пывать; بغشت السماء الارض мороси́л ме́лкий до́ждик

— بُغَاشَةٌ мн. ـاتٌ — буга́ша (пирожок с начинкой)

— بَغْشَةٌ ме́лкий дождь

I بَغَضَ (у) بَغَاضَةٌ или بَغِضَ (а) بُغْضٌ быть ненави́стным; II بَغَّضَ вызыва́ть не́нависть; III بَاغَضَ ненави́деть друг дру́га; IV أَبْغَضَ ненави́деть; VI تَبَاغَضَ ненави́деть друг дру́га

— بَغَاضَةٌ си́льная не́нависть

— بُغْضٌ, بِغْضَةٌ, بَغْضَاءُ не́нависть; отвраще́ние

— بَغِيضٌ ненави́стный, презре́нный; отврати́тельный

— تَبَاغُضٌ взаи́мная не́нависть

— بَغِيضٌ=مُبْغَضٌ

— بَغِيضٌ=مَبْغُوضٌ

I بَغَلَ (у) بُغُولَةٌ 1) быть глу́пым; быть дурако́м; 2) быть беспло́дной (о самке); II بَغَّلَ биол. скре́щивать

— تَبْغِيلٌ скре́щивание, гибридиза́ция

— بَغَّالٌ пого́нщик или владе́лец му́лов

— بَغْلٌ мн. بِغَالٌ 1) мул; 2) глу́пый, дура́к

— بَغْلَةٌ мули́ца; ◇ ~ القنطرة бык (моста)

I بَغَمَ (а) بُغَامٌ испуска́ть жа́лобные зву́ки (о газели)

I بَغَى (и) بَغْيٌ, بُغَاءٌ, بُغْيَةٌ 1) жела́ть; домога́ться; 2) замышля́ть; 3) покуша́ться (на что على); 4) притесня́ть, обижа́ть (кого على); 5) распу́тничать; занима́ться проститу́цией; IV أَبْغَى 1) помо́чь доста́ть, добы́ть (что-л.); 2) дава́ть; подава́ть; VII إِنْبَغَى : يَنْبَغِي أَنْ... сле́дует, надлежи́т, необходи́мо, что́бы...; ينبغي عليه ان... он до́лжен...; فينبغي الّا ننسى ان... не сле́дует забыва́ть, что...; كما ينبغي как сле́дует; VIII إِبْتَغَى жела́ть, хоте́ть

— إِبْتِغَاءٌ жела́ние; ابتغاءً жела́я, стремя́сь к...

— بَاغٍ ж. بَاغِيَةٌ мн. بُغَاةٌ 1. притесня́ющий; соверша́ющий несправедли́вость; 2. притесни́тель, тира́н

— بُغَاءٌ жела́ние

— بِغَاءٌ распу́тство, развра́т; проститу́ция; دار الـ~ публи́чный дом

— بَغْيٌ 1) несправедли́вость; притесне́ние; 2) распу́тство; проститу́ция

— بَغِيٌّ мн. بَغَايَا распу́тница; проститу́тка

— بُغْيَةٌ желáние, желáнная цель; بغية التدخل с цéлью вмешáтельства

— مُبْتَغًى мн. مُبْتَغَيَاتٌ желáемое, желáнная цель

بَفْتَةٌ, بَفْتٌ коленкóр; ситец

I بَقَّ (а/у) بَقٌّ 1) лить; 2) брызгать; 3) болтáть; II بَقَّقَ быть пóлным клопóв (*о жилище*)

— بَقَّاقٌ 1. болтли́вый; 2. болтýн

— بُقٌّ рот

— بَقٌّ *собир.* клопы; بق دقيقي мучни́стый червéц

— بَقَّةٌ мн. اتٌ— клоп; ◇ ~ال شجرة *бот.* вяз

بَقْبَقَ 1) пузы́риться, бýлькать (*о воде*); 2) болтáть, таратóрить; 3) покрывáться волдыря́ми

— بَقَّاقٌ=بَقْبَاقٌ

— بَقْبَقَةٌ 1) бýльканье; 2) болтовня́; 3) появлéние волдырéй

— بَقْبُوقَةٌ мн. بَقَابِيقُ волды́рь

بُقْجَةٌ мн. بُقَجَاتٌ, بُقَجٌ 1) свя́зка; свёрток; пáчка; пакéт; 2) ткань (*для обёртки, упаковки*)

بَقْدُونَسٌ, بَقْدُونِسٌ *бот.* петрýшка

I بَقَرَ (а) بَقْرٌ вскрывáть, разрезáть; вспáрывать

— بَاقِرٌ стáдо крýпного рогáтого скотá

— بَقَّارٌ мн. بَقَّارَةٌ пастýх; владéлец крýпного рогáтого скотá; скотовóд

— بَقَرٌ *собир. мн.* أَبْقَارٌ (крýпный) рогáтый скот; ~ البحر *или* ~ الماء *зоол.* морскáя корóва; ~ الوحش ди́кая корóва; ◇ ~ ابو а) цáпля; б) чи́бис

— بَقَرَةٌ мн. اتٌ— корóва; бык; ~ البحر *зоол.* дюгóнь; ~ وحشيّة антилóпа

— بَقَرِيٌّ корóвий; бычий; ~ لبن корóвье молокó; ~ لحم говя́дина

بَقْسٌ *бот.* букс, самши́т

بُقْسُمَاطٌ *собир.* сухари́; бискви́ты

— بُقْسُمَاطَةٌ мн. اتٌ— сухáрь; бискви́т

بَقْشَشَ давáть на чай (*кому* على)

— بَقْشَشَةٌ дáча чаевы́х; дарéние

— بُقْشَةٌ мн. بُقَشٌ бýкша (*денежная единица в Йемене, равная 1/40 риала*)

— بَقْشِيشٌ мн. بَقَاشِيشُ бакши́ш, чаевы́е; подáрок

I بَقِعَ (а) بَقَعٌ быть пятни́стым, крáпчатым; II بَقَّعَ оставля́ть пя́тна, пятнáть, пáчкать; V تَبَقَّعَ 1) пятнáться, пáчкаться; 2) быть пятни́стым; 3) быть местáми мóкрым

— أَبْقَعُ *ж.* بَقْعَاءُ *мн.* بُقْعٌ пятни́стый; крáпчатый; ~ غراب *зоол.* пятни́стый вóрон

— بَاقِعَةٌ *м. мн.* بَوَاقِعُ человéк выдаю́щегося умá

— بُقْعَةٌ[1] мн. بُقَعٌ пятнó; крáпинка

— بُقْعَةٌ[2] мн. بِقَاعٌ 1) мéсто, мéстность; 2) учáсток земли́

— مُبَقَّعٌ пятни́стый; крáпчатый

I بَقَلَ (у) بُقُولٌ расти́, пробивáться (*о травах, злаках*); V تَبَقَّلَ собирáть, срывáть (*напр. овощи*)

— بَاقِلٌ *и. собств. м.* Бáкыль (*араб, отличавшийся большим косноязычием в противоположность Сахбану — см.* سحبان و ائل)

— بَاقِلَّى, بَاقِلَاءُ *см. алф.*

— بَاقِلَانِيٌّ бакалéйщик

— بَكَلَا=بَقَالَا

— بَقَّالٌ 1) бакалéйщик; 2) торгóвец зéленью, овощáми

— بِقَالَةٌ бакалéйная торгóвля; ~ال دكّان бакалéйная лáвка

— بَقْلٌ *собир. мн.* بُقُولٌ 1) злáки; 2) трáвы; 3) зéлень, óвощи

— بَقْلَةٌ óвощ, огорóдная зéлень; ~ باردة а) еги́петский боб; б) вьюнóк; ~ال الحمقاء портулáк; ~ الخطاطيف чистотéл; ~ال الذهبيّة лебедá; ~ال العربيّة (اليمانيّة) амарáнт крáсный; ~ال المباركة энди́вий, садóвый цикóрий; ~ الملك ды́мница, дымя́нка, рýта полевáя

— بَقْلَةٌ трескá

— بُقُولِيٌّ злáковый

— مَبْقَلَةٌ мн. مَبَاقِلُ огорóд; ~ مسقوفة بالزجاج парни́к

بَقْلَاوَةٌ баклáва, пахлавá (*разновидность пирожного*)

بَقْلُولَةٌ пузы́рь; пузырёк

بَقَّمٌ *бот.* сандáловое дéрево

بُقُوطِيٌّ небольшáя корзи́нка

I بَقِيَ (а) بَقَاءٌ 1) оставáться, сохраня́ться; быть в остáтке; يبقى بالبوستة до вострéбования; لم تبق طفلا! ты ужé не ребёнок!; ولم يبق احد منهم الّا شارك فى... средú них не остáлось никогó, кто бы не учáствовал в...; 2) пребывáть, находи́ться; существовáть; 3) оставáться (*за кем* على — *о долге*); II بَقَّى оставля́ть; IV أَبْقَى 1) оставля́ть, сохраня́ть; ~ اللّه حياتك! дóлгих лет вам!; 2) (по)щади́ть (*кого* على); V تَبَقَّى оставáться, окáзываться в остáтке; X إِسْتَبْقَى 1) старáться сохрани́ть; 2) оставля́ть в цéлости, сохраня́ть; 3) задéрживать, держáть (*у себя*); 4) проси́ть остáться

— تَبْكِيتٌ порица́ния, упрёки; الضمير ~ душе́вные пережива́ния, угрызе́ния со́вести

بَكْتِيرِيَا бакте́рии

I بَكَرَ (у) بُكُورٌ 1) встава́ть, поднима́ться ра́но; 2) отправля́ться ра́но у́тром (*куда* الى); 3) де́лать (*что* بـ) у́тром; 4) де́лать (*что-л.*) ра́но, ра́ньше поло́женного; فى النوم ~ ра́но лечь спать; II بَكَّرَ=I; III بَاكَرَ приходи́ть ра́но (*к кому-л.*); VIII إِبْتَكَرَ 1) изобрета́ть, вы́думывать; создава́ть; 2) проявля́ть инициати́ву; 3) срыва́ть пе́рвые плоды́; 4) лиша́ть де́вственности; 5) быть оригина́льным

— إِبْتِكَارٌ *мн.* —اتٌ 1) изобрете́ние; созда́ние; тво́рчество; 2) инициати́ва; 3) оригина́льность

— بَاكِرٌ ра́нний, преждевре́менный; ~ انّ الوقت сейча́с ещё ра́но; ~ موت преждевре́менная смерть; ا~ ра́но

— بَاكِرَةٌ *мн.* بَوَاكِرُ пе́рвый плод; пе́рвый при́знак

— بَاكُورٌ скоропе́лый, ра́нний

— بَاكُورَةٌ *мн.* بَوَاكِيرُ, بَاكُورَاتٌ пе́рвый плод; пе́рвый шаг (*в како́м-л. де́ле*); пе́рвенец; перви́нка; الصبح ~ ра́ннее у́тро; اعماله ~ пе́рвые плоды́ его́ трудо́в; 2) *мн.* пе́рвые при́знаки, предве́стники

— بَكَارَةٌ де́вственность; ~ال غشاء де́вственная плева́

— بَكْرٌ *мн.* بِكَارٌ, أَبْكُرٌ 1) молодо́й верблю́д; 2) *и. собств. м.* Бекр

— بِكْرٌ 1. де́вственный; чи́стый; ~ال الاراضى цели́нные зе́мли; ~ال البلاد де́вственная страна́, ме́стность; ◇ دُهِشَ ~ا دهشةً он несказа́нно удиви́лся; 2. *мн.* أَبْكَارٌ 1) пе́рвенец; пе́рвый припло́д; 2) де́вственница, де́вушка

— بَكَرٌ *собир.* 1) *тех.* бло́ки; 2) кату́шки

— بَكَرَةٌ[1], بَكْرَةٌ *мн.* بَكَرَاتٌ 1) *тех.* блок; 2) кату́шка; шпу́лька; خيط اسود (ابيض) ~ кату́шка (шпу́лька) чёрных (бе́лых) ни́ток; ◇ انّهم (عن) على ~ ابيهم احتفوه они́ все вме́сте торже́ственно встреча́ли его́

— بَكْرَةٌ[2] молода́я верблю́дица

— بُكْرَةٌ ра́ннее у́тро, рассве́т; النهار ~ فى на рассве́те; بكرةً а) ра́но у́тром; б) за́втра; ~ بعد послеза́втра

— بِكْرِيٌّ роди́вшийся пе́рвым, ста́рший сын

— بِكْرِيَّةٌ 1) роди́вшаяся пе́рвой, ста́ршая дочь; 2) же́нщина, рожа́ющая впервы́е

— بَاكُورٌ=بَكُورٌ

— بُكُورِيَّةٌ, بُكُورَةٌ перворо́дство

— إِبْقَاءٌ 1) оставле́ние, сохране́ние; 2) поща́да (*кому* على)

— أَبْقَى бо́лее про́чный, бо́лее сохра́нный; لقد كان خيرا لكم و~ لو... лу́чше всего́ и надёжнее для вас бы́ло бы, е́сли бы...

— إِسْتِبْقَاءٌ 1) сохране́ние; 2) заде́ржание (*у себя*)

— بَاقٍ *ж.* بَاقِيَةٌ 1. 1) остаю́щийся; باقى الورقة الماليّة сда́ча; 2) остально́й; 3) сохра́нный; 4) для́щийся; ве́чный; الحىّ الباقى Ве́чный (*эпитет Аллаха*); فارق الدار الفانية الى الدار الباقية он у́мер, сконча́лся; الحياة الباقية загро́бная жизнь; 2. *мн.* بَاقِيَاتٌ оста́ток; ◇ الباقيات الصالحات до́брые дела́

— بَاقِيَةٌ *мн.* بَوَاقٍ па́поротник (*Сирия*)

— بَقَاءٌ 1) дли́тельность; 2) ве́чность, долгове́чность; ~ال طويل долгове́чный; долговре́менный; 3) сохра́нность; الطاقة ~ قانون *физ.* зако́н сохране́ния эне́ргии; 4) пребыва́ние; существова́ние; жизнь; ~ال نزاع *или* ~ال تنازع *биол.* борьба́ за существова́ние; الانسب ~ *или* الاصلح ~ *биол.* выжива́ние бо́лее приспосо́бленных; ◇ ~ال دار загро́бная жизнь

— بَقَا, بَقَى *нар.* в тако́м слу́чае, тогда́; зна́чит, сле́довательно

— بَقِيَّةٌ *мн.* بَقَايَا 1) остально́е, оста́ток; بقايا الماضى пережи́тки про́шлого; باقية ~ жа́лкие оста́тки; 2) продолже́ние; له ~ продолже́ние сле́дует; ~ال على الصفحة الرابعة فى ~ال продолже́ние на четвёртой страни́це; ◇ ...يا، حياتك приказа́л тебе́ до́лго жить! (*при сообщении о смерти близкого человека*)

— مَبْقِيٌّ : عليه ~ оста́вленный

بَكٌ *мн.* بَكَوَاتٌ бек, бей (*титул*)

— بَكَوِيَّةٌ ранг бе́я

بَكِيءٌ *мн.* بِكَاءٌ скупова́тый (*напр. на слова*)

بَكَابُورْتٌ люк

بَكَّارَا баккара́ (*род карточной игры*)

بَكَاشِينٌ, بَكَاسِينٌ кули́к; бека́с

بَكَالُورِيَا сте́пень бакала́вра; حامل ~ فى العلوم الماليّة التجاريّة бакала́вр торго́во-фина́нсовых нау́к

— بَكَلُورِيُوسٌ=بَكَالُورِيُوسٌ

بِكْبَاشِيٌّ *мн.* بِكْبَاشِيَّةٌ *уст.* подполко́вник

I بَكَتَ (у) بَكْتٌ 1) бить, избива́ть; 2) побива́ть, побежда́ть (*в споре*); II بَكَّتَ брани́ть, руга́ть; порица́ть, упрека́ть

— بَكِيرٌ ра́нний, скоропе́лый

— مُبْتَكَرٌ оригина́льный

— مُبْتَكَرَاتٌ *мн.* изобрете́ния

— مِبْكَارٌ ра́нний

— مُبَكِّرٌ ра́нний, скоропе́лый

بَكْرَجٌ *мн.* بَكَارِجُ ча́йник; кофе́йник

مُبَاكَسَةٌ бокс

I بَكَلَ (*у*) بَكْلٌ застёгивать; II بَكَّلَ=I

— بُكْلَةٌ *мн.* بُكَلٌ застёжка, пря́жка

بَكَلَا треска́

— بَكَلَاه=بَكَلَا

بَكَالُورِيَا=بَكَلُورِيَةٌ

بَكَلُورِيُوسٌ *бакала́вр*; ~ علوم *бакала́вр* нау́к; ~ فنون бакала́вр иску́сств; درجة الـ~ сте́пень бакала́вра

I بَكِمَ (بكم) (*а*) بَكَمٌ быть немы́м, бессло́весным; بَكَمَ (*у*) بَكَامَةٌ молча́ть, ничего́ не говори́ть; IV أَبْكَمَ (с)де́лать немы́м, бессло́весным; V تَبَكَّمَ (о)немéть, умолка́ть; (по)теря́ть спосо́бность ре́чи

— أَبْكَمُ *ж.* بَكْمَاءُ *мн.* بُكْمٌ немо́й

— بَكَمٌ немота́, бессло́весность

— بَكِيمٌ *мн.* أَبْكَامٌ немо́й

I بَكَى (*и*) بُكَاءٌ пла́кать, рыда́ть; опла́кивать (*кого — вин. п. или* على); II بَكَّى 1) мно́го пла́кать; 2) заставля́ть пла́кать; IV أَبْكَى заставля́ть пла́кать, доводи́ть до слёз; вызыва́ть слёзы; VI تَبَاكَى 1) притворя́ться пла́чущим, пролива́ть крокоди́ловы слёзы (*над чем* على); 2) пла́кать вме́сте с други́ми; X إِسْتَبْكَى заставля́ть пла́кать, вызыва́ть слёзы

— بَاكٍ *мн.* بُكَاةٌ пла́чущий; опла́кивающий

— بَاكِيَةٌ *мн.* بَوَاكٍ 1. пла́чущая; опла́кивающая; 2. 1) пла́кальщица; 2) *архит.* свод; а́рка

— بَكَّاءٌ пла́кса

— بُكًى, بُكَاءٌ плач, рыда́ние; опла́кивание

— مُبْكٍ *ж.* مُبْكِيَةٌ вызыва́ющий слёзы; приско́рбный

— مَبْكًى *мн.* مَبَاكٍ ме́сто, где пла́чут (*по ком-л.*); ~ *или* حائط الـ~ اليهود «стена́ пла́ча» (*в г. Иерусалиме*)

— مَبْكِيٌّ : ~ عليه опла́киваемый

بَلْ напро́тив, наоборо́т, но, да́же; а; скоре́е; ليس هو كاتبا بل طبيب он не писа́тель, а врач; ما قال هذا عمر بل زيد э́то не Амр сказа́л, а Зейд; يخطئ بل ويصرّ على الخطأ он ошиба́ется и да́же наста́ивает на свое́й оши́бке

I بَلَّ (بلّ) (*а/у*) بَلٌّ смочи́ть, сма́чивать; ороша́ть; بلّ الظمأ промочи́ть го́рло; بلّ ظمأه утоли́ть жа́жду; هذا لا يبلّ الريق *образн.* э́того соверше́нно недоста́точно; بَلَّ (*а/и*) بَلَلٌ, بُلُولٌ выздора́вливать (*после чего*), оправля́ться (*от чего* من); بلّ من مرضه он опра́вился от боле́зни; II بَلَّلَ си́льно смочи́ть, намочи́ть (*чем* بـ); الله ثراه ~! да ороси́т Алла́х его́ моги́лу (*соотв.* да бу́дет земля́ ему́ пу́хом!); ~ الفقيدة بدموعه го́рько опла́кивать поко́йницу; IV أَبَلَّ выздора́вливать (*после чего*), оправля́ться (*от чего* من); V تَبَلَّلَ ороша́ться, намока́ть; ~ بالعرق облива́ться по́том; VIII إِبْتَلَّ намока́ть, сма́чиваться

— بَلٌّ сма́чивание

— بِلٌّ[1] выздоровле́ние

— بِلٌّ[2] *собир.* плоды́ я́ловой (ди́кой) бузины́

— بُلَالَةٌ вла́жность

— بَلَّانٌ служи́тель в ба́не, ба́нщик

— بَلَّانَةٌ *мн.* ـاتٌ 1) служи́тельница в ба́не, ба́нщица; 2) помо́щница хозя́йки (*в богатых домах*)

— بِلَّةٌ вла́жность, сы́рость; ◇ ~ زاد في الطين подли́ть ма́сла в ого́нь

— بَلِيلٌ 1. вла́жный; мо́крый; 2. прохла́дный ветеро́к

— بَلِيلَةٌ подслащённая пшени́чная *или* кукуру́зная ка́ша

— مَبْلُولٌ, مُبَلَّلٌ, مُبْتَلٌّ мо́крый

بِلَا (بـ+لا) без; صورة كغرفة ~ نافذة ~ حائط *погов.* стена́ без карти́ны, что ко́мната без окна́

بِلَاتُونٌ *мн.* ـاتٌ *воен.* взвод (*см.* فَوْجٌ)

بِلَاتِينٌ пла́тина

بِلَاجٌ *мн.* ـاتٌ пляж

بِلَّاجْرَا *мед.* пелла́гра

بِلَازْمَةٌ пла́зма

بِلَاسْتِيكٌ пластма́сса, пла́стик

بَلَاشْ (بلا شيء) *нар.* да́ром; يا ~! как дёшево!, пустя́к!

بِلَاذْكٌ *мн.* ـاتٌ загото́вка, болва́нка

بَلْبَصَ тере́ть, мести́ шва́брой

— بُلْبَاصٌ *мн.* بَلَابِيصُ шва́бра

بَلْبَطَ плеска́ться, бры́згаться

— بَلْبَطَةٌ плеска́ние, бры́зганье

بَلْبُوعَةٌ *мн.* بَلَابِيعُ пилю́ля

بَلْبَلَ 1) беспоко́ить, трево́жить; 2) вноси́ть пу́таницу, беспоря́док; переме́шивать, спу́тывать; تَبَلْبَلَ 1) быть

обеспокóенным, потревóженным; 2) быть перемéшанным, перепýтанным, смéшиваться

— بَلْبَالٌ[1] мн. بَلَابِلُ беспокóйство, тревóга

— بَلْبَالٌ[2] *название кустарника*

— بُلْبُلٌ мн. بَلَابِلُ соловéй; الشعير ~ *зоол.* овсянка

— بَلْبَلَةٌ мн. بَلَابِلُ 1) беспокóйство; قرّت بلابله он перестáл тревóжиться; تضاعفت بلابله его тревóга усилилась (возрослá); 2) пýтаница, беспорядок, расстрóйство; сумятица; смешéние; 3) *мн.* забóты, опасéния

— بُلْبُلَةٌ мн. اتٌ— 1) нóсик (*чайника, кувшина*); 2) кран

— بُلْبُولٌ ýтка-шилохвóстка

— تَبَلْبُلٌ смешéние; пýтаница, неразберúха; столпотворéние; الالسنة ~ смешéние языкóв

— مُبَلْبَلٌ 1) встревóженный, обеспокóенный; 2) перемéшанный, перепýтанный

I (بلج) بَلَجَ (у) بُلُوجٌ 1) сиять, блестéть; 2) (рас)светáть; بَلِجَ (а) بَلَجٌ сиять, светиться (*о лице*); рáдоваться; IV أَبْلَجَ 1) сиять, ярко светить; 2) вскрывáть, выявлять; ~ الحقّ والباطل تلجلج *погов.* прáвда вскрывáет, а ложь крúво (пýтано) говорит (*ср.* أَبْلَجُ); V تَبَلَّجَ 1) сиять; 2) светáть; VII إِنْبَلَجَ 1) светáть; 2) появляться, пробивáться (*о луче*)

— أَبْلَجُ *ж.* بَلْجَاءُ мн. بُلْجٌ 1) блестящий; 2) весёлый; 3) ясный; الحقّ ~ والباطل لجلج *погов.* прáвда — яснá, а ложь — кривá

— إِنْبِلَاجٌ 1) *тж.* الفجر ~ рассвéт; 2) начáло; القرن ~ العشرين начáло двадцáтого вéка

— بَلَجٌ блеск, сияние

بَلْجِيكِيٌّ 1. бельгийский; 2. бельгиец

بَلَحٌ *собир.* финики (*свежие*); البحر ~ *зоол.* мидии

— بَلَحَةٌ мн. اتٌ— финик

I (بلد) بَلَدَ (у) بُلُودٌ жить (*где* بِ); избирáть мéстом жительства (*что* بِ); بَلُدَ (у) بَلَادَةٌ быть глýпым, нерáзвитым, тупым; II بَلَّدَ 1) быть глупцóм; 2) акклиматизировать; V تَبَلَّدَ 1) глупéть; обнарýживать глýпость, тýпость; вести себя глýпо; 2) притупляться; احاسيسه ~ت чýвства у негó притупились; 3) акклиматизироваться; VI تَبَالَدَ притворяться глýпым

— بِلَادٌ странá (*см.* بَلَدٌ)

— بَلَادَةٌ глýпость, тýпость, нерáзвитость

— بَلَدٌ мн. بُلْدَانٌ, بِلَادٌ 1) странá; 2) óбласть; 3) гóрод; местéчко; ابن ~ а) городскóй житель, горожáнин; б) *нар.* щёголь

— بُلْدَانِيٌّ учёный, изучáющий топонимику

— بُلْدَانِيَّةٌ топонимика

— بَلْدَةٌ мн. بِلَادٌ 1) гóрод; 2) населённое мéсто, посёлок

— بَلَدِيٌّ 1. 1) городскóй; 2) мéстный, тузéмный; 3) муниципáльный; ~ مجلس муниципáльный совéт; 2. земляк, соотéчественник

— بَلَدِيَّةٌ мн. اتٌ— городскóе управлéние, муниципалитéт; ~ رئيس الـ мэр, городскóй головá; ~ دار الـ здáние городскóго управлéния; мэ́рия, рáтуша

— بَلِيدٌ мн. بُلَدَاءُ 1. нерáзвитый, тупóй, глýпый; ~ الذهن слабоýмный; 2. глупéц

— تَبَلُّدٌ глýпость, тýпость; отупéние; ~ فِي тýпо, глýпо

— تَبْلِيدٌ акклиматизáция

— مُتَبَلِّدٌ глýпый, тупоýмный

بُلْدُوزَرٌ мн. اتٌ— бульдóзер

بَلَدِيُومٌ *хим.* паллáдий

بَلَسٌ 1) фиговое дéрево, смокóвница (Ficus palmata); 2) смóква, инжир, винная ягода (*Йемен*)

بَلَسَانٌ 1) бальзáмовое дéрево; 2) бузинá; صغير ~ чёрная бузинá

بَالِسْتِيكٌ=بَلِسْتِيكٌ

بَالِسْتِيكِيٌّ=بَلِسْتِيكِيٌّ

بَلْسَمٌ мн. بَلَاسِمُ бальзáм; شافٍ ~ *образн.* целительный бальзáм

— بَلْسَمِيٌّ бальзамический

(بلش) II بَلَّشَ начинáть (*Сирия*)

بَلْشَفَ сдéлать большевикóм; большевизировать; تَبَلْشَفَ становиться большевикóм; большевизироваться

— بَلْشَفَةٌ 1) большевизáция; 2) большевизм

— بَلْشَفِيٌّ мн. بَلَاشِفَةٌ 1. большевистский; 2. большевик

— بُلْشَفِيكٌ *собир.* большевики

— بَلْشَفَةٌ=بَلْشَفِيَّةٌ

بَلَشُونٌ цапля; ~ كلّ بركة ولها *погов.* было бы болóто, а чéрти бýдут (*букв.* во всякoм прудý есть своя цáпля)

I بَلَصَ (у) بَلْصٌ вымогáть; отбирáть насильно, обмáнным путём; II بَلَّصَ=I; VII إِنْبَلَصَ быть обмáнутым

— بَلَّاصٌ мн. بَلَالِيصُ глиняный кувшин

— بَلَّاصٌ=بَلَّاصِيٌّ

— بَلْصٌ 1) вымога́тельство; 2) отобра́ние, отня́тие
— بَلْصَةٌ обма́н, моше́нничество
(بلط) II بَلَّطَ 1) мости́ть, зама́щивать камня́ми; 2) выбива́ться из сил, ослабева́ть; ◇ وجهه ~ быть бессты́дным; V تَبَلَّطَ 1) зама́щиваться; 2) *образн.* грани́ть мостову́ю
— بَلَاطٌ[1] *собир.* ка́мни, пли́ты для моще́ния; булы́жник; قاشانيّ ~ изразцы́; اسمنت ~ цеме́нтные изразцы́
— بَلَاطٌ[2] дворе́ц, двор (*короля*)
— بَلَاطَةٌ *мн.* ات— ка́мень; ка́менная плита́; ملوّنة ~ изразе́ц; الضريح ~ надгро́бная плита́
— بَلْطَةٌ *мн.* بَلَطٌ топо́р (*чаще боевой*)
— بُلْطِىٌّ *собир.* ни́льские о́куни
— بُلْطِيَّةٌ *мн.* ات— ни́льский о́кунь
— بَلُّوطٌ 1) дуб; 2) *тж.* ثمرة ال~ жёлудь; شاه ~ *бот.* кашта́н
— تَبْلِيطٌ моще́ние
— مُبَلَّطٌ мощёный; замощённый
بَلْطَجَ 1) жить на чужо́й счёт; 2) занима́ться шантажо́м
— بَلْطَجَةٌ шанта́ж
— بَلْطَجِىٌّ *мн.* بَلْطَجِيَّةٌ 1) сапёр; 2) вымога́тель; шантажи́ст
— بَلْطَجِيَّةٌ заня́тие шантажо́м; вымога́тельство
بَالْطُو *мн.* بَلْطُوَاتٌ, بَلَاطِى=بَلْطُو
بَالُوظَةٌ *см. алф.*
I بَلَعَ, بَلِعَ (*а*) بَلْعٌ глота́ть, прогла́тывать; ◇ ريقه ~ отдыша́ться, передохну́ть, перевести́ дух; II بَلَّعَ заставля́ть, дава́ть проглоти́ть; ◇ ريقه ~ дава́ть переды́шку; الطعام ~ بالماء запива́ть водо́й пи́щу; IV أَبْلَعَ=II; VII إِنْبَلَعَ быть прогло́ченным, поглощённым; VIII إِبْتَلَعَ прогла́тывать; поглоща́ть
— إِبْتِلَاعٌ глота́ние, прогла́тывание; поглоще́ние
— بَالُوعَةٌ *мн.* بَوَالِيعُ клоа́ка; водосто́к; مجارٍ ~ канализацио́нный коло́дец
— بَلَّاعَةٌ *мн.* ات— 1) ра́ковина (*кухонная*); 2) сто́чная труба́; помо́йная я́ма
— بَلْعَةٌ *мн.* بَلَعَاتٌ глото́к
— بَلُّوعَةٌ *мн.* بَلَالِيعُ=بَلَّاعَةٌ
بُلْعُمٌ *мн.* بَلَاعِمُ гло́тка, зев; пищево́д
— بَلْعَمَةٌ *мн.* ات— *биол.* фагоци́т
— بُلْعُومٌ *мн.* بَلَاعِيمُ=بُلْعُمٌ; التهاب ال~ *мед.* фаринги́т; التهاب ال~ الحنجرىّ *мед.* фаринголаринги́т; منظار ال~ фарингоско́п
— بُلْعُومِىٌّ гло́точный
I (بلغ) بَلَغَ (*у*) بُلُوغٌ 1) достига́ть (*чего-л.*), доходи́ть (*до чего-л.*); هذا الخبر ه~ он получи́л э́то изве́стие; 2) доводи́ть, доставля́ть (*кого-что* ﺑ *куда* الى); 3) достига́ть зре́лости, совершенноле́тия, станови́ться взро́слым; 4) достига́ть вы́сшего преде́ла; الفيضان ذروته ~ наводне́ние дости́гло вы́сшего преде́ла; 5) влия́ть, де́йствовать (*на кого* من — *о горе, словах и т. п.*); منه الغيظ اشدّ (كلّ) ~ его́ охвати́л си́льный гнев; مبلغ رضاه ~ доби́ться чьей-л. благоскло́нности; بَلُغَ (*у*) بَلَاغَةٌ быть красноречи́вым; II بَلَّغَ 1) доводи́ть; доставля́ть; التحية ه~ *или* التحية له ~ переда́ть кому́-л. приве́т; 2) доводи́ть до све́дения, сообща́ть, уведомля́ть; 3) доноси́ть (*о ком* عن); III بَالَغَ преувели́чивать; IV أَبْلَغَ 1) доводи́ть; الى مليون ~ довести́ до миллио́на; 2) доводи́ть до све́дения, сообща́ть, уведомля́ть; заявля́ть; передава́ть; V تَبَلَّغَ дово́льствоваться, удовлетворя́ться (*чем* ﺑ); VI تَبَالَغَ де́лать поту́ги на красноре́чие
— إِبْلَاغٌ *мед. от* أَبْلَغَ
— بَالِغٌ 1) взро́слый, совершенноле́тний; зре́лый; 2) большо́й, огро́мный; зия́ющий (*о ране*); الاهمّيّة ~ огро́мной ва́жности; значи́тельный; الخطورة ~ чрезвыча́йно серьёзный, ва́жный; الصعوبة ~ о́чень тру́дный; الدقّة ~ большо́й то́чности
— بَلَاغٌ[1] *мн.* ات— 1) уведомле́ние, извеще́ние; объявле́ние; 2) воззва́ние; 3) официа́льное сообще́ние, коммюнике́; مشترك ~ совме́стное коммюнике́; أخير ونهائىّ ~ ультима́тум
— بَلَاغٌ[2] доста́точность
— بَلَاغَةٌ 1) красноре́чие, дар сло́ва; علم ال~ рито́рика; ﺑ~ красноречи́во; 2) беллетри́стика
— بَلَاغِىٌّ 1. 1) относя́щийся к красноре́чию; 2) ритори́ческий; 2. ри́тор
— بَلْغَةٌ *мн.* بَلَغٌ башмаки́ из жёлтой ко́жи
— بُلْغَةٌ доста́точность
— بُلُوغٌ 1) достиже́ние (*чего-л.*); 2) совершенноле́тие, зре́лость
— بَلِيغٌ *мн.* بُلَغَاءُ 1) красноречи́вый; 2) большо́й, огро́мный; значи́тельный

— تَبْلِيغٌ мн. اتٌ— уведомлéние, сообщéние; *дип.* представлéние; جمركىّ ~ тамóженная декларáция

— مُبَالَغٌ : فيه ~ преувеличенный

— مُبَالَغَةٌ 1) преувеличéние; чрезмéрность; ولا ~ ابدا فى القول أن... не бýдет никакóго преувеличéния сказáть, что...; без преувеличéния мóжно сказáть, что...; 2) *лит.* гипéрбола

— مَبْلَغٌ мн. مَبَالِغُ 1) сýмма; 2) размéр; 3) стéпень; ~ الحاجة стéпень потрéбности (*в чём* الى); 4) предéл; بلغ ~ الرجال стать мужчи́ной, стать совершеннолéтним; بلغ ~ا فى البخل быть чрезвычáйно скупы́м; بلغ هذا الامر ~ الجدّ э́то дéло приобрелó серьёзный харáктер

— مُبَلَّغٌ : عنه ~ заявленный; объявленный

— مُبَلِّغٌ 1) осведоми́тель; 2) донóсчик

بُلْغَارُ *собир.* болгáры

— بُلْغَارِىٌّ 1. болгáрский; الـ~ـة болгáрский язы́к; 2. болгáрин

بَلْغَمٌ 1) мокрóта, слизь; 2) флéгма

— بَلْغَمِىٌّ флегмати́чный; المزاج ~ флегмати́чный

I بَلَفَ (у) بَلْفٌ одурáчивать, обмáнывать

— بَلْفٌ[1] блеф, обмáн

— بَلْفٌ[2] клáпан; الامن ~ предохрани́тельный клáпан

I بَلِقَ (а) بَلَقٌ быть пéгим; быть пёстрым

— أَبْلَقُ ж. بَلْقَاءُ мн. بُلْقٌ пéгий; пёстрый; طائر ~ кáменка обыкновéнная (*птица*)

— بَلَقٌ слюдá

بَلْقَانِىٌّ балкáнский

بَلْقَعٌ, بَلْقَعَةٌ мн. بَلَاقِعُ пусты́нная мéстность

بَلْقِيسُ *ист.* Балкы́с (*имя царицы Савской*)

بُلُكٌ мн. اتٌ— рóта

بُلْكَةٌ мн. بُلُكَاتٌ жéнская кóфточка

بَلْكِى *нар.* мóжет быть

بَلْكُونٌ мн. اتٌ— балкóн

بَلَمٌ[1] мн. أَبْلَامٌ плоскодóнная дли́нная лóдка (*Ирак*)

— بَلَمٌ[2] мн. بِلَامٌ *собир.* анчóусы (*рыба*)

— بَلَمَةٌ мн. اتٌ— áнчоус (*рыба*)

بَلَنْجٌ, بَلَنْجَةٌ мн. بَلَنْجَاتٌ плáнка для креплéния; *ж.-д.* стыковáя наклáдка

I بَلِهَ (а) بَلَهٌ быть глýпым, тупоýмным; VI تَبَالَهَ притворя́ться глýпым

— أَبْلَهُ ж. بَلْهَاءُ мн. بُلْهٌ, بُلَهَاءُ 1. глýпый; наи́вный; 2. баклáн (*птица*)

— بَلَاهَةٌ глýпость; тупоýмие; идиоти́зм

— بَلَهٌ тупоýмие, слабоýмие

— بَلْهَ а не то, чтó(бы)...; не говоря́ ужé о...; дáже..., тем бóлее; ما اعياه عن ان يخطّ حرفا ~ كلمةً! он так слаб, что не мóжет написáть бýкву, а не то чтó(бы) слóво!

بَلْهَارْسِيَةٌ, بَلْهَارْسِيَا *мед.* бильгарциóз

بُلَهْنِيَةٌ достáток; зажи́точность, обеспéченность; ~ العيش а) привóльная жизнь; б) благосостоя́ние

I بَلَا (بلو) (у) بَلْوٌ, بَلَاءٌ 1) испы́тывать, подвергáть испытáнию; 2) причиня́ть боль, страдáние, гóре; بَلِىَ (а) بِلًى 1) изнáшиваться, ветшáть; 2) истлевáть, сгнивáть, разлагáться; 3) *страд.* болéть, страдáть (*чем* بـ); II بَلَّى 1) си́льно изнáшивать; 2) изнуря́ть; III بَالَى обращáть внимáние (*на что*), проявля́ть интерéс (*к чему*), забóтиться (*о чём* بـ); لا أبالى! мне всё равнó!; IV أَبْلَى 1) изнáшивать; испóльзовать до предéла; 2) выкáзывать, обнарýживать (пóлную) си́лу (*в чём* فى); ~ بلاء عذرا فى القتال хрáбро сражáться; ~ بلاء حسنا хорошó порабóтать, сдéлать мнóго (*в чём* فى); ~ بلاء حسنا فى القتال хрáбро, не жалéя себя́, сражáться в бою́; V تَبَلَّى (с)фабриковáть лóжное обвинéние (*против кого* على); VIII إِبْتَلَى 1) испы́тывать; 2) *страд.* болéть, страдáть (*чем* بـ); быть охвáченным, поражённым (*чем* بـ); أُبتليت البلاد بالجفاف странý пости́гла зáсуха

— مُبَالَاةٌ *см.* لامبالاة=لا~ : أُبَالِيَّةٌ

— إِبْتِلَاءٌ 1) испытáние, несчáстье, невзгóда; 2) наказáние (*чем* بـ)

— بَالٍ ж. بَالِيَةٌ 1) вéтхий, стáрый, изнóшенный; негóдный; 2) гнилóй, разложи́вшийся

— بَلَاءٌ 1) испытáние; حسن الـ~ стóйкость, твёрдость; 2) бедá, несчáстье; هو ~ لا يُدفع! э́то неотврати́мая бедá!; 3) труд, рабóта; بلاؤه فى هذا البحث كبير егó дóля в э́том исслéдовании великá; احسن البلاءَ дéйствовать с бóльшим успéхом; 4) *мед.* прокáза; 5) прыщи́

— بَلْوَى мн. بَلَاوَى бедá, несчáстье; ◇ عمت الـ~ به э́то стáло óбщей потрéбностью

— بِلًى обветшáние

— بَلَى (*в ответ на вопрос с отрицанием*) да, конéчно;

أَمَا كتب مكتوبا؟ بلى не написа́л ли он письмо́? — Да(, написа́л)

— بَلِيٌّ си́льно изно́шенный, обветша́лый; гнило́й

— بِلْيَةٌ мн. بِيَلٌ, بِلًى ша́рик; كرسى بلى шарикоподши́пник

— بَلِيَّةٌ мн. بَلَايَا=بَلْوَى

— تَبْلِيَةٌ подстро́енное, ло́жное обвине́ние

— مُبَالٍ ж. مُبَالِيَةٌ обраща́ющий внима́ние (на что), забо́тящийся (о чём بـ); ... بـ ~ غير не обраща́ющий внима́ния на...

— مُبَالَاةٌ обраще́ние внима́ния; внима́ние, забо́та; заинтересо́ванность; الـ~لا невнима́ние, безразли́чие; беззабо́тность; عدم ~ невнима́ние, безразли́чие, равноду́шие; пренебреже́ние; فى غير ~ или بلا ~ безразли́чно

— مُبَالِيَّةٌ : لا~ безразли́чие, равноду́шие

— مُبْتَلًى боле́ющий, страда́ющий (от чего بـ); поражённый (чем بـ)

بِلُوتُونِيُومٌ хим. плуто́ний

بَلْوَرَ кристаллизова́ть; قضيّة ~ сформули́ровать пробле́му; تَبَلْوَرَ кристаллизова́ться

— بَلُّورٌ, بِلَّوْرٌ собир. 1) криста́ллы; 2) хруста́ль; صخرىّ ~ го́рный хруста́ль

— بَلُّورَةٌ мн. اتٌ— 1) криста́лл; 2) оско́лок криста́лла

— بَلْوَرَةٌ кристаллиза́ция

— بَلُّورِىٌّ 1) кристалли́ческий; 2) хруста́льный

— بَلُّورِيَّاتٌ мн. кристалло́иды

— تَبَلْوُرٌ образова́ние криста́ллов, кристаллиза́ция

بِلُوزٌ, بِلُوزَةٌ мн. بِلُوزَاتٌ блу́за

بُلُوفِرٌ мн. اتٌ— фуфа́йка; пуло́вер

بُلُوكٌ мн. اتٌ— ро́та; سوارىّ ~ эскадро́н

بِلُوكٌ тех. блок

بَالُونٌ мн. اتٌ— возду́шный шар, аэроста́т; дирижа́бль

بِلْيَاتْشُو кло́ун

بِلْيَارْدُو билья́рд; الـ~ عصا кий; الـ~ كرة билья́рдный шар

بَلِّينٌ, بَلِّينَةٌ кито́вый ус

بِلْيُونٌ мн. بَلَايِينُ биллио́н

بَمٌّ басо́вая струна́ (лю́тни); басо́вый звук

بُمْبٌ собир. бо́мбы, снаря́ды

— بُمْبَةٌ бо́мба, снаря́д

بِيكْبَاشِىٌّ=بِمْبَاشِىٌّ

بُمْبَاغٌ мн. اتٌ— га́лстук

بَمْبَرَا : الـ~ ба́мбара (назва́ние языка́)

بَمْبَةٌ све́тло-ро́зовый

(بنّ) II بَنَّنَ ста́вить на отко́рм (напр. овцу́)

بنى см. بُنٌّ

بُنٌّ кофе́йные зёрна, ко́фе в зёрнах; مسحون ~ толчёный, мо́лотый ко́фе

— بَنَّانٌ мн. بَنَّانَةٌ торго́вец ко́фе

— بُنِّىٌّ 1) кофе́йный; 2) цве́та ко́фе

— بِنِّىٌّ ни́льский карп, уса́ч (ры́ба)

— بَنَانٌ собир. па́льцы; ко́нчики па́льцев; عضّ ~ الندم образн. го́рько раска́иваться; يشار اليه الـ~ страд. образн. он весьма́ изве́стен

— بَنَانَةٌ па́лец; ко́нчик па́льца; هو طوع ~ه он его́ послу́шное ору́дие

بَنَدُورَةٌ=بَنَادُورَةٌ

بِنَالْتِى спорт. одиннадцатиметро́вый штрафно́й уда́р

بُمْبَةٌ=بُنْبَةٌ

بنى см. بِنْتٌ

بِنْتُو мн. بَنَادِقُ, بِنْتِيَاتٌ биту́ (моне́та в 20 фра́нков)

I بَنَجَ (у) بَنْجٌ возвраща́ться в пре́жнее состоя́ние; II بَنَّجَ 1) одурма́нивать; приводи́ть в бессозна́тельное состоя́ние; 2) хлороформи́ровать; анестези́ровать, обезбо́ливать; V تَبَنَّجَ 1) быть одурма́ненным; 2) подверга́ться хлороформи́рованию; быть анестези́рованным

— بَنْجٌ 1) бот. белена́; 2) хлорофо́рм; 3) нарко́з

— بِنْجٌ нача́ло, происхожде́ние

— تَبْنِيجٌ анестези́я, обезбо́ливание; موضعىّ ~ ме́стная анестези́я

بَنْجَرٌ кра́сная свёкла; السكّر ~ са́харная свёкла

بُنْجَلُو бу́нгало

بَنْجَةٌ : السبع ~ мед. карбу́нкул

بَنْدٌ мн. بُنُودٌ 1) статья́; пункт, пара́граф; 2) зна́мя, флаг, стяг

بَنْدَرٌ мн. بَنَادِرُ 1) торго́вый центр; 2) гла́вный го́род прови́нции; 3) порт

بَنَدُورَةٌ, بَنَدُورَى помидо́ры; الـ~ عصير тома́тный сок

بَنْدِيرٌ бу́бен

بَنْدَيْرَةٌ мн. اتٌ— зна́мя, флаг

بَنْدَقَ стреля́ть; убива́ть из огнестре́льного ору́жия

— بُنْدُقَةٌ стрельба́; убийство из огнестре́льного ору́жия

— بُنْدُقٌ *собир.* лещи́нные оре́хи; ~ال خازن кедро́вка (*птица*)

— بُنْدُقَةٌ *мн.* —اتٌ 1) лещи́нный оре́х; 2) пу́ля

— بُنْدُقِيٌّ[1] 1) венециа́нский; 2. венециа́нский цехи́н

— بُنْدُقِيٌّ[2] *мн.* بُنْدُقِيَّةٌ оруже́йный ма́стер

— بُنْدُقِيَّةٌ *мн.* بَنَادِقُ ружьё, винто́вка; رشّ ~ дробови́к; سريعة الطلقات ~ скоростре́льная винто́вка; صيد ~ охо́тничье ружьё; آليّة ~ *или* اوتوماتيكيّة ~ *или* رشّاشة ~ автома́т; سريّة البنادق стрелко́вая ро́та

— بَنْدُوقٌ *мн.* بَنَادِيقُ внебра́чный, незаконнорождённый; *бран.* ублю́док

بَنْدُولٌ ма́ятник; الساعة ~ часово́й ма́ятник

بَنْزَهِيرٌ 1) лимо́н; 2) противоя́дие; حجر ~ безоа́рный ка́мень

بِنْزُولٌ бензо́л

بِنْزِينٌ бензи́н; الخفيف ~ال лёгкий бензи́н; الثقيل ~ال тяжёлый бензи́н

بِنِسِلِينٌ пеницилли́н

بَنْسَةٌ *бот.* аню́тины гла́зки

بَنْسِيُونٌ *мн.* —اتٌ пансио́н (*учебное заведение*)

بِنِشٌ *мн.* —اتٌ би́ниш (*праздничная одежда с длинными рукавами*)

بِنْصِرٌ *ж. мн.* بَنَاصِرُ безымя́нный па́лец

بَنْطٌ *мн.* بُنُوطٌ, أَبْنَاطٌ 1) *бирж.* пункт; نزل سعر القطن عشرة بنوط цена́ хло́пка упа́ла на де́сять пу́нктов; 2) *полигр.* пункт; 3) пункт; ме́сто; 4) *спорт.* очко́

بَنْطَالٌ брю́ки; штаны́; قصير ~ трусы́; шо́рты

بَنْطَلُونٌ *мн.* بَنْطَلُونَاتٌ=بَنْطَالٌ

بَنَفْسَجٌ *собир.* фиа́лки

— بَنَفْسَجَةٌ *мн.* —اتٌ— фиа́лка

— بَنَفْسَجِيٌّ фиоле́товый; الاشعّة فوق ال~ة ультрафиоле́товые лучи́

بَنِيقَةٌ *мн.* بَنَادِقُ 1) клин, вста́вка; 2) воротничо́к; مقلوبة ~ отложно́й воротничо́к

بَنْقُو ба́нго (*название наркотика в Судане*)

بَنْكٌ 1) нача́ло; العمر ~ расцве́т, лу́чшая пора́ жи́зни; 2) происхожде́ние; поро́да

بَنْكٌ *мн.* بُنُوكٌ 1) сиде́нье, скамья́; 2) прила́вок; النجّار ~ верста́к (стано́к) столяра́; 3) банк; الحكومة (الدولة) ~ госуда́рственный банк; الائتمان العقارىّ ~ земе́льно-креди́тный банк; العقارىّ ~ال земе́льно-ссу́дный банк; ~ الاصدار эмиссио́нный банк; الاهلىّ ~ال национа́льный банк; الدَّوْلىّ ~ال междунаро́дный банк; التسليفات ~ ссу́дный банк; الرهونات ~ ломба́рд; الرهونات العقاريّة ~ ипоте́чный банк

— بَنْكِيٌّ ба́нковский; التوظيفات ال~ة ба́нковские инвести́ции; الودائع ال~ة ба́нковские вкла́ды

بَنْكِرِيَاسٌ поджелу́дочная железа́

بَنْكْنُوتٌ *мн.* —اتٌ— банкно́т

بَنْكِيرٌ *мн.* بَنْكِيرِيَّةٌ банки́р

بِنَّةٌ *мн.* بِنَنٌ перо́ (*для письма*)

بَنُّورٌ (*ср.* بَلُّورٌ) хруста́ль

— بَنُّورَةٌ *мн.* —اتٌ— пузырёк, флако́н; графи́нчик

I بَنَى (*u*) بُنْيَانٌ, بِنَاءٌ 1) стро́ить, возводи́ть, сооружа́ть; فى الهواء ~ стро́ить возду́шные за́мки; 2) осно́вываться (*на чём* على); ◇ (على) ب... ~ жени́ться на...; الكلمة ~ *грам.* ста́вить сло́во в двухпаде́жной фо́рме; عزمه ~ принима́ть реше́ние; II بَنَّى мно́го стро́ить; V تَبَنَّى 1) усыновля́ть; 2) принима́ть; اقتراحا ~ приня́ть предложе́ние; قرارا ~ приня́ть резолю́цию; أفكاره ~ восприня́ть чьи-л. иде́и; VII إِنْبَنَى 1) быть осно́ванным, постро́енным; 2) осно́вываться (*на чём* على); VIII إِبْتَنَى 1) стро́ить; 2) вводи́ть в дом (*молодую жену*); X إِسْتَبْنَى нужда́ться в ремо́нте (*о строении*)

— إِبْنٌ (*в именах собственных* بْنُ) *мн.* أَبْنَاءٌ, بَنُونَ сын; الاكبر ~ال ста́рший сын; الاصغر ~ال мла́дший сын; الابن (البنت) ~ внук; الاخ (الاخت) ~ племя́нник; عمّ (خال) ~ двою́родный брат; الزوج (الزوجة) ~ па́сынок; المدينة (البلد) ~ жи́тель го́рода, горожа́нин; صلبه ~ *см.* صُلْبٌ; الجنس ~ земля́к; соотече́ственник; الدين ~ одно́й ве́ры, единове́рец; روحه ~ обя́занный всем самому́ себе́; самостоя́тельно пробі́вший себе́ доро́гу; السبيل ~ а) пу́тник, стра́нник; б) бездо́мный; عرب ~ ара́б; دمشق ~ жи́тель, уроже́нец Дама́ска; مصر ~ египтя́нин; жи́тель, уроже́нец Каи́ра; عشرين سنة ~ двадцати́ лет о́т роду; اليوم فى... ~ новичо́к в...; هو ~ ابيه а) он весь в отца́; б) сын неизве́стного отца́; ناس ~ *или* الذوات ~ из зна́тной семьи́; ابناء الشعب гра́ждане; ابناء (بنو) وطنى мои́ земляки́, соотече́ственники; ابناء قومه его́ соотече́ственники, земляки́; ابناء اللغة говоря́щие на одно́м и то́м же языке́;

— بُنُوَّةٌ сынóвство

— بُنَوِيٌّ сынóвний

— بُنَيٌّ *мн.* بُنَيُّونَ сынóк; يا بُنَيَّ! сынóк!

— بُنَيَّةٌ *мн.* —اتٌ дóченька, дéвочка; يا ~ дóченька!; ◇ بنيّات الطريق ответвлéния дорóги; окóльные пути; دع بنيّات الطريق! *образн.* не виляй!

— بَنْيَانٌ : شجرة الـ~ *бот.* индийская смокóвница

— بُنْيَانٌ 1) (по)строéние, стрóйка, сооружéние; 2) строéние, здáние; 3) структýра; الـ~ الاقتصادىّ экономи́ческая структýра; ◇ كالـ~ المرصوص сплочённо

— بُنْيَةٌ *мн.* بُنًى 1) физи́ческая структýра, состáв; 2) макéт

— بِنْيَةٌ *мн.* بِنًى 1) строéние, структýра; 2) сложéние, телосложéние; قوىّ الـ~ крéпкого телосложéния; ضعيف الـ~ слáбого телосложéния, хи́лый

— بِنِّيَّةٌ *небольшая постройка из глины для хранения мяса*

— تَبَنٍّ 1) усыновлéние; ابن بالتبنّى приёмный сын; ابنة بالتبنّى приёмная дочь; 2) приня́тие (*напр. резолюции*)

— مَبْنًى *мн.* مَبَانٍ 1) основáние; строéние; 2) здáние, кóрпус; ◇ حروف المبانى алфави́т

— مَبْنِيٌّ 1) пострóенный, сооружённый; 2) *грам.* неизменя́емый; ~ على الكَسْر неизменя́емый с конéчной кя́срой (*о термине, слове, напр.* سِيبَوَيْهِ)

I بَهِتَ (بهت) (*у*) بَهُتَ 1) быть поражённым, изумлённым; 2) *страд.* быть ошеломлённым, растеря́ться; بَهَتَ (*а*) بَهْتٌ 1) поражáть, изумля́ть; 2) захвáтывать врасплóх; 3) *страд.* опéшить; 4) возводи́ть напрáслину (*на кого-л.*); بَهِتَ (*а*) بَهَتٌ 1) бледнéть (*о лице*); 2) линя́ть, выцветáть, блёкнуть (*о краске*); II بَهَّتَ изумля́ть, поражáть; III بَاهَتَ=II; VII إِنْبَهَتَ быть изумлённым

— بَاهِتٌ нея́сный; постепéнно исчезáющий; блéдный

— بُهْتٌ непрáвда, ложь; клеветá; злослóвие

— بُهْتٌ=بُهْتَانٌ

— بَهْتَةٌ изумлéние

— مَبْهُوتٌ поражённый, изумлённый

I بَهَجَ (بهج) (*а*) بَهْجٌ рáдовать, весели́ть; بَهِجَ (*а*) بَهَجٌ рáдоваться, весели́ться; быть в востóрге (*от чего* بِ); بَهُجَ (*у*) بَهَاجَةٌ быть блестя́щим, великолéпным, изя́щным, краси́вым; IV أَبْهَجَ рáдовать, приводи́ть в востóрг; VIII إِبْتَهَجَ

соотéчественники; ابناء يَعْرُب *или* ابناء العربيّة арáбы; بنو امّى мои́ брáтья; ~ آدم человéк; بنو الانسان *или* بنو آدم лю́ди, человéчество; بنو اميّة *ист.* Омейя́ды; بنو العبّاس *ист.* Аббаси́ды; بنو حرب плéмя Харб; بنو تميم плéмя Тами́м

— إِبْنَةٌ *мн.* بَنَاتٌ 1) дочь; ~ الاخ (الاخت) племя́нница; ~ العمّ (الخال) двою́родная сестрá; ~ الزوج (الزوجة) пáдчерица; 2) дéвушка

— إِبْنِيٌّ сынóвний

— بَانٍ *ж.* بَانِيَةٌ *мн.* بُنَاةٌ строи́тель; констрýктор; بناة الشيوعيّة строи́тели коммуни́зма

— بْنُ *см.* إِبْنٌ; مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ Мухáммад бен Áхмад

— بَنَّاءٌ 1. 1) конструкти́вный; 2) созидáтельный; 2. 1) кáменщик; строи́тель; الـ~ الحُرّ (*мн.* البنّاؤون الاحرار) франкмасóн; 2) архитéктор

— بِنَاءٌ *мн.* أَبْنِيَةٌ 1) строи́тельство, сооружéние; конструи́рование; ~ الاشتراكيّة строи́тельство социали́зма; ~ الشيوعيّة строи́тельство коммуни́зма; الـ~ الاقتصادىّ والعلمىّ والثقافىّ хозя́йственное, наýчное и культýрное строи́тельство; إعادة الـ~ перестрóйка, реконстрýкция; موادّ الـ~ строи́тельные материáлы; بناءً على... на основáнии...; оснóвываясь на...; بناءً على هذا на э́том основáнии; 2) строéние, пострóйка, здáние; ~ تحتىّ *филос.* бáзис; ~ فوقىّ *филос.* надстрóйка; 3) констрýкция; структýра; الـ~ الاجتماعىّ социáльная структýра; 4) *грам.* неизменя́емость; неизменя́емая фóрма

— بِنَائِيٌّ 1) строи́тельный; 2) структýрный

— بِنَايَةٌ *мн.* —اتٌ здáние, кóрпус, сооружéние

— بِنْتٌ *мн.* بَنَاتٌ 1) дочь; الـ~ الكبرى стáршая дочь; الـ~ الصغرى млáдшая дочь; انّها بنت ابيها а) онá вся в отцá; б) онá дочь неизвéстного отцá; 2) дéвушка; ~ حلال поря́дочная дéвушка; ~ بلد горожáнка; ~ العمّ а) кузи́на; б) женá; ~ ناس дéвушка из знáтной семьи́; ◇ ~ الامس делá недáвнего прóшлого; ~ الشفة слóво; ~ العنب (الحان) винó; ~ العين слезá; ~ الفكر мысль, идéя; ~ الماء русáлка; ~ اليمن кóфе; بنات الدهر несчáстья; بنات الصدر забóты; بنات الظنون вы́думки; дóмыслы; بنات الطريق ответвлéния дорóги; окóльные пути́; بنات الليل проститýтки; بنات الهواء жри́цы любви́

— بِنْتِيٌّ дочéрний

ра́доваться, приходи́ть в восто́рг, ликова́ть (*от чего* بِ, لِ)

— إِبْتِهَاجٌ ра́дость, ликова́ние, восто́рг

— بَهِيجٌ, بَهِجٌ 1) лику́ющий, ра́достный; 2) блестя́щий; све́тлый; 3) велнколе́пный, краси́вый, преле́стный

— بَهْجَةٌ 1) ра́дость, ликова́ние, весе́лье; 2) великоле́пие, красота́, пре́лесть

— مَبَاهِجُ *мн.*: الحياة ~ ра́дости жи́зни

— مُبْتَهِجٌ ра́дующийся, лнку́ющий; ра́достный

— مُبْهِجٌ ра́дующий; ра́достный

بَهْدَلَ 1) брани́ть, руга́ть; оскорбля́ть; наноси́ть оби́ду; пло́хо обраща́ться; ه~ بكلام قارس لاذع مهين руга́ть кого́-л. язви́тельными и оскорби́тельными слова́ми; 2) вести́ ненорма́льный о́браз жи́зни; تَبَهْدَلَ 1) опозо́риться, оска́ндалиться; 2) подверга́ться оскорбле́нию, униже́нию

— بَهْدَلَةٌ 1) оскорбле́нне; униже́ние; гру́бое небре́жное обраще́ние; 2) ненорма́льный о́браз жи́зни; 3) по́шлость, вульга́рность; 4) сканда́л; позо́р, бесче́стье; الفقر حشمة والعزّ ~ *посл.* бе́дность свя́зана со скро́мностью, а бога́тство — с гру́бостью

— مُبَهْدَلٌ беспоря́дочный, безала́берный; име́ющий небре́жный вид

I بَهَرَ (*a*) بَهْرٌ 1) блесте́ть, сия́ть; ослепля́ть; 2) *страд.* быть ослеплённым, изумлённым; 3) тяжело́ дыша́ть, задыха́ться; VII إِنْبَهَرَ 1) быть ослеплённым, изумлённым; 2) задыха́ться; VIII إِبْتَهَرَ 1) учащённо дыша́ть, задыха́ться; 2) бахва́литься (*чем* بِ)

— أَبْهَرُ *анат.* ао́рта

— إِنْبِهَارٌ ослепле́ние; изумле́ние; ~ (بِ) فى с изумле́нием, изумлённо

— بَاهِرٌ блестя́щий, превосхо́дный; краси́вый; نجاح ~ блестя́щий успе́х

— بَهَارٌ *мн.* اتٌ— 1) яма́йский пе́рец; 2) *мн.* пря́ности

— بُهَارٌ очи́щенный хло́пок

— بُهْرٌ оды́шка

— بُهْرَةٌ середи́на, центр; الشتاء ~ середи́на зимы́; ◇ الظلام ~ непрогля́дная тьма

— مَبْهُورٌ *тж.* الانفاس ~ задыха́ющийся, едва́ переводя́щий дух

بَهْرَجَ 1) украша́ть, наряжа́ть (*напоказ*); 2) устана́вливать фальши́вость, подде́лку; تَبَهْرَجَ ряди́ться, наряжа́ться

— بَهْرَجٌ 1. 1) тщесла́вный; 2) подде́льный, фальши́вый (*о монете*); 3) крича́щнй (*о цвете*); 2. 1) блёстки; мишура́; 2) суета́; су́етность

— بَهْرَجَانٌ блёсткн; мишура́

— بَهْرَجَةٌ 1) украше́ния; 2) наря́дность; блеск

— مُبَهْرَجٌ крича́щий (*о цвете*)

بَهْرَمَانٌ *бот.* ди́кий шафра́н, сафло́р; 2) *мин.* карбу́нкул

— بَهْرَمَانِيٌّ цве́та ди́кого шафра́на; ~ ياقوت руби́н

بَهْرِيزٌ суп, похлёбка

I بَهَشَ (*a*) بَهْشٌ быть гото́вым распла́каться (للبكاء)

— بَهْشَةٌ гото́вность распла́каться; وما من ~ الا وراءها جهشة *погов.* за одно́й слези́нкой — пото́к слёз

I بَهَظَ (*a*) بَهْظٌ дави́ть, отягоща́ть; быть чрезме́рным (*о налоге*); IV أَبْهَظَ дави́ть, отягоща́ть, сбременя́ть (*чем* بِ)

— بَاهِظٌ тяжёлый, обремени́тельный; чрезме́рный, высо́кий (*о плате*)

— بَهَاظَةٌ тя́жесть; чрезме́рность; الاتعاب ~ большо́й гонора́р

أَبْهَقُ *ж.* بَهْقَاءُ *мн.* بُهْقٌ поражённый лишаями

— بَهَقٌ, بُهَاقٌ *мед.* нако́жная боле́знь; лиша́й

I بَهَلَ (*a*) بَهْلٌ проклина́ть; V تَبَهَّلَ проклина́ть друг дру́га; VI تَبَاهَلَ=V; VIII إِبْتَهَلَ моли́ть, умоля́ть

— إِبْتِهَالٌ моле́ние, мольба́

— أَبْهَلُ *бот.* донско́й (каза́чий) можжеве́льник

— بَاهِلٌ *мн.* بُهَّلٌ 1. 1) неза́нятый, не име́ющий постоя́нной рабо́ты; ~ عامل безрабо́тный; 2) неспу́танный, нестрено́женный; 2. *уст.* верблю́дица с незавя́занным вы́менем

— بَهْلَةٌ прокля́тие

— بَهْلَى с откры́тым лицо́м (*о женщине*); ~ال على а) откры́то; б) на́гло, наха́льно

بَهْلَلَةٌ *нар.* шутовство́; !~ بلاش без шутовства́!

— بَهْلُولٌ, بُهْلُولٌ *мн.* بَهَالِيلُ 1) скоморо́х, шут, кло́ун; 2) *уст.* геро́й, ви́тязь

بَهْلَوَانٌ *мн.* اتٌ— акроба́т; гимна́ст; канатохо́дец

— بَهْلَوَانِيٌّ акробати́ческий; ة~ ألعاب акробати́ческие упражне́ния

— بَهْلَوَانِيَّةٌ 1) эквилибри́стика; 2) *ав.* вы́сший пилота́ж

— بَهْلَوَانِيَّاتٌ *мн.* акроба́тика, акробати́ческие номера́

بَهْلَوِيٌّ пехлеви́йский; ة~ال пехлеви́ (*язык*)

(بهم) IV أَبْهَمَ 1) быть неопределённым, нея́сным; быть

запу́танным, тёмным; быть сомни́тельным; 2) де́лать неопределённым, нея́сным, сомни́тельным; الكلام ~ говори́ть нея́сно, двусмы́сленно; V تَبَهَّمَ быть неопределённым, нея́сным, сомни́тельным (*для кого* على); VII إِنْبَهَمَ быть нея́сным, тёмным; быть неве́домым; X إِسْتَبْهَمَ быть нея́сным, двусмы́сленным (*для кого* على)

— إِبْهَامٌ[1] неопределённость, нея́сность; запу́танность; сомни́тельность; الرمزى ~ال символи́зм

— إِبْهَامٌ[2] *мн.* أَبَاهِيمُ, أَبَاهِمُ большо́й па́лец; اليد ~ большо́й па́лец руки́; الرجل ~ большо́й па́лец ноги́

— بِهَامٌ, بَهَامٌ *собир.* молодо́й скот, молодня́к

— بَهْمٌ, بُهْمٌ *собир.*=بِهَامٌ, بَهَامٌ

— بَهْمَةٌ *мн.* بَهَمَاتٌ телёнок, ягнёнок *и др.*

— بُهْمَةٌ *мн.* بُهَمٌ 1) скала́; 2) тру́дный вопро́с, пробле́ма

— بَهِيمٌ[1] *мн.* بُهُمٌ, بُهْمٌ чёрный как смоль; тёмный (*о ночи*)

— بَهِيمٌ[2] *собир.* живо́тные; зве́ри

— بَهِيمَةٌ *мн.* بَهَائِمُ живо́тное; дома́шнее живо́тное; зверь

— بَهِيمِىٌّ 1) ско́тный; 2) живо́тный, ско́тский; 3) зве́рский, жесто́кий

— بَهِيمِيَّةٌ 1) ско́тство; 2) зве́рство, жесто́кость

— مُبْهَمٌ неопределённый, нея́сный, сомни́тельный; عدد ~ *мат.* отвлечённое число́; الاسماء ~ة *грам.* указа́тельные местоиме́ния

— مُبْهَمَاتٌ *мн.*: القصائد ~ال символисти́ческие стихотворе́ния

I (بهو) بَهَا (*у*) بَهَاءٌ быть краси́вым

— بَهْوٌ *мн.* أَبْهَاءٌ большо́й зал; вестибю́ль, холл; فى أبهاء هذه الدار *образн.* в стена́х э́того до́ма

بَهْوَرَ 1) расширя́ть (*дыру, отверстие, рану*); 2) бахва́литься (*Сирия*); تَبَهْوَرَ бахва́литься

— بَهْوَرَةٌ 1) расшире́ние (*дыры, отверстия, раны*); 2) бахва́льство

— تَبَهْوُرٌ бахва́льство; блеф; وهيلمة ~ чрезме́рное бахва́льство; блеф

I بَهِىَ (*а*) بَهَاءٌ быть краси́вым, прекра́сным, блестя́щим; III بَاهَى 1) сопе́рничать в красоте́; 2) хва́статься, хвали́ться (*чем* بـ); горди́ться (*чем* بـ); VI تَبَاهَى хва́статься, хвали́ться друг пе́ред дру́гом; горди́ться (*чем* بـ)

— بَاهٍ *ж.* بَاهِيَةٌ великоле́пный, блестя́щий; я́ркий (*о цвете*)

— بَهَاءٌ красота́, великоле́пие, блеск

— بَهَائِىٌّ : ~ال *рел.* бехаи́ст

— بَهَائِيَّةٌ : ~ال *рел.* бехаи́зм

— بَهِىٌّ великоле́пный, краси́вый, блестя́щий; я́ркий (*о цвете*)

— تَبَاهٍ хвастовство́; го́рдость

— مُبَاهَاةٌ 1) сопе́рничество в красоте́; 2) хвастовство́; го́рдость

— مُتَبَاهٍ *ж.* مُتَبَاهِيَةٌ 1. хва́стающийся; хвастли́вый; горде́ливый; 2. хвасту́н; горде́ц

بَوٌّ *мн.* أَبْوَاءٌ пу́гало

I (بوأ) بَاءَ (*у*) بَوْءٌ 1) возвраща́ться (*куда* الى); 2) возвраща́ть (*что* بـ); بالفشل ~ а) ока́нчиваться неуда́чей; б) приноси́ть неуда́чу; بالخيبة ~ испы́тывать разочарова́ние; بالخسران ~ потерпе́ть уро́н, уще́рб; II بَوَّأَ 1) помеща́ть, ста́вить; 2) возводи́ть (*напр. на престол*); العرش ~ возвести́ на престо́л, посади́ть на трон; مقعدا ~ заста́вить заня́ть ме́сто, посади́ть, усади́ть; IV أَبَاءَ 1) помеща́ть, размеща́ть, поселя́ть; 2) возвраща́ть; V تَبَوَّأَ сади́ться; занима́ть (*место*); помеща́ться; العرش ~ взойти́ на престо́л

— إِبَاءَةٌ размеще́ние, помеще́ние, поселе́ние

— بَوَاءٌ 1) ра́венство; 2) ро́вня

— بُوَاءٌ *зоол.* боа́

— بِيئَةٌ, بِيَآتٌ, بِيئَاتٌ *мн.* بِيئَاتٌ 1) положе́ние, состоя́ние; 2) окруже́ние, среда́; сфе́ра; о́бщество; 3) местопребыва́ние, местожи́тельство

— بِيئِىٌّ свя́занный с окруже́нием, со средо́й

— تَبَوُّؤٌ заня́тие (*места*); العرش ~ восше́ствие на престо́л

— مَبَاءَةٌ 1) местопребыва́ние; 2) вмести́лище; 3) *перен.* оча́г; هذا ~ لكثير من الامراض э́то оча́г мно́гих боле́зней

(بوب) II بَوَّبَ 1) дели́ть, разбива́ть на гла́вы, разде́лы, статьи́ (*напр. книгу*); 2) сортирова́ть; V تَبَوَّبَ дели́ться на гла́вы, разде́лы

— بَابٌ *мн.* أَبْوَابٌ, بِيبَانٌ, أَبْوِبَةٌ 1) дверь, вход; воро́та; (سقفىّ) أرضىّ ~ люк; البدن ~ *анат.* за́дний прохо́д; دوّار ~ турнике́т; الكلام ~ فتح *образн.* нача́ть разгово́р; المناقشة ~ فتح *образн.* открыва́ть пре́ния, диску́ссию; فتح ~ا جديدا فى... *образн.* открыва́ть но́вые возмо́жности (*в чём-л.*); اصبح على ال~ оказа́ться за воро́тами, быть уво́ленным; على ابواب المعركة الانتخابية накану́не избира́тельной кампа́нии; على ابواب المؤتمر накану́не ко-

ферéнции; سياسة الـ~ المفتوح полúтика открытых дверéй; 2) главá, раздéл, статья́; 3) истóчник (*дохода*); ~ جديد للثروة нóвый истóчник богáтств; 4) разновúдность; род; сорт; واحد فى ~ه единственный в своём рóде; 5) *грам.* глагóльная фóрма, порóда; ◇ ~ العالى *ист.* Высóкая Пóрта; من ~ الاحتياط из предосторóжности; من ~ المجاملة из вéжливости; من ~ الصدفة ان... случáйно, что...; من ~ العطف из сочýвствия; من ~ الاقتصاد из эконóмии; من ~ الضرورة по необходúмости; فى هذا الـ~ в э́том отношéнии; в э́той óбласти; على ~ اللّه с бóжьей пóмощью; кóе-кáк; رجل على ~ اللّه бéдный человéк; عائش على ~ اللّه живýщий на то, что бог даст; جاء على ~ اللّه просúть подая́ния; قعد على ~ اللّه сидéть и ждать у мóря погóды

— بَابَةٌ *мн.* اتٌ— разря́д; сорт; هل انت من ذى الـ~؟ свóйственно ли э́то тебé?, рáзве ты такóй?

— بَابِىٌّ 1) портáльный; 2) *рел.* исповéдующий бабúзм; ◇ الوريد الـ~ *анат.* ворóтная вéна

— بَابِيَّةٌ : الـ~ *рел.* бабúзм

— بَوَّابٌ привратник, швейцáр; двóрник; ◇ ~ المعدة *анат.* привратник

— بَوَّابَةٌ ворóта; ~ الفوز триумфáльные ворóта, триумфáльная áрка; ~ القنطرة шлюз

— بِوَابَةٌ заня́тие (слýжба) привратника, швейцáра, двóрника

— تَبْوِيبٌ 1) делéние на глáвы, раздéлы; 2) сортирóвка, классификáция

— مُبَوَّبٌ 1) разделённый на глáвы, раздéлы; 2) рассортирóванный, классифицúрованный

بُوبِينَةٌ катýшка, бобúна

بُوتَاجَازٌ *мн.* اتٌ— гáзовая плитá; ~ ذو اربع شعل гáзовая плитá с четырьмя́ горéлками

بُوتَاش، بُوتَاسًا، بُوتَاسَةٌ *хим.* потáш, углекúслый кáлий

بُوتَاسِيُومٌ *хим.* кáлий

بُوتَقَةٌ *мн.* بُوتَقَاتٌ، بَوَاتِقُ тúгель; ◇ ~ الدهر горнúло жúзни

I (بوح) بَاحَ (*у*) بَوْحٌ 1) обнарýживаться, раскрывáться; 2) раскрывáть, разглашáть, обнарýживать (*что* بـ); IV أَبَاحَ 1) раскрывáть, обнарýживать; 2) позволя́ть, разрешáть; предоставля́ть; ~ لنفسه أن... позвóлить себé (*что-л.*); ~ الاموال والفروج грáбить и чинúть насúлия над жéнщинами; 3) считáть (*что-л.*) óбщим достоя́нием; 4) считáть допустúмым; X إِسْتَبَاحَ 1) считáть разрешённым, позволúтельным; 2) давáть себé пóлную свобóду (*в чём-л.*); 3) попирáть; 4) конфисковáть

— إِبَاحَةٌ 1) раскры́тие, обнарýжéние; 2) разрешéние, позволéние; 3) пóлная свобóда (*действий*); вóльность; распýщенность; ~ الجنس половáя распýщенность

— إِبَاحِىٌّ считáющий всё позволúтельным; вóльный; нескрóмный, распýщенный

— إِبَاحِيَّةٌ *мн.* اتٌ— 1) пóлная свобóда, вóльность; распýщенность; 2) вольнодýмство; 3) нигилúзм

— إِسْتِبَاحَةٌ конфискáция

— بَاحَةٌ *мн.* بَاحَاتٌ، بُوحٌ 1) помещéние; двор; فى ~ هذه الجامعة в стенáх э́того университéта; 2) *спорт.* пóле

— مُبَاحٌ свобóдный; никомý не принадлежáщий; óбщий; ~ الدخول вход свобóден; *мн.* المباحات *юр.-богосл.* всё дозвóленное

— مُسْتَبَاحٌ попирáемый

I (بوخ) بَاخَ[1] (*у*) بَوْخٌ، بَوَخَانٌ спадáть, уменьшáться, стихáть; بَاخَ[2] (*у*) بُؤُوخٌ 1) пóртиться, станoвúться несвéжим (*напр. о мясе*); 2) становúться безвкýсным (*о пище*); 3) выцветáть (*о материи*); 4) быть пóшлым, избúтым, банáльным; 5) теря́ть мýжество, впадáть в уны́ние, скисáть; II بَوَّخَ 1) пóртить, приводúть в негóдность; 2) опошля́ть

— بَائِخٌ 1) испóрченный, несвéжий; 2) безвкýсный; 3) вы́цветший; 4) пóшлый, избúтый, банáльный; ◇ ~ احتشام показнóе уважéние; ~ كلام вздор

— بُوَاخٌ пар, испарéние

— تَبْوِيخٌ 1) пóрча, приведéние в негóдность; 2) опошлéние

بُودْرَةٌ пýдра; علبة الـ~ корóбка пýдры

بُودَقَةٌ *мн.* بَوَادِقُ=بُوتَقَةٌ

بُوذَا Бýдда

— بُوذِىٌّ 1. буддúйский; 2. буддúст

— بُوذِيَّةٌ : الـ~ буддúзм

I (بور) بَارَ (*у*) بَوْرٌ، بَوَارٌ 1) гúбнуть, пропадáть; 2) не имéть сбы́та, залёживаться (*о товаре*); быть в состоя́нии застóя (*о торговле*); 3) оставáться невозделанным, необрабóтанным, быть под пáром (*о земле*); 4) быть безуспéшным,

бесполéзным (*о труде*); ◇ ~ت البنت оставáться в стáрых дéвах; II بَوَّرَ оставля́ть под пар (*землю*)

— بَائِرٌ 1) неудóбный, остáвшийся необработанным (*о земле*); 2) залежáвшийся (*о товаре*); ◇ ~ة بنت стáрая дéва

— بَوَارٌ 1) гибель; потéря; 2) застóй (*в торговле*); 3) невоздéланность, запустéние (*земли́*); негóдность (*почвы*); ◇ دار الـ~ ад

— بَوْرٌ 1) гибель; 2) застóй (*в торговле*)

— بُورٌ[1] (*не изменяется по родам и числам*) неудóбный, невоздéланный *или* находя́щийся под пáром (*о земле*); الاراضى الـ~ неудóбные зéмли, брóшенные зéмли; احياء الاراضى الـ~ поднятие забрóшенных земéль

— بُورٌ[2] *хим.* бор

بُورْجُوَازِىٌّ буржуáзный

— بُورْجُوَازِيَّةٌ буржуазия; الصغيرة (الصغرى) ~ мéлкая буржуазия; الكبيرة (الكبرى) ~ крýпная буржуазия; الـ~ الكومبرادوريّة компрадóрская буржуазия

بُورْجِىٌّ *мн.* بُورُوجِيَّةٌ горнист, трубáч

بُورْصَةٌ *мн.* ـاتٌ— биржа; الاوراق الماليّة ~ фóндовая биржа; العمل ~ биржа трудá; البضاعة ~ товáрная биржа; الغلّات ~ хлéбная биржа

بُورَقٌ бурá

بُورِىٌّ[1] *мн.* بَوَارِىُّ 1) рог, трубá; 2) пая́льная трýбка

— بُورِىٌّ[2] *собир. зоол.* голавли́, кефáль

— بُورِيَّةٌ[1] *мн.* ـاتٌ— *зоол.* голáвль, кефáль

— بُورِيَّةٌ[2] *мн.* بَوَارِىُّ цинóвка

بُورِيكٌ бóрный; الحامض الـ~ бóрная кислотá

بَازٌ *см. алф.*

(بوز) II بَوَّزَ быть хмýрым, угрюмым, надýтым, сердитым

— بُوزٌ *мн.* أَبْوَازٌ 1) мóрда (*животного*); 2) рот; مطّ ~ه вы́тянуть гýбы; 3) нóсик (*чайника*); 4) носóк (*сапога*); 5) кóнчик (*ножа*); 6) выходнóе отвéрстие

— بُوز *нар.* морóженое

— بُوزَةٌ[1] 1) пи́во; 2) пивнáя (*Египет*)

— بُوزَةٌ[2] *мн.* ـاتٌ— пóза; اتّخذ ~ امام المصوّر приня́ть пóзу пéред фотоаппарáтом

— تَبْوِيزَةٌ сердитая ми́на; сердитое выражéние лицá

بُوزِيتْرُونٌ позитрóн

(بوس) I بَاسَ (*у*) بَوْسٌ целовáть; ابوس ايدك! *нар.* целýю твою рýку; VI تَبَاوَسَ целовáться друг с дрýгом

— بَوْسٌ целовáние, лобзáние

— بَوْسَةٌ *мн.* ـاتٌ— поцелýй

بُوسْتَةٌ *мн.* ـاتٌ— пóчта

— بُوسْتَجِىٌّ *мн.* بُوسْتَجِيَّةٌ почтальóн

بُوسْتُو корсéт

بُوسْتَةٌ=بُوسْطَةٌ

(بوش) I بَاشَ (*у*) بَوْشٌ мочи́ть, намáчивать; II بَوَّشَ 1) шумéть; кричáть; 2) мочи́ть, размáчивать

— بَوْشٌ *мн.* أَبْوَاشٌ шýмная толпá; сбóрище; сброд

— بُوش *нар.* пóпусту, зря

بَوْصٌ, بُوصٌ[1] *мн.* أَبْوَاصٌ льнянáя *или* шёлковая ткань

— بُوصٌ[2] *собир.* 1) камы́ш, тростни́к; هندى ~ бамбýк; 2) сухи́е стéбли маи́са

— بُوصَةٌ[1] *мн.* ـاتٌ— камыши́нка, трости́нка; сухóй стебелёк маи́са; لبّس الـ~ تبقى عروسة *посл.* одéнь пенёк — бýдет паренёк (*букв.* одéнь камыши́нку — стáнет кýколкой)

— بُوصَةٌ[2] *мн.* ـاتٌ— дюйм

بُوصِلَةٌ, بَوْصَلَةٌ кóмпас; буссóль

بُوطٌ *мн.* أَبْوَاطٌ сапóг

بُوتَاسِيُومٌ=بُوطَاسِيُومٌ

بُوتَقَةٌ=بُوطَةٌ *мн.* بُوَطٌ

(بوظ) I بَاظَ (*у*) بَوَظَانٌ 1) быть испóрченным, испóртиться; 2) быть бесполéзным; II بَوَّظَ пóртить, приводи́ть в негóдность; البنت ~ лиши́ть неви́нности

— بُوظَةٌ 1) пи́во (*Египет*); 2) пивнáя; 3) морóженое (*Сирия*)

بَاعٌ *мн.* أَبْوَاعٌ, بَاعَاتٌ 1) ба, маховáя сáжéнь (*расстояние между пальцами вытянутых в стороны рук*); *мера длины, равная 4* ذراع معمارى *или 3 м*; 2) обхвáт; ◇ طول الـ~ а) могýщество; б) спосóбность, умéние; طويل الـ~ а) могýщественный; б) спосóбный, умéлый; قصر الـ~ а) бесси́лие, слáбость; б) неспосóбность, неумéние; قصير الـ~ а) слáбый; б) неспосóбный; ضيّق الـ~ скупóй; كان معه بالـ~ والذراع заоднó с кéм-л.

— بُوعٌ *мн.* أَبْوَاعٌ *анат.* плюснá; لا يعرف الكوع من الـ~ *погов.* он не знáет ни бельмéса; он пóлный невéжда

(بوغ) V تَبَوَّغَ вскипáть (*о крови*)

— بَوْغٌ *мн.* أَبْوَاغٌ *биол.* спóра

— بَوْغِىٌّ спóровый

بُغَادَةٌ=بُوغَادَةٌ

بُوغَازٌ *мн.* بَوَاغِيزُ 1) проли́в; прохóд; 2) гáвань; порт

— بُوغَازِيٌّ *мн.* بُوغَازِيَّةٌ лóцман

بُوفَيْه, بُوفَة *мн.* بُوفِيهَاتٌ буфéт

(بوق) II بَوَّقَ трубúть

— بَائِقَةٌ *мн.* بَوَائِقُ несчáстье, бедá

— بَوَّاقٌ трубáч, горнúст

— بُوقٌ *мн.* أَبْوَاقٌ 1) трубá, рог; السيّارة ~ гудóк автомобúля; 2) рýпор; 3) волнúстый рожóк (*моллюск*); ◇ اصبح ~ لـ... стать рýпором (*кого-чего-л. для...*)

بُوقَالٌ *мн.* بَوَاقِيلُ сосýд, бутыль

بُوكْسَاتٌ : الحديد ~ кастéт (*Ирак*)

بُوكْسِيتٌ *мин.* боксúт

بُوكْلَةٌ пряжка, застёжка

(بول) بَالَ (*у*) بَوْلٌ I испускáть мочý, мочúться; II بَوَّلَ=I; IV أَبَالَ вызывáть мочеиспускáние; V تَبَوَّلَ=I; ~ على نفسه мочúться под себя (*о больном*); X إِسْتَبَالَ вызывáть мочеиспускáние

— بَالٌ *см. алф.*

— بَوَّالٌ тот, кто чáсто мóчится

— بُوَالٌ *мед.* полиурúя

— بِوَالَةٌ *мед.* урологúя

— بَوَّالَةٌ *мн.* ـاتٌ— общéственная убóрная

— بُولٌ *собир.* мáрки (*почтовые*)

— بَوْلٌ *мн.* أَبْوَالٌ мочá; مرض الـ~ السكّرىّ *мед.* диабéт; مجرى الـ~ мочевóй канáл

— بَوْلِيٌّ мочевóй; الـ~ة المسالك طبيب *или* طبيب الاعضاء الـ~ة урóлог; الامراض الـ~ة мочеполовые болéзни; المجارى الـ~ة *см.* مَجْرًى

— تَبَوُّلٌ мочеиспускáние; عدم الـ~ задержáние мочú; ~ دموىّ *мед.* уремúя

— تَبْوِيلٌ мочеиспускáние

— مَبْوَلَةٌ мочегóнное срéдство

— مِبْوَلَةٌ *мн.* مَبَاوِلُ 1) ночнóй горшóк; 2) убóрная; 3) мочегóнное срéдство

— مُبِيلٌ мочегóнный

بُولَادٌ сталь

بُولَاقٌ Булáк (*один из районов г. Каира*); ◇ راح على ~ *нар.* поéхал в Рúгу; егó стошнúло

بُولُو *спорт.* пóло

بُولُونْدِيٌّ 1. пóльский; 2. поляк

— بُولُونِيٌّ 1. пóльский; الـ~ة пóльский язык; 2. поляк

بُولِى إِيتِلِين полиэтилéн

بُولِيسٌ 1) полицéйский; 2) полúция; الآداب ~ полúция нрáвов; الـ~ الجنائىّ уголóвный рóзыск; الـ~ السرّىّ тáйная полúция; الـ~ السياسىّ жандармéрия; المباحث ~ сыскнáя полúция; المرور ~ полúция, регулúрующая движéние

— بُولِيسِيٌّ 1. полицéйский; الـ~ الحكم полицéйский режúм; رواية ~ة *или* قصّة ~ة детектúвный ромáн; 2. полицéйский, полисмéн

بُولِيسَةٌ *мн.* بَوَالِيسُ пóлис; السيكورتاه ~ *или* ~ التأمين страховóй пóлис; الشحن البحرىّ ~ коносáмéнт

بُولِيسَةٌ=بُولِيصَةٌ *мн.* بَوَالِيصُ

بُومٌ *мн.* أَبْوَامٌ *собир.* сóвы

— بُومَةٌ *мн.* ـاتٌ— совá; الصياح ~ совá сипýха

بُومَادَةٌ помáда

بُونٌ, أَبْوِنَةٌ *мн.* بُوَانٌ, بِوَانٌ перéдний палáточный кол

بَوْنٌ 1) расстоя́ние, дистáнция; 2) различúе, рáзница; ~ شاسع огрóмное различúе, большáя рáзница

بُونٌ *мн.* ـاتٌ— бóна; талóн

بَاهٌ страсть, половóе влечéние

بُونِى *мн.* بَوَانِى пóни; خيل البوانى пóни

بُويَجِيٌّ *мн.* بُويَجِيَّةٌ 1) маля́р; 2) чúстильщик сапóг

بُويَةٌ *мн.* بُويَاتٌ крáска; بالزيت ~ мáсляная крáска; جاهزة ~ клеевáя крáска; جزم ~ ва...а

بِيَادَةٌ 1) пехóта; 2) *шахм.* пéшка

— بِيَادِيٌّ пехотúнец

بَيَّارَةٌ *мн.* ـاتٌ— сад (*с искусственным орошением*); плантáция

بِيَانٌ, بِيَانُو *мн.* بِيَانُوهَاتٌ пианúно; рояль; العازف على الـ~ пианúст

بِيبَةٌ *см.* بوأ

بِيبَةٌ курúтельная трýбка

(بيت) بَاتَ (*и*) مَبِيتٌ, بَيْتٌ I 1) ночевáть, проводúть ночь; 2) становúться, дéлаться; 3) начинáть; II بَيَّتَ 1) ночевáть; 2) давáть приют нá ночь; الماشية ~ загонять скот нá ночь в загóн; الدجاج ~ устрáивать кур нá ночь; الشاه (الملك) ~ *шахм.* рокировáть; السيف فى قرابه ~ вклáдывать сáблю в нóжны; 3) дéлать (*что-л.*) нóчью; 4) нападáть нóчью (*на кого* على); 5) оставáться на вторóй год (*об ученике*); 6) замышлять (*что-л. против кого* لـ); له ~ الكيد ~ شرّا *или* غدرا ~ له замышлять зло прóтив когó-л.;

...لِ строить козни против...; ~ مؤامرة замышлять заговор; 7) графить в клетку; IV أَبَاتَ оставлять ночевать

— بَائِتٌ 1. несвежий, старый; чёрствый (*о хлебе*); 2. второгодник

— بَيَاتٌ 1) ночёвка; 2) ночное нападение

— بَيْتٌ[1] *мн.* بُيُوتٌ 1) дом, жилище; помещение; ال~ الحرام *или* ال~ العتيق Кааба; ال~ الابيض Белый дом; ~ الماء *или* ~ الخلاء *или* ~ الادب ال~ الاوّل предбанник; ~ الراحة *или* уборная, туалет; ~ الاستجمام дом отдыха; ال~ التجارىّ торговый дом, торговая фирма; إِبْرَةٌ *см.* الابرة; ~ الزوجيّة *см.* طَاعَةٌ الطاعة; ~ زجاجىّ оранжерея; ~ العنكبوت *см.* عَنْكَبُوتٌ; ~ الله а) Кааба; б) мечеть; ~ المال казна; казначейство; ~ الولد *см.* وَلَدٌ; اهل ال~ домашние, домочадцы; *ист.* семья Мухаммада; ~ الفساد публичный дом; 2) *тж.* ~ شعر палатка; 3) отделение (*для чего-л.*); 4) *шахм.* поле; 5) сумка; 6) ножны; ◇ هذا ~ القصيد это и есть предмет наших желаний; это-то нам и нужно; هذا هو ~ القصيد! в этом-то всё и дело!; вот в чём дело!

— بَيْتٌ[2] *мн.* أَبْيَاتٌ *тж.* ~ شِعر стих

— بِيتَةٌ *мн.* —اتٌ *мор.* пал

— بَيْتِىٌّ 1) домовый; 2) домашний; семейный; 3) частный; 4) ручной

— بُيُوتَاتٌ *мн.* 1) знатные семьи; 2) торговые дома

— بُيَيْتٌ *мн.* —اتٌ домик

— تَبْيِيتٌ *шахм.* рокировка; ال~ الطويل длинная рокировка; ال~ القصير короткая рокировка

— تَبْيِيتَةٌ *тех.* картер

— مَبِيتٌ 1) ночёвка; 2) место ночлега, ночлег; кров, приют; 3) *тех.* кожух, корпус

بِيتُومِين битум

بَيْجٌ цвета беж

بِيجَامَةٌ, بِيجَامَا *мн.* بِيجَامَاتٌ пижама

I (بيد) بَادَ (и) بَيْدٌ погибать, гибнуть; пропадать, исчезать; *образн.* кануть в Лету; IV أَبَادَ губить, уничтожать, истреблять

— إِبَادَةٌ уничтожение, истребление; ~ الجنس геноцид; اسلحة ال~ الجماعيّة оружие массового уничтожения

— بَائِدٌ 1) погибший; пропавший; исчезнувший; вымерший; الامم ال~ة вымершие народы (عاد، ثمود، طسم، جديس); ال~ة الحضارات исчезнувшие цивилизации; 2) былой, отживший; ال~ العهد *образн.* канувшая в Лету эпоха

— بَيْدَ : ~ أَنَّ однако, всё же, но

— بَيْدَاءُ *мн.* بِيدٌ, بَيْدَاوَاتٌ пустыня; степь

— مُبَادٌ уничтоженный; *образн.* канувший в Лету

— مُبِيدٌ 1. уничтожающий, истребляющий; ~ خطر смертельная опасность; 2. *мн.* —اتٌ (*тж.* ~ حشرىّ) средство для уничтожения паразитов, насекомых; مبيدات حشريّة инсектициды

بَيْدَرٌ *мн.* بَيَادِرُ ток, гумно

بَيْدَقٌ *мн.* بَيَادِقُ *или* بَيْذَقٌ *мн.* بَيَاذِقُ *шахм.* пешка

بِيرَا 1) пиво; مصنع ال~ пивоваренный завод; 2) пивная

— بِيرَارِيَّةٌ *мн.* —اتٌ пивная

— بِيرَا=بِيرَةٌ

بَيْرَقٌ *мн.* بَيَارِقُ знамя, флаг

— بَيْرَاقْدَارٌ *мн.* بَيْرَاقْدَارِيَّةٌ знаменосец

بِيرُوقْرَاطِىٌّ 1. бюрократический; 2. бюрократ

— بِيرُوقْرَاطِيَّةٌ бюрократия

بَيْزَارٌ охотник с соколом

— بَيْزَرَةٌ соколиная охота

بِيزَنْطِىٌّ 1. византийский; العصر ال~ византийская эпоха; 2. византиец; ◇ ~ جدل бесплодный спор

بِيزُونٌ бизон; ال~ الاوربّىّ зубр

بِيسَارَةٌ мелкая рыбёшка, мелюзга

بَيْسُونٌ бизон

بَيْشٌ пять очков (*в игре в нарды*)

بِيشٌ *бот.* борец, аконит

بِيشَةٌ покрывало

بِيصَارَةٌ бисара (*блюдо из бобов*)

I (بيض) بَاضَ[1] (и) بَيْضٌ нести яйца (*о курице*); откладывать яички (*о насекомых*); ◇ ~ بالمكان а) оставаться сидеть; б) оставаться жить где-л.; بَاضَ[2] (и) بَيَاضٌ быть белым; II بَيَّضَ 1) белить; отбеливать (*холст и т. п.*); 2) лудить; 3) переписывать набело; 4) лущить (*рис*); ◇ ~ الابن وجه ابيه بنجاحه сын радует отца успехами; ~ وجهه *см.* وَجْهٌ; V تَبَيَّضَ 1) белиться; отбеливаться; 2) лудиться; 3) переписываться набело; IX اِبْيَضَّ 1) побелеть, стать белым; 2) быть лужёным (*о посуде*); ◇ ~ وجهه радоваться

— إِبَاضَةٌ *биол.* овуляция

— أَبْيَضُ *ж.* بَيْضَاءُ *мн.* بِيضٌ 1. 1) белый; ~ ناصع

бе́лый как снег; ~ال الارهاب бе́лый терро́р; ~ال الذهب пла́тина; بيضاء *муз.* полови́нная но́та; البيضاء *образн.* серебро́; ما كلّ بيضاء شحمة *погов.* не всё то зо́лото, что блести́т (*букв.* не всё, что бело́, жир); 2) чи́стый; и́скренний, открове́нный; незапя́тнанный; ◇ أرض بيضاء го́лая, необрабо́танная земля́; لا يملك ~ ولا اسود у него́ ничего́ нет; он гол как со́кол; اليد البيضاء а) ми́лость, благодея́ние; ще́дрость; б) заслу́га; ~ سلاح холо́дное ору́жие; ثورة بيضاء бескро́вная револю́ция; ~ال الموت *см.* مَوْتٌ; ورقة التصويت البيضاء пусто́й избира́тельный бюллете́нь; يوم ~ счастли́вый день; 2. *шахм.* бе́лые

— بُوَيْضَةٌ *мн.* ـاتٌ— *биол.* яи́чко; яйцекле́тка; بويضات الجراد яи́чки саранчи́

— بَيَاضٌ 1) белизна́; بالاصل ~ про́пуск, лаку́на в оригина́ле; البيض ~ яи́чный бело́к; العين ~ бело́к гла́за; ~ النهار дневно́й свет; ~ال مرض ржа́вчина (*болезнь растений*); كسب ~ الوجه عنده *образн.* обели́ть себя́ пе́ред ке́м-л.; 2) раство́р для побе́лки стен; 3) *астр.* альбе́до; 4) *собир.* мерла́н (*рыба*); ◇ الوجه ~ хоро́шая репута́ция; честь; على ~ карт-бла́нш, неограни́ченные полномо́чия

— بَيَّاضٌ 1) торго́вец я́йцами; 2) отбе́льщик

— بَيَاضَةٌ 1) белизна́, бе́лый цвет; بَيَاضَاتٌ *мн.* бельё; 2) мерла́н (*рыба*)

— بَيَّاضَةٌ *мн.* ـاتٌ— хоро́шая несу́шка (*курица*)

— بَيْضٌ *собир. мн.* بُيُوضٌ я́йца; برشت ~ я́йца всмя́тку; جامد ~ я́йца вкруту́ю; مقلىّ ~ глазу́нья; الانوق ~ راد *образн.* хоте́ть яи́ц ко́ршуна, мечта́ть о несбы́точном; ◇ ابو ~ тара́нтул

— بَيْضَةٌ *мн.* ـاتٌ— 1) яйцо́; 2) *анат.* яи́чко; 3) шлем; 4) *тех.* кри́ца; 5) це́лостность; неприкоснове́нность; ◇ ~ الديك пти́чье молоко́

— بَيْضَاوِىٌّ ова́льный, яйцеви́дный; эллипти́ческий; مسارات ~ة эллипти́ческие орби́ты

— بَيْضِىٌّ, بَيْضَوِىٌّ яйцеви́дный, ова́льный; الشكل ~ яйцеви́дный

— بَيُوضٌ *мн.* ـاتٌ— несу́шка (*курица*)

— بُيَيْضَةٌ *биол.* яйцекле́тка

— تَبْيِيضٌ 1) беле́ние, отбе́лка; 2) побе́лка; 3) луже́ние; 4) перепи́ска

— تَبْيِيضَةٌ *мн.* ـاتٌ— белови́к

— مُبَيِّضٌ 1) бели́льщик; 2) маля́р; 3) луди́льщик; 4) перепи́счик

— مَبِيضٌ ومِبْيَضٌ *мн.* مَبَايِضُ *анат.* яи́чник

— مُبَيَّضَةٌ *мн.* ـاتٌ— белови́к

بَيْطَرَ подко́вывать (*лошадь*)

— بَيْطَارٌ *мн.* بَيَاطِرَةٌ 1) ветерина́р; конова́л; 2) кузне́ц

— بَيْطَرَةٌ 1) ко́вка, подко́вывание; 2) ветерина́рия

— بَيْطَرِىٌّ ветерина́рный; ~ال الطبّ ветерина́рия; مدرسة ~ة ветерина́рная шко́ла; ~ طبيب ветерина́р

I (بيع) بَاعَ (*u*) بَيْعٌ, مَبِيعٌ торгова́ть; продава́ть; ~ بالمزاد продава́ть с аукцио́на; بالمناداة ~ торгова́ть вразно́с; نفسه ~ продава́ть себя́, продава́ться (*кому* ل); يُباع ويُشترى покупно́й; العرض ~ а) быть прода́жным; б) занима́ться проститу́цией; II بَيَّعَ заставля́ть прода́ть; III بَايَعَ 1) заключа́ть торго́вую сде́лку; 2) присяга́ть; IV أَبَاعَ выставля́ть на прода́жу; VI تَبَايَعَ заключа́ть (друг с дру́гом) сде́лки; VII إِنْبَاعَ продава́ться, сбыва́ться; VIII إِبْتَاعَ покупа́ть, закупа́ть

— إِبْتِيَاعٌ поку́пка, заку́пка

— بَائِعٌ *мн.* بَاعَةٌ продаве́ц, торго́вец; متجوّل ~ разно́счик

— بَائِعٌ=بَيَّاعٌ

— بَيْعٌ *мн.* بُيُوعٌ прода́жа, торг; بالتجزئة ~ прода́жа в ро́зницу; بالجملة ~ прода́жа о́птом; بالمناداة ~ торго́вля вразно́с; علنىّ ~ публи́чный торг; العينة ~ *уст.* прода́жа под закла́д *или* в креди́т; فوب ~ *ком.* фоб, фра́нко борт = تسليم ظهر الباخرة (السفينة); كاف (سِيف) ~ *ком.* каф (сиф) (сто́имость, страхо́вка, фрахт= بيع تسليم ميناء الوصول); النسيئة ~ прода́жа в креди́т; ~ال والشراء ку́пля-прода́жа, торго́вля; ~لل продаётся

— بَيْعَةٌ[1] *мн.* ـاتٌ— сде́лка о прода́же; ~ال على сверх того́, в прида́чу

— بَيْعَةٌ[2] прися́га

— بِيعَةٌ *мн.* بِيَعٌ це́рковь; синаго́га

— مُبَاعٌ про́данный; прода́жный

— مُبَايَعَةٌ[1] прися́га

— مُبَايَعَةٌ[2] *мн.* ـاتٌ— 1) запрода́жная сде́лка; 2) ку́пчая; докуме́нт, устана́вливающий пра́во со́бственности

— مُبْتَاعٌ покупа́тель

— مَبِيعٌ 1. про́данный; 2. 1) прода́жа; 2) това́р

— مَبِيعَاتٌ *мн.* 1) торго́вые сде́лки; 2) това́ры

بَيْك мн. بَيْكَوَاتٌ бек, бей (*титул*)
— بَيْكَوِيَّةٌ звáние бéка, бéя
دِيكآبٌ 1) пикáп; مقفل ~ закры́тый пикáп; مكشوف ~ откры́тый пикáп; 2) звукоснимáтель
دِيكَارٌ мн. دَيَاكِرُ ци́ркуль
دِيكْبَاشِيٌّ мн. دِيكْبَاشِيَّةٌ *уст.* подполкóвник
دِيكَرْبُونَاتٌ бикарбонáт
بَيْكَةٌ мн. اتٌ— кóлба (*электрической лампы*); النور ~ الكهربائيّة электри́ческая лáмпочка
دِيكِينِي бики́ни (*купальный костюм*)
بَيْلَسَانٌ бузинá
بَيْلُونٌ *разновидность глины, употребляемой для мытья волос*
دِيلْيَةٌ мн. اتٌ— 1) шар, шáрик; 2) би́лья (*детская игра с шариками*)
دِيمَارِسْتَانٌ мн. اتٌ— больни́ца, лечéбница для умалишённых
دِيمَةٌ мн. دِيَمٌ би́ма (*рыба*)
I (بين) بَانَ[1] (*u*) بَيْنُونَةٌ, بَيْنٌ разлучáться, расставáться (*с кем* عن); بَانَ[2] (*u*) بَيَانٌ 1) быть я́сным; 2) покáзываться, обнарýживаться; II بَيَّنَ 1) разъясня́ть; 2) покáзывать, обнарýживать; укáзывать; III بَايَنَ 1) оставля́ть, покидáть (*кого-л.*); расставáться (*с кем-л.*); 2) отличáться; контрасти́ровать; противорéчить; IV أَبَانَ 1) говори́ть я́сно; 2) разъясня́ть, объясня́ть; покáзывать; доказывать; 3) выясня́ть; V تَبَيَّنَ 1) станови́ться я́сным, я́вным, очеви́дным; выясня́ться; 2) различáть, ви́деть; уясня́ть себé; 3) старáться узнáть; выясня́ть; VI تَبَايَنَ быть различным, различáться; контрасти́ровать; X إِسْتَبَانَ 1) станови́ться я́сным, я́вным, очеви́дным; выясня́ться; 2) старáться различи́ть, уви́деть; 3) выясня́ть
— إِبَانَةٌ объяснéние, разъяснéние; я́сность; في غير ~ нея́сно
— بَائِنٌ 1) я́сный, я́вный, очеви́дный; 2) ви́димый; 3) окончáтельный (*о разводе*)
— بَائِنَةٌ придáное
— بَيَانٌ мн. بَيَانَاتٌ 1) я́сность; я́вность, очеви́дность; 2) разъяснéние, объяснéние, пояснéние; وغنيّ عن الـ~ ان... изли́шне объясня́ть, что...; 3) извещéние, объявлéние; رسميّ ~ официáльное извещéние; 4) заявлéние, декларáция, коммюникé; وزاريّ ~ министéрская декларáция; 5) воззвáние, манифéст; الـ~ الشيوعيّ «Коммунисти́ческий манифéст»; 6) красотá изложéния, красотá рéчи; اهل الـ~ красноречи́вые лю́ди; حسن الـ~ красноречие; علم الـ~ стили́стика; الـ~ المعجز несравнéнное красноречие; عطف الـ~ *грам.* приложéние; 7) сообщéние, донесéние; доклáд; 8) прогрáмма; 9) спи́сок, пéречень
— دِيَانُو, دِيَانٌ *см. алф.*
— بَيَانِيٌّ 1. 1) объясни́тельный, поясни́тельный; ارقام ~ة поясни́тельные ци́фры; رسم ~ диагрáмма; 2) стилисти́ческий; 2. стили́ст
— بَيْنٌ 1) расставáние, разлýка; ذات الـ~ враждá; враждéбность; ссóра, раздóр; 2) промежýток
— بَيْنَ мéжду, среди́; ◇ يديه ~ а) пéред ним, в егó присýтствии; б) у негó в рукáх есть..., он имéет...; ان مصيركم هو ~ ايديكم ведь вáша судьбá в вáших же рукáх; ثروات كبيرة ايديهم ~ у них в рукáх больши́е богáтства; ساعة واخرى ~ *или* وقت وآخر ~ врéмя от врéмени; فيما ~ ذلك тем врéменем; حال ~ه وبين... мешáть, препя́тствовать комý-л. (*в чём-л.*); كان ~ الغافى والواعى он то дремáл, то бóдрствовал; ~ى و~ك мéжду нáми говоря́; كنتُ أُعْجَبُ بهم ~ى و~ نفسى в душé (про себя́) я восторгáлся и́ми; راجع سؤاله ~ه و~ نفسه он про себя́ повторя́л вопрóс; بين بين тáк себé; срéдний; من ~ а) мéжду, среди́; قال من ~ ما قال ان... он мéжду прóчим сказáл, что...; б) из; تخلّص من ~ ذراعيه он вы́рвался из егó объя́тий; ما ~ а) прегрáда; промежýток; ما ~ الشوطين переры́в мéжду двумя́ тáймами; б) рáзница; в) придвóрная кли́ка; ~ا *или* ~ما в то врéмя, как; мéжду тéм, как; ما ~... و... *или* ~... و~... как..., так и...; и..., и...
— بَيِّنٌ я́сный, я́вный, очеви́дный
— بَيِّنَةٌ мн. بَيِّنَاتٌ я́вное доказáтельство; показáние, свидéтельство; كان على ~ من... хорошó знать, имéть я́сное представлéние о..., быть в кýрсе...; حرامىّ بلا ~ سلطان *посл.* не пóйман — не вор
— تَبَايُنٌ 1) разли́чие, контрáст; дифференциáция; 2) противорéчие
— تِبْيَانٌ изложéние; объяснéние
— تَبْيِينٌ разъяснéние, объяснéние; покáз
— تَبَايُنٌ=مُبَايَنَةٌ

— مُبَيَّنٌ разъяснённый; ука́занный; ~ املاه вышеука́занный

— مُبَيِّنٌ 1. ука́зывающий; 2. указа́тель

— مُبِينٌ я́сный, очеви́дный

— مُتَبَايِنٌ отлича́ющийся друг от дру́га; разли́чный

بَيْكٌ=بَيْه

بُيُورُلْدِى *ист.* фирма́н

پِيُورَيْه пюре́

بِيُولُوجِيَا биоло́гия

— بِيُولُوجِىٌّ 1. биологи́ческий; 2. био́лог

